

LE PETIT JOURNAL

• Montréal — 46^e année • No 1 • Semaine du 4 au 10 novembre 1971

Service à domicile 30¢



Soupçonné de trafic de drogues

On l'arrête dans l'appartement de Danielle Ouimet

MICHEL MASTANTUANO, ami de Danielle Ouimet, avec qui il fît le grand amour depuis un an et demi, a été arrêté dans l'appartement de cette dernière pour présumée conspiration dans une affaire d'importation de narcotiques. Michel est menacé d'extradition, étant citoyen français. On le voit ci-dessus avec Danielle, à Cannes, dans une photo où l'actrice québécoise était allée présenter «Valérie» sur la scène internationale.



Andrée Maillet: "J'ai vaincu le cancer"

Soupçonné de trafic de drogues

On l'arrête dans l'appartement de Danielle Ouimet

Vers 11 heures jeudi matin, des agents de la Gendarmerie Royale se présentaient à l'appartement de Danielle Ouimet pour y appréhender Michel Mastantuano. Plus tôt un mandat d'arrêter avait été émis contre lui par le juge Kenneth C. MacKay, de la Cour du Banc de la reine à Montréal, à la demande de l'avocat Meyer Gross.

Il appert que Mastantuano était filé depuis des mois par des agents américains chargés de la prévention et de la répression du trafic de stupéfiants. Mais ce n'est que jeudi 28 octobre dernier, soit peu de temps après qu'un jury d'accusation fédéral siégeant à New York eut décidé qu'il y avait matière suffisante pour mettre Mastantuano en accusation.

Me Raymond Daoust et Me Claude Archambault occupaient pour la défense, mardi dernier, tandis que Me Myer Gross représentait le gouvernement américain qui tente d'extrader Mastantuano. Selon l'acte d'accusation encore incomplet—Me Gross attend toujours l'arrivée de documents de cour de New York—le ressortissant d'origine marseillaise aurait comploté avec d'autres personnes en vue de diffuser des stupéfiants aux Etats-Unis.

La procédure en extradition ne se déroulerait que dans quelques semaines, a expliqué Me Gross au juge Lamer devant qui Mastantuano comparait lundi dernier. Le tribunal était alors appelé à décider si le prévenu devrait être remis ou non aux autorités américaines, tel que le demande le U.S. Bureau of Narcotics and Dangerous Drugs.

C'est toutefois le lendemain de son arrestation, soit le vendredi 29 octobre, que l'immigrant français dans la ving-

taine avancée, était amené pour une première fois devant un tribunal montréalais. Il comparut devant le juge Peter Shorteno qui le référé au juge Lamer, chargé de fixer la date d'audition de l'affaire.

Mise en accusation aux US

Le crime reproché à Mastantuano—un quotidien montréalais allègue que 1,500 livres d'héroïne auraient été transportées clandestinement aux Etats-Unis en 1971—remonterait à août dernier. Les sept autres suspects dans cette affaire à ramifications internationales n'ont pas encore été identifiés devant les tribunaux montréalais.

Pour revenir à mardi dernier, le juge Lamer n'a pu statuer en matière d'octroi de cautionnement parce que les deux parties en cause ne pouvaient procéder tel que se doit. Il décida cependant que la défense pourrait lui soumettre une nouvelle demande écrite de cautionnement en faveur de Michel Mastantuano, s'engageant à y donner suite dans les 24 heures de sa présentation. En attendant, Mastantuano est privé de sa liberté.

L'arrestation de jeudi dernier fut effectuée en douce par des agents de la Gendarmerie royale du Canada, qui s'amènèrent à l'un des chics appartements d'Habitat 67, face au port de Montréal, vers la fin de la matinée après s'être assurés que leur homme se trouvait là.

Michel Mastantuano et Danielle Ouimet furent alors conduits aux salles d'interrogation de la Gendarmerie Royale, boul. de Maisonneuve.

La vedette de «Valérie» fut longuement interrogée par les agents fédéraux, qui la remirent ensuite en liberté.

Danielle Ouimet est complètement bouleversée par cette affaire et elle a refusé de parler aux journalistes, comme on peut en juger par l'article ci-contre.



Danielle et Michel se sont connus fin mars 1970. Début de mai, tous deux se rendaient à Cannes. C'était en quelque sorte leur premier voyage d'amoureux.

Danielle connaît Mastantuano depuis 18 mois

« Michel passe aux libérations conditionnelles dès ce matin. Je ne sais pas encore ce qui va arriver. Si jamais il est extradé aux Etats-Unis, je tiendrai alors une conférence de presse. »

C'est ce que nous a déclaré Danielle Ouimet au moment où nous la rejoignons dans ses luxueux appartements d'Habitat 67, où elle habite avec son fiancé, Michel Mastantuano, depuis six mois.

Danielle a connu le jeune Français de 27 ans le printemps dernier. Ce fut le coup de foudre. Quinze jours plus tard, les deux amoureux se retrouvaient à Cannes où Danielle allait présenter hors festival le film qui venait de la rendre célèbre, « Valérie ».

Mardi, Michel devait répondre en Cour à une demande d'extradition de la part des Etats-Unis qui voudraient faire comparaître le jeune homme pour une affaire d'importation de narcotiques.

Michel vivait dans le luxe à Montréal. Il possède présumément une compagnie de disques dont il est le président-directeur général. C'est d'ailleurs à cette enseigne que Danielle devait incessamment graver un 33 tours.

— Je ne veux rien déclarer, de nous dire Danielle au bout du fil, outrée d'être, malgré elle, mêlée à cette histoire. Récemment, plusieurs individus furent arrêtés pour trafic de drogues. Et on en a peine parlé. Pourquoi parlerait-on de moi aujourd'hui. Je pense que jusqu'à maintenant, j'ai été trop bonne, j'ai permis aux journaux d'étaler ma vie privée aux quatre vents, je regrette beaucoup aujourd'hui de ne pas avoir tenu mes amours secrètes.

Danielle n'est pas contente. Elle nie par ailleurs que les agents de la RCMP l'aient interrogée à cet effet.

— Je vais voir mon avocat. Ce qui me touche pour le moment, c'est que Michel est l'homme que je veux épouser.



Danielle, dans ses luxueux appartements d'Habitat 67.

Une Montréalaise aux prises avec la mort:

«J'AI VAINCU LE CANCER!»

Texte: Hermine Beauregard
Photos: John Taylor

«Maman, est-ce que tu vas mourir?» Cette question angoissée que me posait ma petite fille de 11 ans m'a galvanisée et j'ai répondu: «Certainement pas».

Celle qui me parle est belle et bien vivante et pourtant elle revient d'une longue route qui l'a conduite jusqu'aux portes de la mort. Il y a cinq ans, Andrée Maillet, l'écrivain montréalaise bien connue, apprenait de son médecin qu'elle souffrait d'un cancer de l'utérus. La bataille commençait.

«Quand j'ai su que c'était le cancer, j'ai senti le sol se dérober sous mes pieds; j'ai connu une peur horrible; cette poussée d'adrénaline qui vous laisse tremblante et sans force. Puis, comme je suis d'un caractère et d'un tempérament actifs, j'ai réagi et je me suis dit: «Qu'est-ce que je vais faire?»

Andrée Maillet a tout fait pour vivre et elle a réussi. Assise dans le sympathique salon de sa maison ancienne, parmi les bibelots de famille et les souvenirs de ses nombreux voyages, elle a pris son vieux chat Mistigri sur ses genoux et me raconte ses 5 dernières années. Ses trois enfants, maintenant adolescents, sont à l'école; la maison est paisible; la vieille horloge dans un coin de la pièce marque le temps, le temps qu'Andrée Maillet a su apprivoiser. «A chaque jour qui passait je me répétais: «Le temps travaille pour moi». Chaque matin, en regardant par la fenêtre, je me disais: «C'est un jour de plus».

La navette entre la maison et l'hôpital

Qu'ont représenté pour elle ces cinq dernières années? «Des interventions chirurgicales; des traitements féroces au cobalt, des centaines de piqûres, à un moment donné, 29 transfusions de sang en quelques semaines, une anémie grave. Je faisais la navette entre la maison et l'hôpital, toujours en civière et je m'accrochais à la vie. J'étais la patiente la plus facile qui soit; je ne refusais rien; je ne m'opposais à aucun traitement.»

«Une fois, j'ai connu le désespoir. J'ai voulu cesser de me battre. Je me sentais sereine et détachée. Et je me disais: «Puis quoi! je vais mourir; mes enfants auront du chagrin mais ça passera; ça arrive tous les jours ces choses-là». C'est alors que mon médecin m'a secouée. «Votre moral n'a jamais été si mauvais. C'est vrai, vous avez le cancer, mais vous avez aussi trois enfants et vous leur êtes indispensable. Ne vous réfugiez pas dans des solutions abstraites. Il faut continuer à vous battre.» Et j'ai continué. Après un début de guérison, j'ai connu une rechute; mais j'ai continué à lutter; la maladie a duré deux ans; la convalescence, plus de deux ans et demi.»

La tendresse des mes enfants et le dévouement de mon mari

«Qu'est-ce qui m'a aidée à passer à travers ces jours de souffrance? La tendresse de mes enfants que je sentais angoissés et malheureux; le dévouement inlassable de mon mari, Hamlyn Hopppen, les trois ou quatre amies qui me téléphonaient et m'écrivaient sans cesse et qui me disaient: «Ne lâche pas; ça va prendre du temps mais tu vas t'en tirer»; l'amitié en particulier, de François-Albert Angers, cet homme courageux et intègre qui a été pour moi un soutien moral extraordinaire.»

«J'ai fait le bilan de ma vie»

Pendant près de trois ans, Andrée Maillet était confinée à sa chambre; trop faible pour écrire, ou même pour lire; livrée aux mains des médecins et des infirmières et enfermée avec ses propres pensées.

«Ces années ont été pour moi une expérience irremplaçable. J'ai fait mon bilan; le bilan de ma vie; j'ai analysé et compris

(suite à la page 4)



Le cancer est l'une des plus terribles maladies de notre civilisation. En dépit des recherches, on n'a pas encore réussi à maîtriser cette maladie. D'autre part, quand le cancer est dépisté à temps, on peut parfois en triompher. L'écrivain André Maillet a accepté de raconter la lutte qu'elle a livrée, lutte extrêmement difficile qui lui a permis de triompher de la mort. En plus du témoignage de Mme André Maillet, nous avons également recueilli celui d'un autre Montréalais, le lutteur Bob Langevin, qui a, lui aussi, triomphé du cancer.

N.D.L.R.



«J'AI VAINCU LE CANCER!»

(suite de la page 3)

quelles étaient les véritables valeurs. Je me suis posée des questions sur l'importance relative de l'argent, sur la nature de l'amitié, sur ce que signifient la justice et la liberté. Et je me disais: «Si je guéris, j'aurai d'abord deux grandes préoccupations: rendre mes enfants et mon mari le plus heureux possible et faire encore plus pour eux que je n'ai jamais fait. Et ensuite je recommencerai à écrire; j'écrirai des histoires, puisque c'est la chose que j'aime le plus au monde.»

«Je considérais ma lutte contre le cancer un peu comme une partie d'échec dont l'enjeu était la vie, et je jouais serré: je ne prenais aucune chance.»

Elle a gagné la partie

Eh bien, Andrée Maillet a gagné la partie. Elle a recommencé à écrire pendant sa convalescence pour la radio et pour la télévision, deux médias qu'elle ne connaissait pas jusqu'alors. Elle prépare un téléroman qui sera présenté en avril sous le titre de Tante Léa ou de La Perdrière et elle vient de publier aux Editions de l'Actuelle, après ces années de silence, un très beau roman intitulé «Bois pourri». L'héroïne, une vieille femme, y parle le langage du cœur et de l'expérience, et les descriptions de la nature y sont très justes et très poétiques.

Car Andrée Maillet nous avoue que,

depuis sa guérison, tout ce qui se rapporte à la préservation de la vie a pris pour elle et sa famille une grande importance. Les questions comme la médecine préventive, l'écologie, les dangers de la pollution l'intéressent énormément. Elle s'efforce de donner à sa famille un régime alimentaire où les fruits et les légumes ont beaucoup d'importance et est devenue une propagandiste acharnée des Cooprix où les familles à revenus modestes peuvent trouver fruits et légumes à des prix abordables. Elle est scandalisée des carences dans le régime alimentaire des enfants dans les quartiers défavorisés.

La volonté de vivre peut opérer des miracles

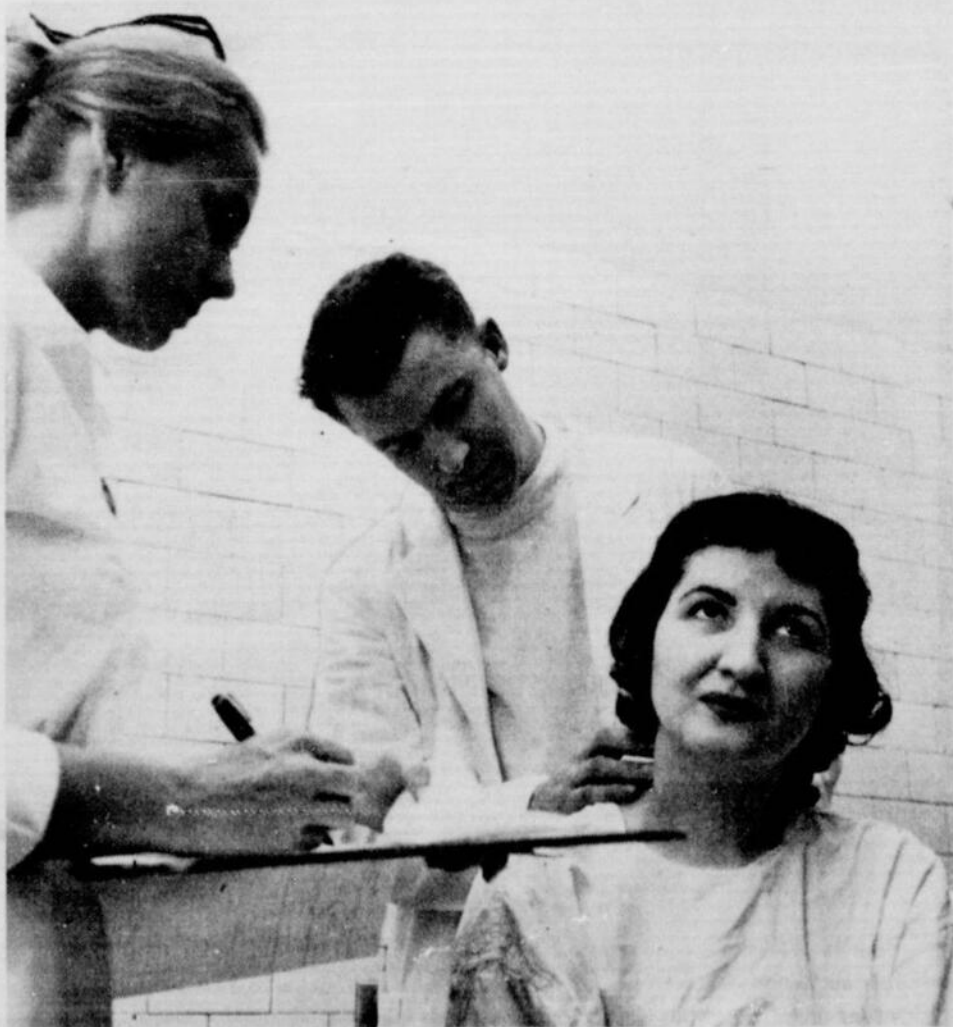
Tous ceux qui connaissent cette femme généreuse la reconnaîtront bien là. Née d'une famille extrêmement à l'aise, elle aurait pu facilement devenir l'une de ces femmes désœuvrées que l'on retrouve au golf et à la table de bridge. Malgré trois enfants, elle a réussi à publier une quinzaine de volumes; elle a écrit des centaines d'articles et a prononcé de nombreuses conférences. Elle fut même, nous le rappelons avec plaisir, éditorialiste au Petit Journal au début de sa carrière. Québécoise ardente, elle fut candidate du RIN dans Westmount et aucune lutte juste ne la laisse indifférente. C'est peut-être ce dynamisme et cette énergie dont elle déborde qui lui ont permis de vaincre la mort.

En nous quittant, elle me répète: «Dites à tous ceux et celles qui pourraient souffrir du cancer ou de quelque autre maladie, que la volonté de vivre est capable d'opérer des miracles.»

Le chat Mistigri qui vient d'atteindre l'âge vénérable de 13 ans plisse ses yeux verts avec approbation. Quant à Andrée Maillet, elle m'affirme en me serrant la main «Je vivrai au moins jusqu'à 80 ans».



90,000 Canadiens traités pour le cancer cette année



Un examen général commence d'abord par un dépistage des tumeurs possibles. Ici le médecin examine le cou de la patiente afin de s'assurer qu'il n'y a aucune ex-croissance.

Peut-être les statistiques et les chiffres sont-ils encore les arguments les plus éloquents devant la peur ou l'ignorance que le public éprouve devant le cancer.

Depuis quelques années, beaucoup de progrès ont été faits sinon dans la solution miracle de cette terrible maladie, du moins dans la façon de la prévenir, de la détecter et de la soigner. Voilà pourquoi il est bon de rappeler de temps à autre non seulement les chiffres inquiétants mais également ceux qui peuvent aider et rassurer.

La Société Canadienne du Cancer, qui oeuvre diligemment dans ce sens depuis de nombreuses années, nous a fourni les renseignements qui suivent:

Cette année, environ 90,000 Canadiens seront sous traitement médical pour le cancer. On prévoit qu'environ 60,000 nouveaux cas de cancer seront dépistés cette année. La moitié de ces personnes seront vivantes et bien portantes cinq ans après le début du traitement.

Combien de personnes en meurent? Les derniers chiffres (1968) indiquent que 28,600 Canadiens sont morts du cancer cette année-là. La proportion est de 56 hommes pour 44 femmes.

Qui peut être atteint du cancer? Il peut frapper tout le monde, à tout âge. Les enfants comme les adultes peuvent en être atteints mais son incidence augmente avec le nombre des années.

Les cas de cancer augmentent-ils? Le nombre de nouveaux cas de cancer diagnostiqués au Canada chaque année va en progressant. On estime que la cause de cette augmentation est généralement due aux meilleures méthodes de traitement qui se traduisent par un plus grand nombre de cas décelés et au fait de la longévité accrue de la population canadienne qui amène de plus en plus de gens à ce qu'on appelle l'âge du cancer.

Après les maladies du coeur

Comment le cancer se compare-t-il aux autres maladies comme cause de décès? Il occupe la deuxième place, après les maladies du coeur et de la circulation qui à elles seules causent deux fois plus de morts que le cancer. (1967)

Maladies du coeur et de la circulation:	59,975
Cancer	28,007
Morts accidentelles	13,761

Remarquons que depuis l'augmentation du cancer du poumon chez les hommes, le cancer fait plus de ravages chez les hommes que chez les femmes et cela depuis 1945.

Une autre question souvent posée: Le cancer est-il plus fréquent chez les femmes mariées ou les célibataires? Toute généralisation est impossible. Il se peut qu'une femme célibataire soit plus sujette au cancer du sein qu'une femme mariée qui allaite ses enfants, mais par ailleurs le cancer du col de l'utérus est plus fréquent chez les femmes qui ont eu des enfants.

Mais notons bien, et ceci est fort encourageant, que le cancer de l'utérus, une des principales causes de décès chez les femmes, pourrait être guéri à près de 100% s'il était dépisté à temps.

Le «test Pap».

Or il existe depuis quelques années un test cytologique, le «test Pap», qui permet au médecin de découvrir une évolution cancéreuse à temps pour que les chances d'une guérison soient considérablement accrues. Et un exemple frappant est celui de la Colombie-Britannique, où l'on a entrepris en 1950 un programme d'envergure dans le but de faire subir le «test Pap» aux femmes de 20 ans et plus. Plus des trois quarts de la population féminine s'y est prêtée; les statistiques révèlent que le taux par 100,000 de population est de 4.2 chez celles-là, alors qu'il est de 28.8 pour celles qui l'ont refusé.

Et enfin, disons que l'on tente de présenter le problème du cancer d'une façon beaucoup plus positive auprès de la population et, au lieu des «sept signes précurseurs», on insiste beaucoup plus sur les sept méthodes préventives qui sont les suivantes:

- 1) Subir un examen médical périodique
- 2) Ne pas fumer
- 3) Voir son dentiste ou médecin pour un examen des muqueuses de la bouche
- 4) Consulter son médecin pour un examen du rectum ou du colon
- 5) Eviter la surexposition aux rayons du soleil et, pour les femmes:
- 6) Pratiquer régulièrement l'auto-examen des seins.
- 7) Subir périodiquement une cytologie vaginale.

Victimes du cancer du gros intestin

Au Canada et aux U.S.A., près de 800,000 personnes ont un anus artificiel

par Charles
Petit-Martinon

Le cancer fait des ravages. Nombreux malgré tout, sont ceux qui parviennent quand même à s'en sortir, mais en restant handicapé pour la vie, c'est le cas de ceux qui ont subi une colostomie, soit l'ablation du gros intestin et la création d'un anus artificiel. Ce fut le cas de Bob Langevin, ancien lutteur, actuellement promoteur de lutte et propagandiste pour la lutte contre le cancer.

Aux beaux jours de la lutte, Bob «Legs» Langevin solide athlète de 280 lbs faisait sensation dans les arènes d'Amérique du Nord et d'Europe. Pendant 36 ans, il a parcouru le monde en pratiquant son sport, vivant également de nombreuses aventures.

En 1966, c'est la fin d'une carrière, le diagnostic du médecin est catégorique, Bob Langevin est atteint du cancer du gros intestin. On lui pratique une colostomie et lorsqu'il se réveille, on lui a enlevé une partie du gros intestin et pratiqué au bas du ventre un orifice, un anus artificiel qui remplacera l'autre le vrai, qui ne peut plus servir, du fait de l'ablation du gros intestin.

Bob Langevin n'est pas le seul dans ce cas. On compte quelque 800,000 personnes en Amérique du Nord qui sont atteintes de ce cancer et qui doivent continuer à vivre avec un anus artificiel. Dans le monde on en compte quelques millions.



Ce jeune garçonnet à qui Bob Langevin a passé la ceinture de champion du monde de lutte a été opéré lui aussi de colostomie à l'âge de 11 mois, il a maintenant 11 ans et vit comme tous les garçonnet de son âge.

Il voulait se suicider

Inutile de dire que le moral est plutôt bas, lorsqu'on se voit ainsi diminué et obligé pour le restant de ses jours à surveillance continue et une propreté à toute épreuve.

«J'avais songé à me suicider, avoue Bob Langevin, si je ne l'ai pas fait c'est que je n'en ai pas eu le courage et j'ai pensé aussi que je causerai des ennuis à ma famille. Je sais maintenant ce que peut ressentir quelqu'un qui subit ce genre d'opération, puisque je suis passé par là. On sort de l'opération complètement découragé et déprimé. C'est ce qui fait que l'on est au bord du suicide.

Ce qui est regrettable c'est qu'il n'y a pas de réhabilitation d'un opéré d'une colostomie et iléostomie. Dès que le malade est capa-

ble de rentrer chez lui, on le renvoie, c'est tout. C'est alors que ce dernier doit s'adapter à une nouvelle vie, à un nouveau régime alimentaire, car il n'a plus le contrôle de l'évacuation de ses selles, à une propreté méticuleuse, car il doit porter en permanence un sac de caoutchouc qu'il doit vider et nettoyer après chaque évacuation.

Ca n'a rien d'agréable

Voilà une façon de vivre qui n'a rien de bien agréable, mais il faut s'y faire, on n'a pas le choix. On n'ose parler aux autres de cet handicap, on ne se sent pas en sécurité en public. J'ai finalement mis fin à ce complexe et repris le goût de vivre grâce à l'Association d'iléostomie et colostomie de Montréal qui peut apporter une aide morale et

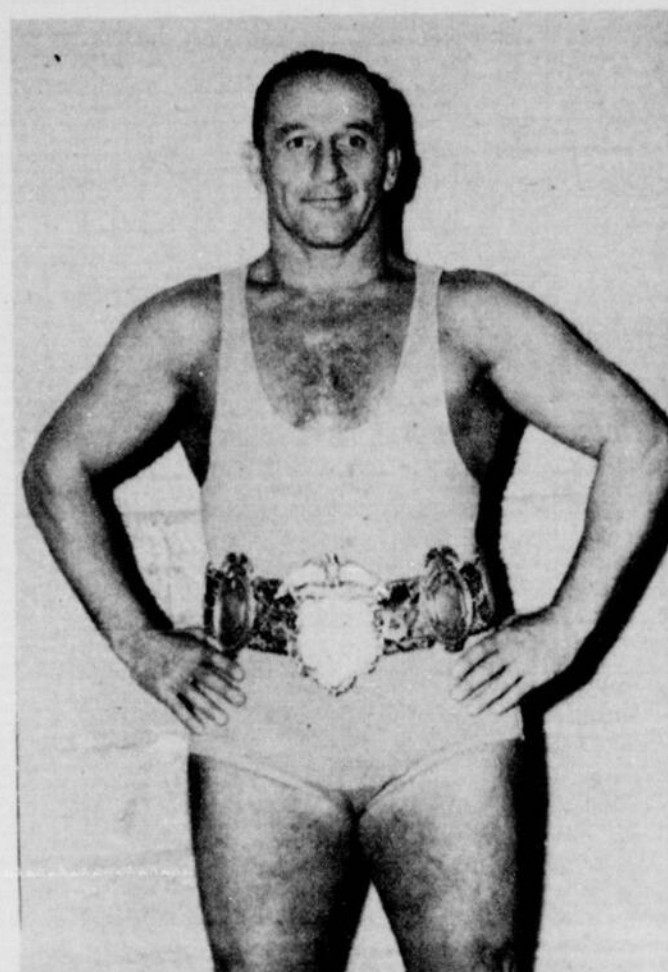
de précieux conseils à ceux qui sont dans ce cas-là. A mon tour d'ailleurs, je suis disponible pour que d'autres opérés puissent, comme moi, vivre normalement.»

Bob Langevin est sans aucun doute un homme encore plus occupé qu'avant son opération. S'il ne lutte plus, il vit encore dans le même milieu puisqu'il est promoteur de lutte et sans aucun doute un des hommes qui a relancé ce sport redevenu aussi populaire au point de remplir le Forum. Il se fait aussi ardent propagandiste de la Société canadienne du cancer et de l'Association d'iléostomie et colostomie.

C'est l'aide également d'un ancien lutteur, Johnny Rougeau qui a permis à Bob Langevin de reprendre le dessus. L'ancien lutteur lui confia la direction des Entreprises de l'Est, destiné à la promotion de la lutte, et retourna lui-même jusqu'à cette année.

Bob Langevin qui a maintenant 55 ans vit comme tout individu normal. Il est un exemple vivant que l'on peut en sortir et n'avoir pas grand chose à envier aux autres.

Pour ceux qui se trouvent dans la même situation physique que Bob Langevin lorsqu'il eût passé sous le scalpel du chirurgien peuvent s'adresser à l'Association dont le siège est à 76, rue Lareau, Longueuil ou s'adresser au téléphone à Bob Langevin lui-même à 376-8780.



Au temps où la lutte faisait rage, Bob Langevin, que l'on avait surnommé «Legs» à cause de son célèbre ciseau de jambes, en imposait avec ses 280 livres. Il n'en pèse plus que 178 maintenant.

ARTHRITE,

rhumatisme et autres maladies associées

La Société de Recherches Educatives a édité une intéressante brochure sur le rhumatisme, la névrite, l'arthrite et les maladies qui les accompagnent. Cet ouvrage rédigé en des termes simples, malgré son caractère scientifique, aidera le lecteur à comprendre comment des soins appropriés peuvent vaincre ces maladies.

DEMANDEZ VOTRE BROCHURE GRATUITE.

Société de Recherches
Éducatives et Scientifiques

c.p. 12, dépt. 280, succursale rosemont, montréal 495.

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ ZONE _____
PROV. _____ TEL. _____



TRAVAIL
EDUCATION
LOISIRS
ENVIRONNEMENT

**le salon
de l'avenir**

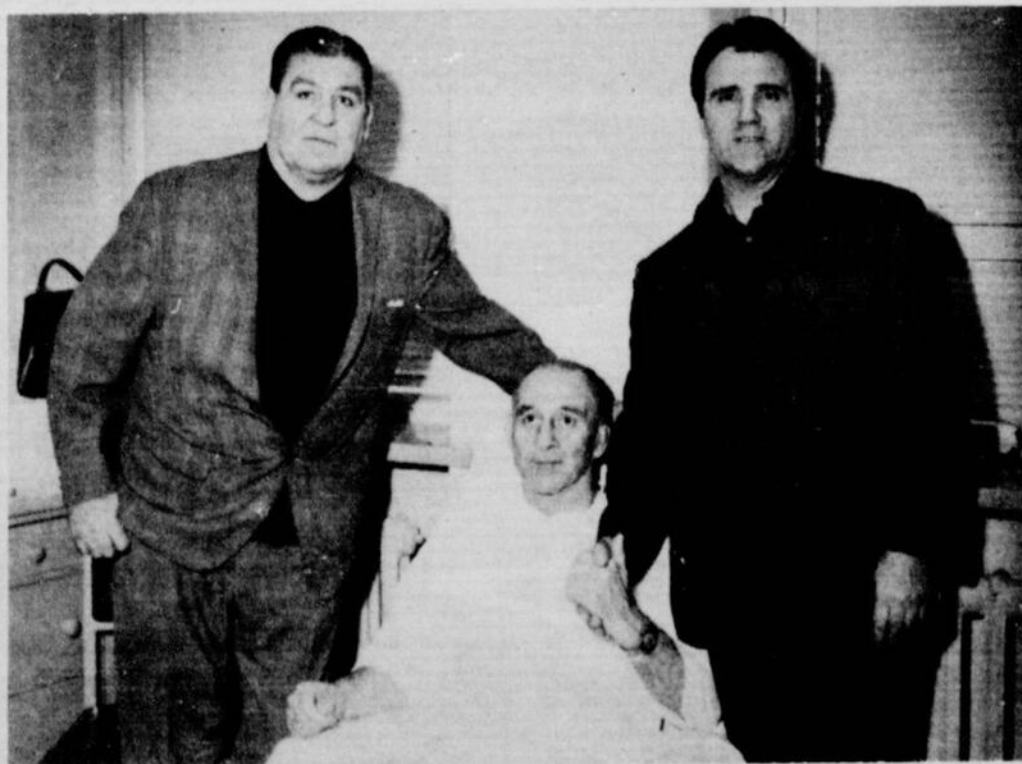
**PLACE BONAVENTURE
3-7 NOVEMBRE**

Pour la première
fois au Canada,
voyez une authentique
JEEP LUNAIRE
de la N. A. S. A.

Heures d'ouverture :
11 h. A. M. à 11 h. P. M.,
tous les jours.

PRIX D'ENTREE:
Adultes: \$1.50
Etudiants: \$1.00
Enfants: \$0.75
(12 ans et moins)

BONAVENTURE



Yvon Robert (à gauche) et Tony Lanza (à droite) avaient apporté à Bob Langevin (au centre) tous leurs encouragements avant qu'il ne soit opéré.

Les mois de 5 semaines: un cauchemar

ELLE TENTE DE SE SUICIDER après avoir laissé ses enfants au Centre de dépannage

par Jacques Maher
Photos John Taylor

« Mon mari, nos 6 enfants et moi, cela fait huit personnes à nourrir et à habiller. Nous recevons du Bien-Etre social une prestation de \$173 pour le « NVPD » (nourriture, vêtements, effets personnels et domestiques). Le loyer, le chauffage et l'électricité sont payés directement par le Bien-Etre.

« Mon budget de nourriture est de \$125 par mois, un maximum. Je divise cette somme par 4 et j'arrive à \$31.25 par semaine. Avec cela, je réussis à faire manger ma famille, mais on ne mange pas du T-Bone... on réussit à survivre. Ca, c'est quand il s'agit d'un mois normal. Mais quand arrive un mois de cinq semaines, comme ça arrive trois ou quatre fois par année, ça ne marche plus. Je dois alors diviser mon \$125 par 5 et mon budget de nourriture se retrouve à \$25 par semaine... au lieu de \$31.25, toute une différence. »

« Moi, j'arrive quand même pendant ces mois de cinq semaines. Mais, pour beaucoup d'assistés sociaux, c'est un véritable cauchemar. La cinquième semaine, il y en a beaucoup qui se couchent sans avoir mangé! »

Mme Jeanne Poulin connaît ce dont elle parle. D'abord parce qu'elle est une assistée sociale elle-même et puis parce qu'elle est responsable du groupe français aux Services communautaires de Pointe Saint-Charles.

Nous avons rencontré Mme Poulin en compagnie de Mme Lise Magas, responsable des appels et des dons au même organisme. « Oui, ajoute Mme Magas, les mois de cinq semaines, il y a une semaine où on ne mange pas tellement. Quand il n'y a pas de dépannage dans un secteur, il y en a beaucoup qui se couchent sans manger. Ou encore qui n'ont mangé que du « spaghetti blanc ». Cette expression est employée par les enfants qui vont à l'école et qui se font demander: « Qu'as-tu mangé à midi ». Comme ils ont honte de dire qu'ils n'ont pas mangé, ils répondent: « Du spaghetti blanc »! Ca veut dire des pâtes alimentaires toutes seules, sans tomate, sans viande, sans sauce d'aucune sorte. »

Une pinte de lait en 10 minutes

Le drame du mois de cinq semaines, c'est vrai, c'est pas de la poudre jetée aux yeux du public par les comités de citoyens... A preuve ces deux faits survenus au début de cette semaine, une cinquième semaine...

« Dimanche soir, une jeune femme, mère de quatre enfants de 5 ans à 3 mois, s'est présentée à notre centre de dépannage, rue du Grand Tronc, raconte Mme Poulin. Ca faisait depuis vendredi qu'elle nous demandait de l'aide parce qu'elle avait épuisé toute sa nourriture et que son prochain chèque ne viendrait que dans une semaine. Depuis vendredi, on lui répondait qu'il ne restait plus rien, même pas une banane ou une pinte de lait, dans le centre. »

« Dimanche, on avait reçu finalement de la nourriture

et quelqu'un venait de partir pour en porter chez elle quand la jeune femme est arrivée. On le lui a dit mais elle était dans un tel état émotif qu'elle ne comprenait plus rien. Elle a crié qu'on lui en voulait, que ses enfants mouraient de faim et puis elle a mélangé de la farine et de l'eau et elle a barbouillé les vitrines du Centre, écrivant même les lettres FLQ. »

« On a tenté de la calmer mais on n'a pas réussi. Puis elle a fouillé dans son sac et en a tiré un objet enveloppé dans du papier brun. Les gens qui étaient là ont eu peur, ils pensaient qu'elle avait une arme et ils se sont enfermés dans le Centre tellement vite qu'ils ont même laissé une personne enfermée dehors. C'était un marteau que la femme avait et elle s'en est servie pour briser les vitrines. La police est venue, a emmené la jeune femme au poste. Finalement, comme on a refusé de porter plainte (on la comprenait), elle a été libérée. »

« Entre-temps, des gens du Centre s'étaient rendus chez la jeune femme avec des boîtes de nourriture. Ils ont demandé au plus vieux des enfants où était leur mère. « Elle est partie nous chercher à manger », a-t-il répondu. »

« On a donné à manger aux enfants. L'un d'eux était tellement affamé qu'il a bu une pinte de lait en dix minutes. Après, il tremblait comme une feuille... »

« Arrêtez-là, elle va se tuer! »

Mme Magas reprend la parole pour raconter un autre fait...

« L'autre jour, une femme qui n'avait plus rien à donner à manger à ses enfants est allée elle aussi au Centre de dépannage. Elle avait emmené ses enfants et les a laissés là puis elle est partie en marmonnant. Quelqu'un a cru entendre qu'elle disait: « Mes enfants sont corrects, ils vont leur donner à manger ». L'avocate populaire de la femme se trouvait là par hasard. Elle connaissait bien la femme et, quand elle l'a vu partir avec le visage tout crispé, elle a compris et a crié: « Arrêtez-là, elle va se tuer! »

« On a réussi à la rejoindre. Elle voulait bien se tuer. Elle en avait assez. On a réussi à la calmer mais qui sait ce qui arrivera... le prochain mois de cinq semaines? »

La solution: des chèques aux 2 semaines

La solution au problème des mois de cinq semaines est simple. Il suffirait, selon les gens des Services communautaires de Pointe Saint-Charles, de distribuer les chèques d'allocations sociales à toutes les deux semaines au lieu de les distribuer à tous les mois. Même sans augmenter les prestations, cette mesure suffirait au moins à faciliter le calcul du budget « nourriture » pour les bénéficiaires.

Car on ne peut pas demander décemment à une mère de six enfants d'économiser sur son budget de \$31.25 par semaine pour pouvoir faire face à la prochaine « cinquième semaine »...



Après avoir empêché une femme de se suicider, les gens du Centre de dépannage en ont vu une autre briser les vitrines (à droite sur la photo) avec un marteau. Une cinquième semaine occupée!



Mmes Jeanne Poulin (à gauche) et Lise Magas comprennent le geste de la désespérée qui a cassé des vitrines. « Comment pourrait-on porter plainte contre elle? » demandent-elles avec une pointe de désespoir.



Après la « publicité » provoquée par le geste de la jeune désespérée, le Centre de dépannage a reçu de nombreux dons en nourriture que des volontaires se sont empressés de distribuer.

Le voyage de noces de deux Montréalais:

Deux ans de travail pour le cardinal Léger en Afrique!

Tout Nord-Américain choyé n'est pas pour autant à l'abri des tentations de l'aventure. Certains en rêvent leur existence durant; d'autres partent vers l'inconnu «tête première», souvent avec des moyens de fortune. Ces aventuriers pour le moins audacieux se recrutent surtout au sein de la jeune génération. Mais il y a exceptions. Un exemple: le cas de Me André Falardeau et de sa fiancée, Mlle Monique Dodier, qui ont pris récemment l'importante décision de quitter emplois et familles pour aller se consacrer à la cause du Tiers-Monde.

Me André Falardeau est avocat. Jusqu'à ce qu'il démissionne, ces jours derniers, il était attaché à une étude légale de Montréal particulièrement dévouée à Bell Canada. Pour sa part, Mlle Monique Dodier était chef-infirmière du service de pédiatrie de l'hôpital Notre-Dame, à Montréal. Elle vient tout juste de quitter cet emploi.

Donc, Me Falardeau et Mlle Dodier étaient confortablement installés chacun dans sa sphère respective. Mais avant même de se connaître, ils caressaient tous deux le même rêve: se consacrer aux pays sous-développés.

Les projets se rencontrent

Me Falardeau et Mlle Dodier se fréquentent depuis plusieurs mois. Au cours de leurs nombreuses rencontres, ils ont découvert un penchant commun: le Tiers-Monde. Lui songeait depuis un certain temps à faire du bénévolat pour l'Afrique. Elle pensait à faire de même, mais en Tunisie, pays qu'elle a eu le bonheur de visiter. Un frère de Me Falardeau, constatant leurs goûts identiques de bénévolat pour les pays sous-développés, leur suggéra d'aller en Afrique, au service du cardinal Paul-Emile Léger.

La suggestion arrivait à point: André et Monique avaient décidé de se marier. Ils décidèrent d'unir également leur objectif de travail. Ils firent aussitôt les démarches nécessaires pour aller «chez le Cardinal», une fois mariés.

Mariés, ils le seront le 13 novembre. Ils partiront alors pour Paris, puis mettront deux semaines plus tard le

cap sur Libreville, au Gabon, où Me Falardeau deviendra administrateur du Centre d'Accueil Libreville-Melen, hôpital de pédiatrie où sa future épouse travaillera également. Ce Centre a été confié au cardinal Paul-Emile Léger par les Allemands. Précisons: deux organismes allemands (Charitas et Diakonish) ont fait construire et opéré ce centre pour venir en aide aux enfants victimes du conflit biafraï. Depuis quelques mois, les enfants biafraï ont été rapatriés et les deux organismes allemands ont cherché de nouveaux administrateurs pour ce «Centre». «Le Cardinal Léger et ses Oeuvres», organisme oeuvrant au Tiers-Monde, fut finalement choisi pour prendre possession du «village» et l'opérer. L'opération est maintenant en marche. Le Centre d'Accueil Libreville-Melen est composé de 40 pavillons, dont 28 hôpitaux et 6 écoles. Me Falardeau, 31 ans, et Mlle Dodier, étudient quotidiennement, depuis quelques semaines, les plans et données de ce centre où ils exerceront prochainement leurs professions.

Quand Me Falardeau et Mlle Dodier firent part au cardinal Léger de leur désir d'aller travailler pour ses oeuvres en Afrique, ils lui annoncèrent également leur intention de se marier. C'est M. André Verret, administrateur des Oeuvres du Cardinal à Montréal, qui leur fit parvenir la réponse... affirmative. Le sérieux de la proposition du jeune couple avait impressionné le prélat, qui accepta avec empressement la proposition.

Ils quittent tout pour deux ans

Le geste des deux jeunes Montréalais n'est pas sans mérite. Tous deux doivent quitter familles et amis... et aussi une existence de bien-être. Mais les deux apôtres du Tiers-Monde ont tout analysé et leur décision a été prise avec sérénité: le Tiers-Monde les attirent et ils y vont. Ils sont conscients des problèmes et difficultés que cette aventure peut provoquer, mais ils ont l'âme missionnaire et ils savent que leur laïquet en pays sous-développé est nécessaire, voire indispensable. Ils partiront donc. Mlle Dodier est fille unique: sa décision a donc des implications familiales particulières.

Mais elle s'empresse de préciser qu'elle a bénéficié, au sein des siens, d'une grande et généreuse compréhension.

Le futur couple Falardeau s'est donc engagé à travaillé pour le cardinal Léger pour une période de deux ans. «Il n'est pas question que nous revenions avant la fin de notre contrat, précisent-ils, à moins d'une raison majeure. Et quand nous disons «contrat», il faut plutôt comprendre «promesse d'honneur», car avec le Cardinal, il n'y a pas d'engagement formel. C'est ce qu'on appelle un «gentlemen agreement». Il sera même possible de prolonger notre séjour à Libreville, au-delà des deux années... Nous verrons plus tard».

Pas de salaire

Au Gabon, Mlle Dodier et son futur mari n'auront pas le temps de s'ennuyer. Madame deviendra infirmière-chef de l'hôpital de

pédiatrie que dirige le Dr Jean-Paul Venne, ci-devant chirurgien-chef de l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal. Elle assistera le Dr Venne dans cet hôpital (200 lits). Pour sa part, Me Falardeau, agira comme administrateur.

Les deux jeunes volontaires envisagent déjà des initiatives intéressantes: une brigade médicale volante (air-terre) qui visiterait les petites localités et procurerait les soins essentiels aux

paysans. La malaria étant la maladie la plus répandue dans ce pays, le besoin est grand de soins... «à domicile».

Les futurs époux Falardeau ne partent pas faire fortune au Gabon, à l'emploi du Cardinal Léger. C'est bénévolement qu'ils vont s'exiler dans cette mission gabonaise. Tout au plus recevront-ils ce qu'il faut pour se loger et manger. Ils ne gagneront rien de plus, sinon l'enrichissement

humain qu'un tel bénévolat peut procurer. Cela suffit à les emballer.

Le 1er décembre, Monique et André Falardeau, unis devant Dieu et les hommes, seront donc à l'oeuvre au Gabon. Leur lune de miel durera ainsi deux ans.

«Nous savons que nous serons heureux, car le bonheur vient de celui que l'on donne», disent-ils, résolument confiants.



Me André Falardeau et mlle Monique Dodier qui s'épouseront le 13 novembre et qui partiront ensuite pour au moins deux ans en Afrique où ils se consacreront aux oeuvres du cardinal Léger.



CONFECTION GRATUITE

Sur tout le matériel à draperie \$1.98 la verge et plus (longueur minimum 54")

ACHAT SPECIAL VENTE SPECIALE
TERGAL DE FRANCE \$5.99 VERGE

ACHAT SPECIAL VENTE SPECIALE
TERGAL DE FRANCE BRODÉ \$7.99 VERGE

RIDEAUX FILETS
OR — ROUGE
BLEU — BLANC
NOIR — AVOCAT
LARGEUR
116 POUCES
EXTRA SPECIAL \$3.99 VERGE

ACHAT SPECIAL VENTE SPECIALE
TERGAL DE FRANCE BRODÉ \$9.99 VERGE

TAPIS SHAG
13 4 LONG R-1
première qualité \$9.99
\$5.99 V.C.

TAPIS
100% DUPONT NYLON
Harding \$4.99 V.C.
PREMIERE QUALITE CHOIX DE COULEURS
RÉG. \$8.99

TAPIS
100% DUPONT NYLON
première qualité
\$3.99 V.C.

AUCUN COMPTANT — 36 MOIS POUR PAYER — 1er PAIEMENT EN JANVIER '72



SERVICE A DOMICILE GRATUIT 524-1121

FACILE À FAIRE PLANS DÉTAILLÉS EN FRANÇAIS POUR
GO KART \$2.00
BICYCLETTE \$2.00
MOTORISÉE \$3.50
MINI-CAR \$4.00
PEDALO \$4.00
BATEAU À VOILE \$2.00
MINI VEHICULE PLANS DEPT. J
C.P. 33 — DUVENAY — LAVAL P. QUE.

Nous irons chez vous, le jour ou le soir, selon votre désir, prendre les mesures pour vos tapis, draperies, rideaux, etc. Nos experts iront chez vous, le jour ou le soir, selon votre désir, vous conseiller dans la décoration de votre foyer. Nous avons aussi un département de décoration pour bureaux, institutions et édifices commerciaux. Nous acceptons les appels de l'extérieur à frais vivants.

Maison **Du-Beau** *Tapis Draperies*

547 est Belanger, 271-6068 — 1200 est, Fleury, 381-6497 — 2810 rue Masson, 527-0602
832 est, Beaubien, 276-9544 — 1375 est, Mont-Royal, 523-8162 — 4050 est, Ontario, 524-9333
Centre d'Achats Maisonneuve, 524-1121 — Centre d'Achats Normandie, 334-9930.

"La plus grande chaîne canadienne-française de magasins de draperies et tapis au Québec"

NOUVEAU SCANDALE

À LA SCHL



Faudra-t-il des chercheurs pour trouver les chercheurs qui n'ont pas encore cherché ?

**ATTENTION
RÉSIDENTS
DE
STE-THÉRÈSE**
Le 7 novembre
Choisissez votre
MAIRE



**JOUEZ GAGNANT
VOTEZ
HENRI-PAUL
BÉLANGER
CETTE ANNÉE
C'EST BEL
ET BIEN
HENRI-PAUL
BÉLANGER**

par Maurice Roy

La Société centrale d'Hypothèque et de Logement dépense quelque \$5,000,000 par année pour la recherche. Cet argent serait probablement mieux placé s'il était appliqué à la construction de maisons, car il appert que les chercheurs de la SCHL travaillent peu.

Quand ils travaillent, leurs rapports vont grossir les archives considérables du siège social de la SCHL, à Ottawa. Quelques ouvrages seulement sont publiés, et beaucoup moins encore sont utilisés réellement.

Si on était sûr, au secrétariat des Affaires urbaines, de qui relève la SCHL, que l'argent de la recherche est employé à bon escient, l'on ne tenterait pas de réformer tout ce programme de dé-

penses. M. Courtney Tower, du cabinet de M. Robert Andras, nous donne raison: «C'est exact de dire que des bénéficiaires de bourses de la SCHL ont reçu de l'argent, mais n'ont pas fait leur travail. Il y a là un problème de surveillance à la SCHL.» Un autre employé du cabinet du ministre, M. Richard Dicerni, tente d'atténuer le problème en déclarant: «J'ai entendu dire que ça arrive ailleurs aussi.» Mais M. Dicerni n'a pas les idées claires sur le problème. Il commence par dire que les subventions accordées par la SCHL «ne font pas partie des priorités du ministre», puis, si on le presse un peu par des questions gênantes, il déclare: «Une des priorités, c'est la recherche, au ministère de M. Andras.» Cette logique douteuse satisfait sans doute les obscurs fonctionnaires fédéraux, mais elle réussira tout au plus à écœurer les contribuables canadiens.

Tout à l'égout

Les subventions de la SCHL pour la recherche sont accordées en vertu d'une disposition de la Loi nationale d'habitation, adoptée en 1954. L'année passée, M. Andras avait sans doute entendu dire qu'une partie des fonds de la SCHL était envoyée au «tout à l'égout» de la recherche, car il a décidé officieusement de

mettre un cran d'arrêt à ces libéralités. En général, aucune annonce n'était faite des dons accordés aux individus par la SCHL, ce qui renforce l'impression d'intempestive générosité qu'on peut en avoir.

De date récente, divers scandales exploités avec plus ou moins de succès auprès de l'opinion publique, sur le dos de la SCHL, ont fait qu'actuellement, le personnel de cette agence marche sur des oeufs. Personne, de ce côté-là, n'a encore été dérangé, mais un M. Harvey Lithwick, qui faisait partie du secrétariat de M. Andras, est allé travailler ailleurs en claquant la porte. Professeur à l'Université Carleton, M. Lithwick a quitté Andras à cause de tiraillements on ne peut plus stériles entre les deux têtes de l'hydre ministérielle (le secrétariat et la SCHL), entre la vieille garde de cette dernière et les jeunes loups du premier.

Des porte-parole insistent pour nous faire accroire qu'au cours de l'année prochaine, M. Andras présentera à la Chambre des Communes une nouvelle loi qui remplacera la Loi de 1954. Mais même ce projet mérite d'être scruté à la loupe: le Canada a-t-il un besoin réel de continuer à dépenser (gaspiller) des millions de dollars pour la recherche, si la SCHL a fait exactement la même chose pendant près de 20 ans, sans que les innombrables travaux accumulés pendant cette période n'aient pu valablement changer l'aspect des villes canadiennes.

Des études

En 1964, M. Norbert Schoenauer, professeur à l'université McGill, recevait la rondelette somme de \$10,000 de la SCHL pour un sujet de recherches intraduisible: «Study of the integrated apartment house». Sept ans plus tard, qu'en est-il du travail de M. Schoenauer? La SCHL nous répond: «Une copie du manuscrit de «Collective

and Conjunction Habitation», du professeur Schoenauer, a été reçue mais non publiée pour diffusion.» Voilà donc une somme de \$10,000 qui a profité au professeur Schoenauer, mais qui n'a guère profité aux contribuables canadiens.

M. Maxwell Jenderson, le vérificateur en chef du Canada, serait sans doute au septième ciel s'il s'avisait de scruter la liste des bénéficiaires du fonds de recherches de la SCHL depuis que le premier urbaniste en mal de vacances suédoises s'est prévalu d'une offre de subsides.

Le contribuable paie

Il est de notoriété publique à Ottawa, dans les cercles ministériels les moins élogieux à l'égard de notre banque nationale de l'habitation, que les projets de

recherches subventionnés par la SCHL se divisent en deux parties inégales, sur le plan des résultats concrets: d'une part, ceux qui demeurent éternellement à l'état de projets sans que la SCHL se soit inquiétée d'en demander compte aux présumés chercheurs (un premier pas serait que la SCHL embauche des chercheurs pour chercher les chercheurs qui n'ont pas encore cherché); d'autre part, minoritaires, les projets qui se traduisent en rapports bien documentés, que la Société centrale... centralise sur ses tablettes.

Dans l'un et l'autre cas, le contribuable canadien, dont le taux d'intérêt hypothécaire a contribué à arrondir le revenu de quelques urbanistes et économistes, ne récolte jamais le fruit de recherches qui demeureront à jamais présumément savantes.



Des fonctionnaires soutiennent que le gouvernement Trudeau présentera au cours de la prochaine session une nouvelle loi de l'Habitation.

NOUS COUPONS LES PRIX... ET COMMENT !

NATIONAL CARPET
101 Laurier ouest
OUVERT JEU. & VEN. jusqu'à 9 P.M.

SERVICE À DOMICILE GRATUIT 7 JOURS par semaine

"SHAGTASTIC" DE CARAVEL
2" long - 100% nylon
7 couleurs
Rég. 10.95
MAINTENANT SEULEMENT 5.49

Poils PLUCHE-VELOUR
Nylon Acrilon Creston Acrylic
Rég. jusqu'à 13.95
MAINTENANT SEULEMENT 6.29

100% CF NYLON
Patrons divers 6 couleurs
Rég. 7.95
MAINTENANT SEULEMENT 3.99

AUCUN ACOMPTÉ
JUSQU'À 36 MOIS POUR PAYER
PREMIER PAIEMENT EN DÉC.

Plan sans intérêt disponible - 90 jours

Tel: 271-4470
JOUR - SOIR - DIMANCHE

LE PETIT JOURNAL
maintenant situé à
3019 est. rue
Sherbrooke
au Centre Manicouane
527-8721



Une subvention de la SCHL, pour étudier les problèmes d'Habitat 67, construit avec l'argent de la SCHL...

Un demi-million en dons de la S.C.H.L.

"Qu'ossé qu'ç'a donne?"

Un document de régie interne, à la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement, est assez révélateur sur l'usage des fonds pour la recherche que cette agence met à la disposition des individus et des organismes qui en font la demande. Le document porte la date du 1er décembre 1969 et contient la liste des dons faits en vertu de la partie V de la Loi nationale d'habitation (1954).

La liste ci-dessous est tirée du document de régie interne. Elle ne comporte

que des dons faits dans la province de Québec. On y trouve, de gauche à droite, le bénéficiaire, le sujet, le montant et l'année de la bourse et enfin, l'état des recherches au 1er septembre 1971:

Dans une lettre à la SCHL, nous avons demandé des explications sur 23 programmes de recherches, dont les frais sont acquittés par la SCHL. De ce nombre, sept études ont produit un document maintenant publié. Les autres (énumérés dans le tableau ci-dessus,

dorment à la SCHL).

Si le comité consultatif pour l'octroi des bourses à la SCHL, présidé par M. Walter Struthers, a jugé d'accorder un don pour un projet de recherche, c'est que le projet était valable.

Donc, le résultat des travaux devra être publié. Dans le cas contraire, on peut penser que les chercheurs n'ont pas produit des travaux valables. Si leurs travaux sont valables et qu'ils ne sont pas publiés, la SCHL est coupable de mauvaise administration.

Bénéficiaire	Sujet	Montant	Année	Au 1er sept. 1971
Prof. R. W.G. Bryant Un. de Montréal	Studies of planning related to Prov. of Quebec.	\$45,000	1964-65	Des rapports ont été reçus sur les deux étapes de ce travail mais n'ont pas été publiés pour diffusion.
Prof. Benoit Bégin Un. de Montréal	Le processus de la planification appliquée à l'urbanisme	\$14,140	1967	Un rapport a été reçu mais n'a pas été publié pour diffusion.
Un. de Montréal Information Systems	Information Systems for urban planning, research under Prof. Michel Barcelo, School of Architecture.	\$85,000	1967	Un rapport provisoire a été reçu, dans l'attente du rapport définitif.
Un. McGill Prof. Jonas Lehrman	Study of Housing in Europe.	\$2,300	1964	Le manuscrit de «The New House», du prof. Lehrman, a été reçu mais non publié pour diffusion.
Prof. Norbert Schoenauer Un. McGill	Study of the integrated apartment house.	\$10,000	1964	Une copie du manuscrit de «Collective and Conjunction Habitation» du professeur Schoenauer a été reçue mais non publiée pour diffusion.
H. Mayerovitch	Study of Habitat 67.	\$15,000	1968	Un rapport final a été reçu mais non publié pour diffusion.
Miss S. Bulow Hube	Study of Kitchen Requirements.	\$23,000	1967	Un rapport final a été reçu mais non publié pour diffusion.
Un. Laval	Study of Housing Design	\$48,000	1965-1966	Un rapport définitif sur le «Sociologica Study of the Quebec Habitat», de l'école d'architecture de Laval, est attendu prochainement.
Un. de Montréal	Development of a research program.	\$25,000	1966	Un rapport provisoire sur les travaux de l'université (recherches préparatoires sur des projets relatifs à l'urbanisation) a été reçu. Le rapport définitif est attendu sous peu.
McGill, Dept. of Geography	Transportation networks.	\$2,500	1965	Le manuscrit de «Transportation Network, Accessibility and Urban Functions, an empirical and theoretical analysis of a region system» a été reçu mais non publié.
Quebec Welfare Council	Study of Social circumstances of Low income families.	\$30,000	1966	Le rapport définitif, en provenance du Conseil québécois du bien-être, est attendu prochainement.
Prof. L.E. Woodsworth Un. McGill	Housing options of low income families.	\$11,800	1968-69	Le rapport a été reçu mais non publié pour diffusion.
Prof. Roger Krohn Un. McGill	Landlord-tenants relations.	\$3,000	1968	Un rapport a été reçu mais non publié pour diffusion.
Mr. Bryn Greer Wooten Un. McGill	Residential mobility and social area analysis.	\$8,350	1968	Un rapport a été reçu et le rapport définitif est attendu.
Un. de Montréal	Urban problems, Mt., between June 1969 and Sept. 1970.	\$180,000	1969	Des rapports provisoires ont été reçus, mais le rapport définitif n'est pas attendu avant la fin de 1971.
H. Mayerovitch	Overstreet Proposal.	\$11,000	1968	Le rapport a été reçu mais non publié pour diffusion.

VENTE D'OUVERTURE pour 7 JOURS

CHEZ LE DEUXIEME ET LE PLUS NOUVEAU

CENTRE D'ÉCLAIRAGE

LITEMOR SITUÉ À

6346, PLAZA ST-HUBERT

ENTRE BEAUBIEN ET BELLECHASSE (EN FACE DE ST-HUBERT B.B.Q.)

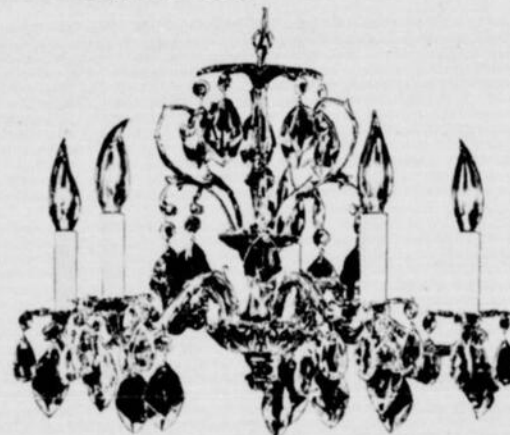
TÉL.: 276-3665 — EN MONTRE LES ÉLÉGANTS ÉCLAIRAGES THOMAS



SE VENDAIT \$70. MAINTENANT

\$19.95

Chandelier ravissant de style traditionnel et de qualité supérieure. Les 5 bras, l'armature centrale et les rosettes sont finis en cuivre et les cristaux de coupes délicates pendent aux bras et au corps. Un choix de 3 couleurs, clair, vert, bleu pâle, ou cristaux. HÂTEZ-VOUS... pendant que la quantité est suffisante. Cette offre est valide pour une semaine seulement. Ampoules en sus.



Superbe modèle contemporain rehaussé d'une tige de noyer satiné, cinq bras de cuivre poli et des abat-jour de verre dentelé. Largeur totale 21 pouces, hauteur 14 pouces. Longueur jusqu'à 31 pouces.

SE VENDAIT \$56.10

MAINTENANT

\$21.95



Lanterne en aluminium fondu et moulé sous pression, finition noire, panneaux acryliques. 20 pouces de haut, 11 pouces de large.

SE VENDAIT \$53.65

MAINTENANT

\$17.95



Cette semaine, visitez le nouveau Centre d'Éclairage Litemore. Economisez 50 à 60% et plus sur vos accessoires d'éclairage. Et pour les fêtes voyez l'incroyable sélection de chandeliers, d'éclairage pour chambres de bains, d'éclairage extérieur, d'arrangements muraux et de plafond. Un style d'éclairage de Litemore, voilà une excellente façon d'illuminer votre foyer ou votre appartement. Cela prépare merveilleusement bien le foyer pour y accueillir les voisins ou enjoliver une fête avec les amis de toujours.

• **INSTALLATION ET TERMES FACILES DISPONIBLES** •
RÉPARATION ET CRÉATIONS SPÉCIALES DE LAMPES DE TABLES ET LUSTRES.

EN VENTE AUSSI À NOTRE CENTRE D'ÉCLAIRAGE LITEMORE

876 BOULEVARD DÉCARIE VILLE ST-LAURENT

(3 RUES AU SUD DU CENTRE D'ACHATS NORGATE)

TÉL: 747-2433

STATIONNEMENT GRATUIT

OUVERT

tous les jours de 8.30 a.m. à 6 p.m.
jeudi, vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.
samedi de 9.30 a.m. à 5 p.m.

Nous payons votre stationnement au terrain municipal localisé près de nos 2 magasins.

A qui la faute?

Qui a commencé le boucan, le soir de la manifestation contre la Presse?

Nul ne peut répondre à cette question à moins de vouloir donner tête première dans la démagogie. C'est pourquoi, sans doute, M. Louis Laberge, président de la FTQ et l'un des principaux animateurs de cette soirée mémorable, a dit que la violence est la faute de la police.

D'autres soutiendront que la violence est la faute de Laberge, car c'est lui qui a battu la marche vers le « no man's land » entourant l'immeuble du quotidien.

Ni Laberge, ni les autres n'ont raison. Des milliers de télespectateurs pourraient penser, de leur côté, que la police n'est pas à blâmer, car les agents ont été vus, immobiles et en rangs serrés, recevant des projectiles sur la gueule et des barricades dans les jambes. Les policiers ont obéi à un ordre, émanant du maire de Montréal.

Cette affirmation, au moins, ne peut pas être mise en doute. Mais pourquoi le maire de Montréal a-t-il invoqué un règlement, dont la légalité est mise en doute, pour empêcher les syndicats de protester contre la Presse?

La réponse, c'est que M. Jean Drapeau croit à la manière forte, surtout quand il s'agit de mater des gens qui ne perdent jamais une occasion de l'injurier. M. Drapeau oublie, évidemment, que les membres des syndicats, même s'ils affectionnent la protestation, font partie de ses administrés, autant que les citoyens qui ne protestent pas. La raison du plus fort n'est pas toujours la meilleure. En l'occurrence, qui était le plus fort? Le maire avec la police, ou Laberge, Pepin et Charbonneau avec leurs sympathisants, qu'ils appellent « le peuple »?

Il faudrait faire attention aux termes, car le peuple a aussi élu le maire de Montréal. Le peuple est-il moins authentique quand il vote pour le maire que quand il marche dans la rue? Disons que dans le premier cas, il est plus nombreux et moins visible, et que dans le deuxième cas, il est plus restreint, mais chauffé à blanc par des professionnels de l'agitation.

Mais pourquoi la Presse a-t-elle fermé ses portes, permettant aux agitateurs d'agiter?

Voilà la question essentielle. Sans chagriner personne, on peut dire que la Presse a fermé parce qu'elle ne s'entendait pas avec les syndicats. En certains quartiers, les syndicats qui s'entendent avec les patrons sont mal vus. Mais les syndicats qui sont toujours en désaccord avec les patrons ne sont pas mieux vus en d'autres quartiers. A la Presse, il y a belle lurette que ça ne tourne pas rond. Mais c'est seulement quand il y a un mort d'étendu dans la rue que le ministre du Travail, M. Cournoyer, offre ses bons offices en désignant un comité de médiation.

C'est une amorce de solution à un vieux conflit, un conflit qu'on a laissé traîner et qui s'est sali en traînant. Ce problème est bien caractéristique du gouvernement-fantôme qui règne au Québec. D'après les actes qu'il pose, on peut croire que M. Jean Cournoyer se lève tard et qu'il arrive encore plus tard à son cabinet de ministre du Travail.

Maurice Roy

A VOUS LA PAROLE



Et ils ne paient même pas en métro!

Monsieur le directeur, Voici mon opinion. Est-ce qu'elle est valable?

Vous ne commencez pas à penser que les pompiers et les policiers sont rendus pas mal salauds avec leurs augmentations de salaire qui n'en finissent plus? \$200 et plus par semaine, c'est quelque chose... en plus de tous leurs avantages marginaux, surtout si on compare leur sort avec celui des autres travailleurs. Et ils ne paient même pas en métro et en autobus!

Vous allez me dire qu'ils risquent leur vie mais il y a des centaines et des centaines d'autres métiers où on risque sa vie et où on est seul à la risquer au lieu d'être à cinquante.

Si les journaux pouvaient arrêter de parler des pompiers et des policiers et de parler un peu des moins fortunés, peut-être les gens en viendraient-ils à moins se révolter.

Ginette Lévêque
Montréal

La langue et la religion

Monsieur le directeur, Je voudrais donner mon idée là-dessus. L'on dit vouloir conserver notre langue française au Québec, tandis qu'il nous faudrait dire et vouloir, conserver, notre langue, nos coutumes, et nos moeurs.

Mais où sont-elles donc rendues, ces dernières, nos moeurs?

Les gens, les hommes, commettent l'adultère; puisqu'ils commettent la chose, il faut qu'il y ait aussi des femmes qui le commettent. Et pourtant la religion catholique condamne l'adultère, la religion anglicane aussi; donc ceux qui commettent l'adultère sont des sans religion.

Et la langue française, qui se rapproche le plus du latin... il faut de la religion pour la conserver. C'est la société, c'est nous qui avons fait de nos jeunes ce qu'ils sont.

Reprenons-nous, changeons de tactique, revenons à Dieu et faisons tant de bien que Dieu oublie tout de notre passé.

Il faudrait bien méditer là-dessus, gens du Québec. Et je termine en disant unissons nos prières, nous surtout les femmes, pour

conserver notre langue et nos moeurs, car on ne peut pas séparer ces deux choses et on a tant besoin de la religion pour élever bien nos enfants.

La religion, ça donne de la droiture et c'est pourtant si beau de vivre dans un milieu où il y a de la droiture.

M. L. Lévêque
Matane

Se faire soigner...en France

Monsieur le directeur, Dans votre édition du 14 octobre 1971, un certain M. Audige (un Français évidemment) a osé se plaindre de l'attitude des Québécois envers lui.

Ce cher monsieur français soutient que nous sommes jaloux des Français (qui l'aurait cru) et que ces pauvres petit colonisateurs sans défense sont victimes de l'hypocrisie de notre peuple.

Pourquoi alors n'est-il pas retourné plus tôt vers sa tour Eiffel, pourquoi nous a-t-il supporté pendant 13 ans?

Ce monsieur ne croit pas si bien dire lorsqu'il parle des imbéciles exploités. Il n'est pas exploité mais quant au reste...?

Si, au lieu de chialer, il retournerait dans son pays natal, il pourrait certainement se faire soigner son complexe d'infériorité à un prix raisonnable.

L.C.
Trois-Rivières

La sagesse des propos de M. Lenormand...

Monsieur le directeur, Un compatriote, économiste de 38 ans, Jean-Claude Lenormand, retourné en France, a courageusement écrit un livre publié au Québec par les Editions Parti-Pris. Pour avoir écrit la vérité, les Français du Québec vous disent merci M. Lenormand.

Les membres de notre groupe qui ont lu ce livre ont cru revivre leurs propres aventures au Québec. Certains sont même enclins à reprocher le manque de sévérité de l'auteur. M. le ministre de l'Immigration du Québec, M. François Cloutier, a admis dans une déclaration parue dans La Presse le 22/9/1971 que ce livre exposait des vérités et nous sommes satisfaits que la plus haute autorité au Québec en matière d'immigration reconnaisse la véracité des faits exposés dans ce volume.

L'hebdomadaire Le Petit Journal dans son numéro du 26 septembre conclut son article comme suit: « Ce livre de l'auteur vaut la peine d'être lu et médité ». Nous estimons que tous les Français au Canada, quelle que soit leur situation sociale, doivent lire ce livre.

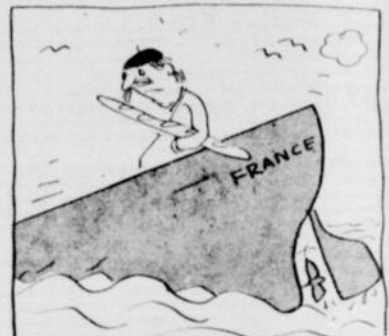
A titre de délégué du Groupe d'immigrants français du Québec, j'ai eu l'occasion d'effectuer récemment un voyage éclair en France et j'ai eu le plaisir d'y rencontrer l'auteur.

Ce qui m'a surpris chez M.

Lenormand est sa parfaite connaissance des problèmes de l'immigration au Québec et surtout la précision des informations qu'il dispose. La sagesse de ses propos a retenu mon attention.

J'ai été surpris de sa tolérance pour le Québec, particulièrement lorsqu'il m'exposa la motivation de la publication de ce livre au Québec avant tout autre pays. M. J.C. Lenormand est persuadé que si la population au Québec est informée de la réalité sur l'immigration, le ministère, qui bénéficiera de la compréhension et de l'appui de la population, pourra prendre les mesures nécessaires pour ramener la situation à la normale. Il pense que le départ massif des francophones du Québec entraînerait automatiquement l'exode des autres groupes ethniques.

R. G. Coletti Montréal



On se laisse pas piler sur les nougats

Monsieur le directeur, Pour faire suite à la lettre de M. Audige...

Mon cher M. Audige, je ne crois pas qu'on vous ait tordu un bras pour venir vous installer ici. Retournez donc chez vous avec les 32.000 maudits Français. Vous êtes écoeurés de la jalousie québécoise, mais quelle jalousie? C'est plutôt vous les envieux, de nous voir vivre à l'aise et que nous ne sommes pas obligés d'immigrer comme vous autres; notre province nous fait bien vivre: chaque famille a sa toilette, baignoire, téléviseur et la plupart leur automobile (grosse), etc., etc.

Tandis que vous, en France, le confort (je suis polie en disant le confort) laisse à désirer.

Nos entreprises québécoises nous exploitent à \$1.25 l'heure! Mais, chez vous, la France entière est exploitée. Vous avez un coût de la vie très cher et des salaires très bas. Exemple: un vidangeur d'ici fait mieux vivre sa famille qu'un professeur chez vous. C'est pour ça que vous venez ici en grand nombre; les bateaux sont pleins à craquer (si un bateau pouvait bien couler de temps en temps...); vous êtes écoeurés de manger de la vache enragée chez vous.

Si vous travaillez dans une « shop », moi, je travaille dans un « burlingue » de « bavards » comme « titine-tapageuse ». (Pour vos lecteurs, burlingue veut dire bureau, titine-tapageuse est la traduction de dactylographe, bavards égale avocats).

Une Québécoise qui ne se laisse pas piler sur les nougats (orteils).

Mme N. Vallerand
Montréal

EDITORIAUX

Chefs ou imposteurs?

Le Parti conservateur du Canada se cherche un chef pour le Québec. Les noms de M. Lucien Saulnier et du juge Wagner ont été mentionnés une première fois comme candidats pressentis, et une deuxième fois comme candidats non intéressés.

Au Québec, le député de Montcalm se décide à lâcher l'Unité-Québec, vu que quelques jours auparavant, un individu du nom de Gabriel Loubier avait arraché des mains de M. Masse la bannière de l'Union nationale. Ayant perdu le pouvoir, Marcel Masse perd maintenant son parti. Mais il n'est pas dit qu'il perdra aussi ses électeurs.

A Terre-Neuve, le premier ministre habituel de cette province ne veut pas comprendre qu'il vient d'être mis à la retraite, Joey n'a même pas une voix de majorité, mais il entonne quand même le chant de la victoire, ajoutant que si la Société Radio-Canada ne l'avait pas couillonné, il aurait gagné plus fort. Smallwood est un chef, et comme tous les chefs, il se mouche avec la vérité. C'est ce qui nous permet de dire que tous les pouvoirs politiques sont suspects, à partir du premier jour où ils exercent le pouvoir.

Ce qui précède nous amène à parler des chefs. Les chefs que nous connaissons ne sont pas tous à la place qu'ils méritent, c'est évident. Si la politique était moins truquée, le juge Wagner occuperait aujourd'hui le cabinet du premier ministre du Québec, et M. Masse serait chef de l'Union nationale. M. Saulnier, lui, s'il avait été moins timoré, serait ministre à Québec ou à Ottawa, et ministre puissant, car M. Saulnier aime le pouvoir. Faute d'exercer le pouvoir gouvernemental, M. Saulnier exerce un pouvoir délégué comme grand fonctionnaire de la Communauté urbaine de Montréal.

D'une part, nous sommes devant un grand nombre de chefs en puissance ou en chômage; d'autre part, nous sommes devant des chefs qui se cramponnent (Smallwood) ou des individus qui insistent pour se faire appeler « chefs », car ils n'ont de la « job » que le nom. Les conservateurs ont presque signé leur arrêt de mort quand ils ont élu Stanfield pour remplacer Dief, tandis que Davie Fulton ne demandait qu'à être élu. Il est exact de dire que l'élection de Stanfield a été le fait d'un grand tireur de ficelles, le même qui a détrôné Diefenbaker par ses intrigues.

Nous vivons dans une démocratie arrangée, et nous en sommes ravis.

M.R.

LE PETIT JOURNAL

Fondé en 1926
Publié par "Le Petit Journal" (1968) Ltée
3019 est, Sherbrooke, Montréal.
Tél. 327-8721 et imprimé par
L'Imprimerie Montréal-Granby Press



"Le Petit Journal ne prend pas la responsabilité des textes ou matériel de rédaction qu'on lui envoie et ne s'engage pas à toujours les retourner."

Editions: METRO et PROVINCIALE
Prix l'exemplaire 25¢

Abonnement	1 an	\$13.00	6 mois	\$6.50
A l'étranger		\$18.00		\$9.00

© "Courrier de deuxième classe — enregistrement no 1399"

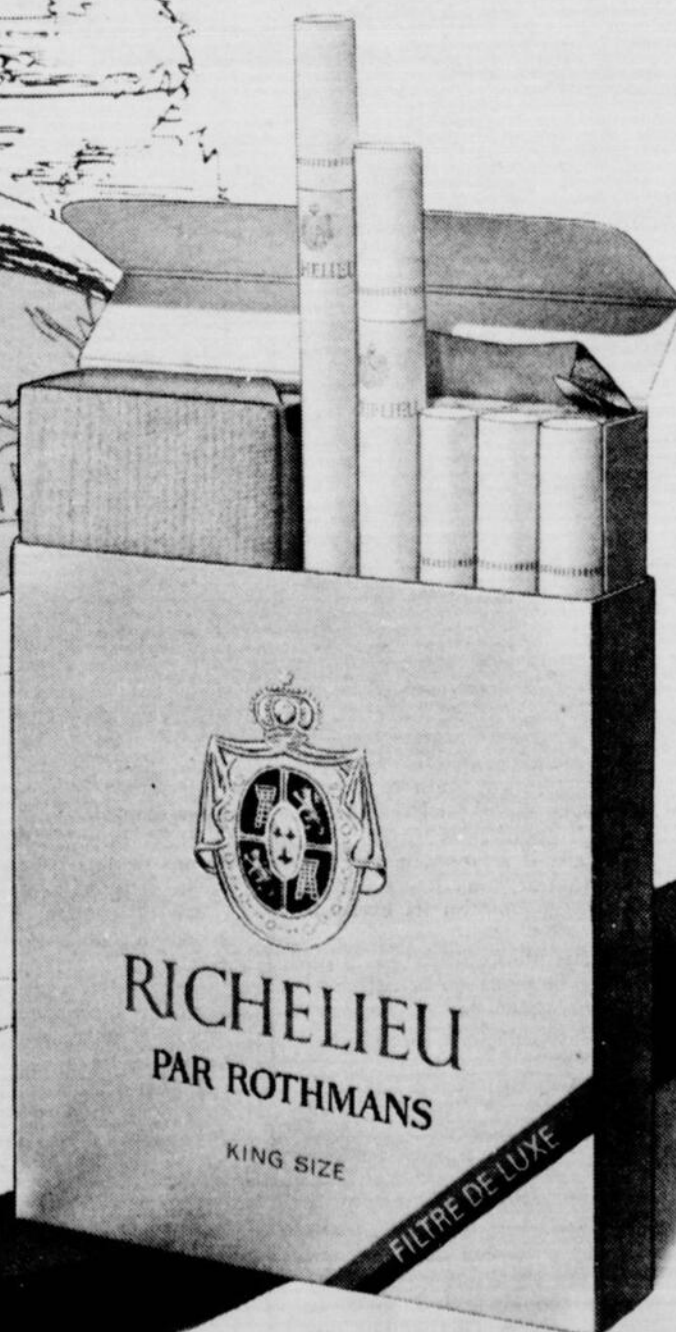
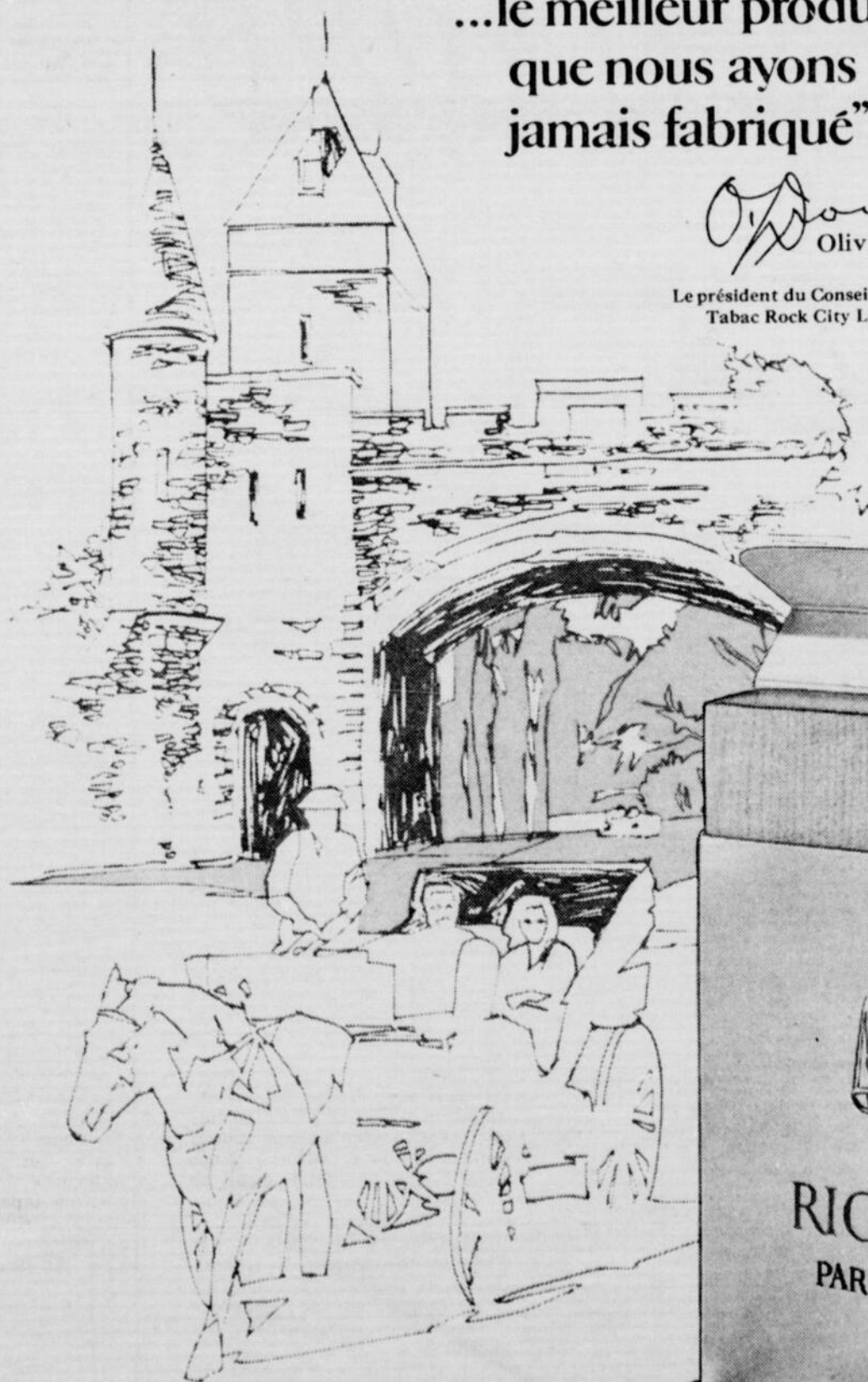


RICHELIEU

“...le meilleur produit
que nous ayons
jamais fabriqué”

O. Drouin
Olivier Drouin

Le président du Conseil, La Compagnie de
Tabac Rock City Limitée, Québec.



Seul Richelieu porte le ruban
d'excellence bleu et rouge.

RI-1-71F

Cette fois, vous voudriez plutôt une compacte...
mais assez puissante pour filer sur les autoroutes.

Plymouth

a réponse à tout



LA VALIANT DUSTER 72

La circulation n'est plus ce qu'elle était...

Elle est beaucoup plus dense qu'il y a une douzaine d'années, au moment où sont apparues les compactes. Pour se joindre à la circulation rapide d'une autoroute, à un embranchement, il faut de la puissance et des reprises nerveuses. Mais jusqu'à présent, compacte et puissance, cela faisait deux... Jusqu'à ce que Plymouth présente la Valiant Duster, la compacte qui a du nerf.

198, 225, 318, 340 pouces cubes.

La Duster, c'est la voiture qui vous permet de choisir la puissance convenant aux parcours et à la circulation que vous devez affronter. Le 6-cylindres standard est de 198 po. cu. Si vous voulez un moteur un peu plus gros tout en conservant

l'économie du 6-cylindres, commandez le 225 po. cu.

Avec la Duster, vous avez également le choix entre deux V8: le V8 standard de 318 po. cu. et la version de forte cylindrée de 340 po. cu.

Mais en fait, ainsi équipée, la Duster devient un modèle en soi, dénommé bien sûr, Duster 340 et doté de garnitures spéciales, d'une suspension renforcée, d'un levier de vitesses au plancher et d'un tableau de bord spécial.

La formule est meilleure que jamais.

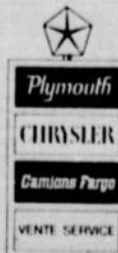
La formule de la voiture compacte prend plus d'importance que jamais. C'est sans doute pourquoi la Duster et ses compagnes — le sedan 4 portes Valiant et le hardtop 2 portes Valiant Scamp — sont les compactes qui se vendent

le plus au Canada.

Elles transportent cinq adultes (et leurs bagages) en tout confort... et en toute économie. De plus, elles sont à l'aise dans les rues encombrées et les places de stationnement exigües de nos villes.

Des compactes "sur mesure".

Avant de prendre une décision quelle qu'elle soit au sujet d'une compacte, passez chez le concessionnaire Plymouth. Examinez les compactes qu'il vous offre: Valiant, Scamp, Duster et la nouvelle Scamp spéciale de prix réduit. Ensuite, voyez avec un vendeur l'équipement en option qu'il vous faut. Ainsi, vous aurez une voiture sur commande, presque une voiture sur mesure.



Plymouth **CHRYSLER**
CANADA LTD.

Chez le concessionnaire Plymouth vous êtes à la bonne enseigne pour faire une bonne affaire

Les Fêtes: plus de prix à la Loto

Les Fêtes seront célébrées «en grande» cette année par Loto-Québec, qui distribuera des prix totalisant un demi-million de dollars en fin de décembre 1971, via les tirages d'Inter et de Super-Loto.

Des prix d'une valeur de quelque \$300,000 n'ont pas été réclamés, d'où la décision de la Société d'exploitation des loteries et courses du Québec de remettre cette somme en circulation pour faire de nombreux heureux à une époque où les déboursés sont nombreux. Le montant global distribué en fin de décembre, consécutivement au tirage régulier, sera de \$200,000.

Au tirage de la Super-Loto, par exemple, l'ordinateur choisira au hasard, 2,600 numéros gagnants, plutôt que seulement 600; à l'Inter-Loto, on triplera le nombre de numéros de gagnants, qui passera de 1,000 à 3,000. Quant au prix de la Mini-Loto, ils demeurent inchangés.

On ajoutera des prix d'une valeur de \$250,000 dans le cas de l'Inter-Loto et autant dans celui de la Super-Loto.

A 100 ans, elle voyage par avion

ROME — La signorina Genevra Sette de Pizzoli, reçoit un jour une lettre de son fils Guiseppe ainsi conçue: «Chère maman, je regrette de t'apprendre que je pourrai te rendre visite dans mon pays natal. Vois-tu, c'est que je me fais vieux et que je crains maintenant de voyager outre-mer.»

Quand on a vécu aussi longtemps que Genevra, on ne s'en fait plus. La brave dame décide que c'est elle qui ira voir son héritier favori, domicilié aux Etats-Unis. Elle file aussitôt sur Rome, se fait délivrer un passeport, un visa de séjour aux Etats-Unis et un certificat médical attestant qu'elle est en parfaite santé, puis saute dans un avion d'Alitalia en partance pour New York.

Genevra est rentrée dans son patelin après avoir passé sept semaines entières avec Guiseppe, son fils âgé de 74 ans qui se fait vieux.

Sam Goldwater AVOCAT

33 ouest, St-Jacques
suite 410
Montréal 128, Qué.

845-3231 Bureau du soir 739-2167

L'ÉCRITURE DÉVOILE TOUT

Un visage peut cacher bien des choses mais l'écriture dévoile tout. Si vous voulez connaître votre caractère et personnalité ou ceux d'un ami, envoyez un échantillon et \$2.00.

\$5.00 POUR 3 ANALYSES
Jean Tardif, graphologue
7938 Cornouail, Québec 7

Vainqueur de la "Vallée des hommes sans tête"

Jean Poirol vient de découvrir la plus belle caverne du Canada

par François Prévost

Des cavernes au Canada? Si, il en existe! Et plusieurs centaines.

L'explorateur Jean Poirol, mondialement connu pour avoir vaincu, en 1964, le torrent de la Vallée des Hommes sans tête, dernière terre vierge du Canada, est de retour de la rivière Nahanni.

C'est au cours de sa descente historique de la rivière Nahanni, sise dans les territoires du Nord-Ouest, au nord-ouest de Fort Simpson, que Poirol remarqua la présence de nombreuses cavernes dans les parois rocheuses du gouffre, "une fois et demi plus hautes que celles du Grand Canyon du Colorado".

"A l'époque, mon objectif était de descendre toute la rivière sur ses 330 milles de parcours, de sa source aux affluents de la Liard. J'étais trop occupé à réussir là où 41 hommes avaient échoué ou péri pour m'attarder à explorer les cavernes."

Depuis le début du siècle, expéditionnaires et explorateurs tentèrent la remontée de la Nahanni. Tous échouèrent. Des 41 personnes qui n'en sont jamais revenues, seulement quelques corps furent retrouvés. Quelques-uns sans tête. D'où les nombreuses légendes d'Indiens coupeurs de tête et le surnom de "Vallée des Hommes sans tête".

La victoire de Poirol sur la Nahanni est due à l'idée qu'il eut de partir de l'inconnu au connu en se faisant parachuter aux sources de la rivière avec, pour tout matériel, un "rubbercoat". Tous ses prédécesseurs, avec l'idée "conformiste" de partir du connu à l'inconnu, n'avaient pu remonter que jusqu'aux chutes Victoria (deux fois plus hautes que les chutes Niagara), soit le tiers du parcours seulement.

Jean Poirol retourna à la Nahanni à l'été '70. Son objectif: escalader les parois verticales du canyon et explorer les cavernes. Il en répertoria plus d'une centaine.

Une découverte fabuleuse

L'automne et les chutes de neige hâtives pressèrent Poirol à remettre son travail d'exploration à l'été '71.

Financé par le département des parcs nationaux et équipé des meilleurs instruments d'alpinisme, il explora 70 cavernes dont l'une, qu'il baptisa du nom de sa fille, Valérie, fut une véritable révélation. L'ouverture de Valérie est située à 1,850 pieds sur une paroi escarpée et s'enfonce sur un mille et demi.

"Absolument féériques, les stalagmites et les stalagmites que nous y avons découverts. Je n'ai encore rien vu de comparable au point de vue couleurs. Je me promenais dans Valérie comme dans le métro". Sur un mille et demi, lac et rivière souterrains gelés, cristaux de neige gros comme la main furent le lot de l'explorateur. Au cours de l'exploration de Valérie, Poirol fit la découverte d'un cimetière de moutons de Dall. Il en rapporta un panache vieux de 8,000 ans. "Cet hiver, nous en saurons davantage sur les cornes du mouton que j'ai rapportées. L'Université d'Hamilton doit les passer au carbone 14."

Jean Poirol est particulièrement fier de la confirmation scientifique de ses découvertes: "Le Docteur Derek Ford, professeur de l'Université McMaster, le plus grand spécialiste des cavernes (Jean dira: "l'homme des cavernes par excellence"), qualifia Valérie de "la plus belle caverne au Canada."

Un touche-à-tout

Suivi de toute une équipe de glaciologues, géologues, biologistes, spéléologues, minéralogistes, le docteur Ford jugera les découvertes de l'explorateur "touche-à-tout", d'une rare qualité.

Depuis cette fameuse découverte de la Nahanni, la direction des Parcs Nationaux entend rendre accessible aux touristes la caverne Valérie.

Selon Jean Poirol, les beautés de Valérie valent le déplacement jusque dans ces territoires méconnus du Nord-Ouest. Les touristes canadiens trouveront un grand intérêt à découvrir cette portion de notre pays avec l'esprit de spéléologue et l'âme de l'explorateur.

LAISSEZ NOTRE ORDINATEUR CHOISIR VOTRE COMPAGNON IDÉAL

selon notre méthode unique et scientifique. Depuis 5 ans, nous offrons un service CONFIDENTIEL, SÉRIEUX, PROFESSIONNEL.

Pour livret gratuit, sans obligation, écrivez, ou appelez:

COMPUTE RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUE

4018, Ste-Catherine Ouest, Bureau 101, Mtl 215

933-3673 (24 hrs)



Jean Poirol, explorateur et spéléologue.

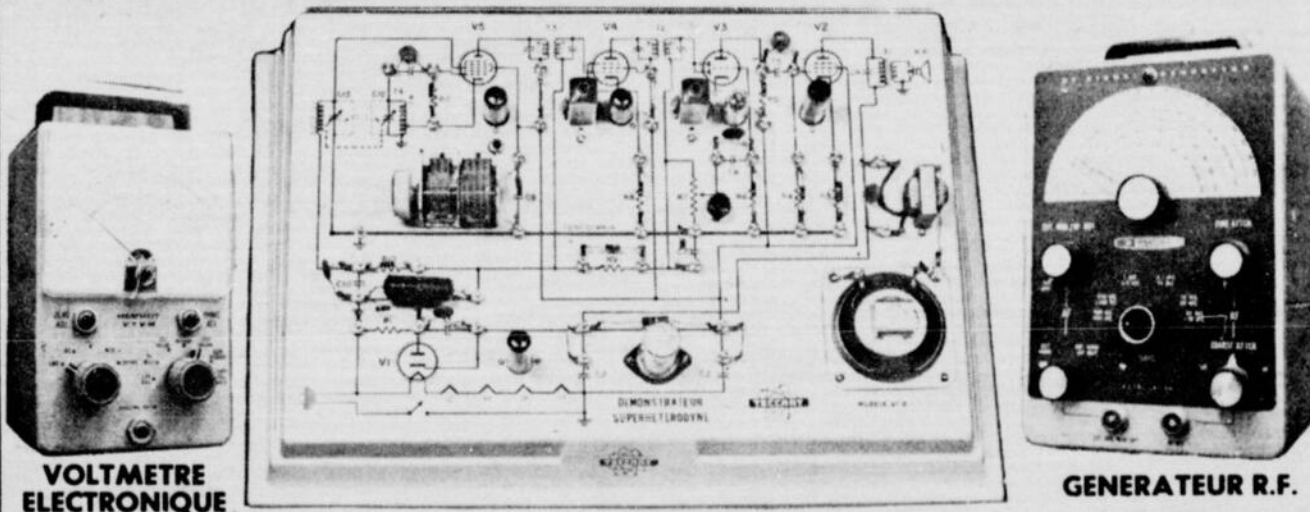
COURS PAR CORRESPONDANCE

CHEZ VOUS, PENDANT VOS LOISIRS, VOUS POUVEZ ACQUÉRIR UNE

FORMATION TECHNIQUE VALABLE

EN FAISANT DES EXPÉRIENCES ET DES ANALYSES
DANS UN LABORATOIRE FORMÉ D'APPAREILS ÉDUCATIFS

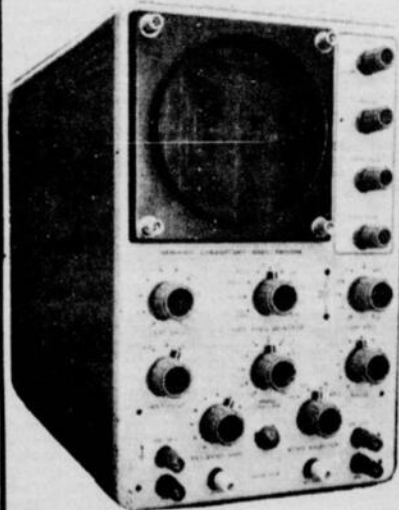
QUE VOUS CONSTRUISEZ ET GARDEZ



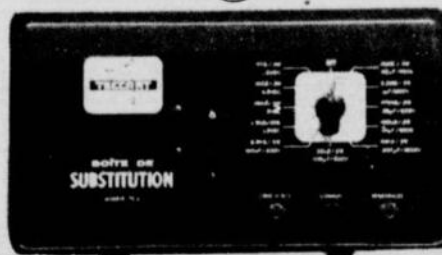
VOLTMETRE ELECTRONIQUE

TABLEAU EXPERIMENTAL

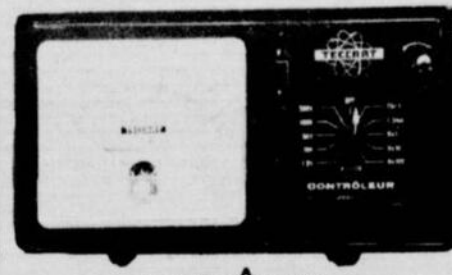
GENERATEUR R.F.



OSCILLOSCOPE



BOITE DE SUBSTITUTION



CONTRÔLEUR

Voici une partie du matériel fourni avec le premier cours (ELEMENTS). N'apparaissent pas sur le cliché: le démonstrateur à transistors, les outils, le transformateur démontable, le panneau de logique, etc.

La haute efficacité des cours par **CORRESPONDANCE DU TECCART** est reconnue par plusieurs grandes industries qui les utilisent pour le recyclage de leurs employés. Cette efficacité est due à un procédé unique de travaux pratiques programmés de telle façon que l'étudiant puisse effectuer chez lui les mêmes expériences que celui qui fréquente **L'INSTITUT TECCART**. L'étudiant ne doit pas uniquement construire et câbler les instruments illustrés, il expérimente longuement avec chacun des circuits qui les composent et apprend à s'en servir pour **L'ANALYSE** des circuits électroniques.

AUCUN CONTRAT A SIGNER

A TOUS CEUX QUI
COMPLETENT LES COURS
PAR CORRESPONDANCE

TECCART OFFRE GRATUITEMENT

DEUX SEMAINES (50 HEURES)
D'ÉTUDES PRATIQUES EN
LABORATOIRE

TELEPHONEZ:
526-0493

ET DEMANDEZ
NOS PROSPECTUS

Soyez à l'aise pour demander nos prospectus: Nous n'avons pas de solliciteurs

POSTEZ IMMEDIATEMENT à C.P. 140, Station "M", Montréal 403



Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des Cours à l'école

Nouveau cours par correspondance

NOM Tél.

ADRESSE Age

VILLE COMTE

L.P.J. 21-10-71

"RECONNU POUR FINS DE SUBVENTIONS" EN VERTU DE LA LOI DE L'ENSEIGNEMENT PRIVE

TECCART

INSTITUT TECCART INC.

• 3155 HOCHELAGA • MONTREAL •

526-0493

ROYAL DE NEUVILLE

 IMPORTÉ DE FRANCE

LE PLUS
POPULAIRE
DES VINS
PÉTILLANTS
 542 G — Rose
542 F — Blanc

Gérard Pelletier en est-il à son dernier mandat?

S'il faut en croire la dernière rumeur, Gérard Pelletier, député fédéral du comté de Hochelaga, hésiterait beaucoup à se représenter comme candidat libéral lors des prochaines élections fédérales. Notre informateur nous souligne que le député Pelletier aurait été porté à être beaucoup plus nuancé que le premier ministre Trudeau et que Jean Marchand en ce qui concerne, par exemple, les relations du Québec avec la francophonie, les théories fédérales sur le régime des allocations familiales et de la sécurité sociale. Il en serait de même en ce qui concerne les communications et la question linguistique. Officiellement, le ministre Pelletier ne fait pas d'esclandre mais on dit qu'il n'en pense pas moins et que ces «thèses personnelles» se rapprochent beaucoup par exemple, de celles de Castonguay, de l'Allier et de Cournoyer. Notre informateur soutient que, des trois colombes outaouaises, Gérard Pelletier est celui qui serait le plus «Québécois». Si bien qu'il se sentirait de moins en moins à l'aise au sein du cabinet fédéral. D'où ses profondes «méditations» depuis quelques mois sur son départ éventuel de la scène fédérale.

Les Québécois ne sont pas «sorteux»

L'un de nos confrères journalistes était par affaire à Québec, dimanche, le 24 octobre. Il demanda à une passante qui demeurait, rue Joly, où se trouvait la rue Lotbinière. Or ces deux rues s'aboutent l'une à l'autre et la passante en question demeurait apparemment à quelques centaines de pieds de cette jonction. Cette Québécoise, charmante d'ailleurs, n'a pas pu renseigner notre confrère. Elle ne connaissait absolument pas la rue Lotbinière. La même aventure lui est arrivée pour l'Avenue des Gouverneurs. Encore une fois, un passant demeurant dans le voisinage, ignorait tout de cette Avenue. Les garages mêmes n'y con-

naissent rien. Pour avoir le nom d'une autre rue, notre journaliste est entré dans un garage. Or la rue en question, encore une fois, n'était pas très loin du garage. Le garagiste, à la question de notre journaliste, répondit qu'il n'en savait rien, se contentant de déplier une carte de la ville en lui laissant voir indirectement qu'il pouvait l'acheter pour la modeste somme de \$0.75. Espérons que les touristes qui abondent à Québec durant la belle saison ou durant le Carnaval d'hiver, sont plus chanceux!

Un grand parc public à Saint-Bruno

Les élections municipales se déroulent dans la paix dans la petite ville de Saint-Bruno. Mais sous les apparences de cette eau tranquille, deux courants souterrains s'affrontent: une partie de population (surtout la jeunesse) veut que la nouvelle administration s'engage à bâtir une arène; l'autre partie veut plutôt une nouvelle école. Pour le groupe de candidats en question, on peut dire que jusqu'ici, entre les deux, «leur coeur balance». Ils n'osent pas se prononcer. Il y a toutefois ce candidat qui promet de faire de la montagne de St-Bruno un grand parc public d'accès plus facile. Actuellement, une famille peut prendre un abonnement au parc pour \$2 par année. Ce qui n'est pas énorme. Mais on demande 50 cents à l'entrée pour les adultes. Le candidat aimerait voir diminuer ce prix à l'entrée. Mais c'est surtout les horaires d'ouverture qu'il n'aime pas: soit de 10 du matin au coucher du soleil en fin de semaine et, de 4 heures du soir au coucher du soleil pendant la semaine. Avec ce personnage de Cyrano, notre candidat s'exclame: «C'est un peu court, jeune homme.»

«Montréal ressemble à la Voie lactée»

Une petite femme esquimaude, Pitseolak, était de passage récemment à Montréal pour le lancement de son livre dans lequel elle raconte sa vie dans les igloos, les jeux

PAGE DES ECHOS



Gérard Asselin étant en vacances, cette chronique a été rédigée par Jean-Paul Robillard.

de son enfance, la façon de coudre une tente et le chagrin que lui a causé la perte de son mari et de 12 de ses 17 enfants. Le titre du livre: «Pitseolak: Picture out of me Life». Ce qui l'a le plus frappée ici, c'est la télévision et Montréal la nuit. «Lorsque je leur dirai, là-bas, que j'avais mon cinéma dans ma chambre, ils ne me croiront jamais, » a-t-elle déclaré en parlant des émissions qu'elle avait vues dans le plus grand émerveillement dans sa luxueuse chambre du grand hôtel Ritz-Carlton. On a aussi emmené Pitseolak contempler Montréal, par un beau soir d'automne, du haut du Mont-Royal. Elle n'en revenait pas. «Ca ressemble à la Voie lactée», a-t-elle lancé tout émue.

Trois suggestions à Air Canada

Air Canada passe à ses clients une feuille dans laquelle la Société demande des commentaires qui pourraient améliorer son service. Un de nos lecteurs qui a souvent l'occasion d'utiliser les avions de cette société nous fait parvenir les suggestions qu'il expédie de ce pas à la compagnie. 1- Pour réduire le prix de vos billets, vous devriez ne servir de repas, en vols, que les longs trajets (3 heures et plus) ou à bord des avions qui voyagent une heure avant ou après l'heure normale des repas. Vous devriez aussi diminuer le nombre du personnel secondaire (hôtesses, commissaires de bord, etc.) 2- Pour un meilleur confort, les pilotes ne devraient plus s'adresser personnellement au public par l'entremise du Public Address System, sauf en cas d'urgence. Les nombreux messages aux hôtesse ennuient passablement les voyageurs. 3- Trop d'hôtesse, pour une société aussi prestigieuse, parlent un mauvais français.

Une bouteille de cognac pour sa bonne action

La femme d'un de nos journalistes avait porté secours, tout récemment, à une famille dont les membres avaient été victimes d'un accident de voiture dans le Parc des Laurentides. Elle accompagna les victimes à l'hôpital, à Québec, et prit soin tout particulièrement des enfants blessés légèrement dans l'accident; la mère avait subi une fracture de la colonne vertébrale. La bonne samaritaine a eu la surprise de recevoir une bouteille de cognac fine Napoléon en remerciement de son dévouement. Comme quoi, la reconnaissance, ça existe encore.

Pas beaucoup de neige cet hiver

Il paraît que les abeilles, l'automne dernier, avaient fait leur nid d'hiver à au moins douze pieds du sol. Or ça n'a pas manqué: nous avons eu de la neige comme jamais et l'hiver 1970-71 a été «l'hiver du siècle». Or il paraît que cet automne, c'est plus consolant. Ceux qui ont des ruchers, surtout ceux du Lac-Saint-Jean, d'après l'un de nos informateurs, ont remarqué que, cette année, les abeilles font leur nid à quelque 12 ou 15 pouces du sol seulement. Nous n'aurions donc pas beaucoup de neige cet hiver car, d'après les connaisseurs, la hauteur du nid d'hiver des abeilles et un signe qui ne trompe pas.

Des parents catholiques à... 50 pour cent?

On sait que beaucoup de parents d'Associations catholiques s'en prennent au Bill 28 sous le prétexte qu'il ne prévoit pas la formation de Commissions scolaires officiellement catholiques sur l'île de Montréal. Or la Commission des Ecoles catholiques de Montréal aurait fait une enquête discrète chez certains groupes de ces associations de «parents catholiques». Pour découvrir quoi? Que 50 pour cent de ces supposés «parents catholiques protestataires» ne pratiquent pas eux-mêmes leur religion ou presque pas. Une découverte qui aurait renversé plusieurs des enquêteurs.

Les Britanniques vont apprendre le français pour le Marché Commun

La Grande-Bretagne va entrer dans le Marché commun où le français est la langue de travail. C'est pourquoi beaucoup d'universités britanniques sont à mettre sur pied des programmes de français intensifs pour les fonctionnaires anglais qui auront à travailler directement dans les organismes de la Communauté européenne. Quelque 1.200 personnes choisies dans les différents secteurs administratifs britanniques se mettent immédiatement à l'étude du français.

Mécaniciens pour... soutiens-gorge

La mécanique, comme le journaliste, mène à tout pourvu qu'on en sorte. La preuve, cette petite annonce parue dans un quotidien et où l'on demande d'urgence des «mécaniciens pour soutien-gorge et gaine». Ces mécaniciens devront savoir «jouer de la machine à coudre à une et à deux aiguilles». Ils devront aussi être des experts en «overlock et en attachements». On ne sait pas si ces experts devront aussi s'y connaître en résistance des matériaux et en construction d'échafaudages.



Spiro Agnew en avait l'air bête!

Il y a quelques semaines, le Shah de Perse décidait de célébrer d'une façon éclatante le 2,500e anniversaire de l'Empire perse. Dans cette photo reproduite de Newsweek, on voit une brochette, choisie au hasard, des nombreuses personnalités mondiales qui participaient à ces fêtes. Tous les invités avaient sorti toutes leurs décorations au point, parfois, de ressembler à des arbres de Noël. Ici au centre, le plus grand de taille, on aperçoit le vice-président des Etats-Unis, Spiro Agnew, qui, avec sa décoration microscopique, détonne un peu le paysage.

★ SURPLUS D'ARMÉE ★

CAMIONS À VENDRE

Camions neufs et usagés GMC 302, 6 roues et 10 roues, 3 différentiels.

Pièces neuves et usagées pour camion de l'armée



JEEP POWER WAGON 3/4 TONNE

1 système d'érigation pour ferme, pompe 6" (Berkely) modèle B avec 6000 pieds de tuyau aluminium accouplement et spinkler équipée d'un moteur Chrysler 6 cyl. type IMD-265 ce système est complètement neuf.

INFORMATIONS :

VOIR
Automobile ANDRÉ GAGNON
L.t.e
NAPIERVILLE, ROUTE 36

Napierville 1-514-245-7121

Montréal 861-6634

St-Jean 1-514-347-9033

Pour des millions de \$ d'équipements lourds à vendre L'Hydro-Québec fait encan à Manic V

par
Jean-Paul Robillard

Les travaux à la Manic V sont terminés. Il ne s'agit plus maintenant que de nettoyage et, des 5.000 ou 6.000 hommes qui y ont oeuvré, il ne reste plus maintenant que quelque 100 hommes qui auront terminé leur tâche à la fin de l'année.

Mais une fois ces travaux terminés, l'Hydro-Québec a sur les bras pour des millions d'outillage lourd qu'on a mis en vente au plus offrant. Les entrepreneurs en construction, les sous-traitants et même les simples particuliers pourront y trouver des aubaines incroyables.

Entre temps, le gouverne-

ment du Québec se propose de faire de Manic V un endroit touristique unique au monde. On va bientôt construire une belle route d'asphalte qui reliera Manic V à Baie-Comeau. La simple vue de ces barrages constitue un attrait touristique extraordinaire, sans compte le paysage environnant avec toutes ses possibilités de chasse et de pêche.

En attendant, il faut nettoyer et débarrasser les terrains de tout l'outillage lourd devenu inutilisable.

lice pour les faire circuler sur routes), des tracteurs sur chenilles, des pelles mécaniques sur chenilles, des compresseurs portatifs, des pompes, des foreuses sur chenille, des monte-charge, des ponts roulants, des treuils, des aspirateurs de poussière, des bétonnières fixes, des chaufferettes à l'huile, des structures d'acier, des ponts, des bateaux à moteur, des bâtisses préfabriquées et j'en passe... Précisions que les bâtisses préfabriquées sont en général très grandes et se transformeraient difficilement en logis familiaux. Par contre, on pourrait facilement en faire des motels, des entrepôts, de petits ateliers.

À quel prix

Il est très difficile, à l'Hydro-Québec, d'évaluer en millions la masse d'équipement qu'il lui reste à vendre. Même chose en ce qui concerne les prix. L'Hydro, naturellement, a fixé certains prix mais c'est sur place que les marchés se font et qu'on peut en arriver à une entente finale. Précisons qu'il ne s'agit pas en général d'équipement désuet mais simplement d'inadéquat pour, par exemple, les travaux de Manic III et de la Baie de James.

Comment procéder pour acheter ces pièces d'équipement ou ces bâtisses? On vous recommande fortement d'aller sur place pour voir et discuter. On peut aussi acheter sans voir en effectuant un dépôt de 10 pour cent du prix. On s'entendra sur un certain délai pour payer le reste. Aller sur place? C'est relativement facile. Baie-Comeau, la ville des transactions, est à 410 milles de Montréal. Mais c'est un trajet de 2 heures en avion (Québec Air) et des routes excellentes y conduisent les automobilistes. Sur les chantiers de la Manic V où l'on peut trouver à peu près n'importe quoi (y compris des pièces de rechange) en outillage lourd, il y a un préposé spécial à la vente. On vous donne ce conseil essentiel dans l'affaire: avant d'acheter, faites part de vos vrais besoins. Avant toute démarche, il serait bon, pour les acheteurs éventuels, d'appeler d'abord M. Gilles Gouin (342-3330) ou M. Rémi Monpetit (875-4311, poste 1303).

Jusqu'ici, l'Hydro, depuis que cette vente est commencée, soit en juin dernier, a traité avec quelque 400 clients et M. Gouin, pour sa part reçoit quelque 130 téléphones par jour.

Pour illustrer les services que peut rendre une initiative comme celle de l'Hydro-Québec, révélons que l'Organisation des Terrains de Jeux de St-Georges de Beauce a acheté une arène au complet à Manic V.

Reste ce petit problème, sur lequel les acheteurs doivent s'arrêter: le transport, qui est à leur charge.



L'une des nombreuses bâtisses à vendre à la Manic V. Prix officiel: \$1 le pied carré. Celle-ci vaut peut-être dans les \$4.000. La plus petite des bâtisses à vendre à Manic V, 80 pieds de longueur sur 30 pieds de largeur.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Établissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naron. Versez ceci dans une tartinelle d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez en deux cuillères à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naron. Si votre première achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à

retrouver la sveltesse de votre ligne: si les livres et les poudres redoutables de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaît vite: combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

On va bientôt commencer les travaux de Manic III, à 130 milles au nord de Baie-Comeau. Quelques milliers d'hommes y travailleront. On a pris, pour les travaux de Manic III, et même pour ceux qui se préparent dans la Baie de James, tout l'équipement de Manic V qui pouvait servir. Le reste, on doit l'écouler, à prix d'aubaine s'il le faut.

Ce qu'il y a à vendre

En quoi consiste ses surplus à vendre? Il y a des camions très lourds (il faut un permis spécial de la po-



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER COSTUME DE MOTONEIGE ISOLÉ 100% NYLON POUR DAMES ET MESSIEURS

Chaud et léger, ce costume ne pèse que 3 livres, mais il vous protégera contre les froids jusqu'à 40 degrés sous zéro. Coupe ajustée pour un confort parfait. Choix de couleurs: marine et vert forêt. Tailles: Petite medium - grande - extra grande.

PRIX DE DÉTAIL
SUGGÉRÉ \$49.95

SPECIAL

24 95

COMMANDES POSTALES ACCEPTÉES

Ouvrez de 9 h. a. 5 h. p.m. Samedi de 9 h. a. 1 h. p.m.

La Cie A. RIVAL Ltée

5170 HENRI-JULIEN (3e étage)

276-9733

AGENCE DE RENCONTRE

"Le Saguenay" ENRQ

BUT: AMICAL — MATRIMONIAL

Tél: 387-7710 de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.
ou écrivez C.P. 222 Station "N" Montréal 129

Cel., veufs(ves) divorcés(es) ou séparés(es) qui êtes seuls, nous pouvons vous faire connaître le compagnon, la compagne (sexe opposé) que vous cherchez. Peut importe l'âge ou classe sociale. (Professeurs, infirmières, secrétaires, hommes d'affaires, professionnels etc.) entrevue gratuite et confidentielle.

CORRESPONDANCE HOMMES

5025: Mtl. cel. 27 ans, bonne apparence, cheveux bruns et yeux bleus, ayant bonne situation stable, poss. auto, aimant ciné, théâtre, désire corr. féminine, sociable, instruite. But sérieux.

5026: Homme 33 ans 5' 8" — 150 lb très bonne situation, belle personnalité, instruit aimant golf, ski, lecture, musique, balades, dialogue. Désire corr. instruite, affectueuse, sociable. But sérieux (app. photo)

5027: Mtl. cel. 32 ans, employé bureau 5' 8" — 145 lb réservé, belle apparence aimant nature, cinéma, musique, lectures, balades.

5028: Mtl. veuf 45 ans, ayant situation stable belle apparence, propre, gai, aimant cinéma, sports, belles sorties, dialogue, tout ce qui est beau, désire corr. cultivée, honnête, sérieuse, distinguée, bien mise.

5029: Cel. 47 ans, 5' 9" — taille moyenne cheveux et yeux bruns, belle apparence, ayant très bonne situation aimant musique, lecture, balades, campagne danse, poss. auto, chalet, désire corr. goûts corr. Photo appréciée

5030: Dans cinquantaine, situation administrative, belle apparence, instruit, cultivé, sobre, aimant belles sorties, nature, voyages, belles choses, désire corr. jolie, instruite, sentimentale.

CONDITIONS:

a) Vous recevrez le nom et l'adresse des personnes dont la description apparaît dans ce courrier en remplissant le coupon. Donnez le ou les numéros de votre choix en incluant \$1. pour un numéro et \$2. pour trois numéros. Si vous ajoutez une enveloppe affranchie et bien adressée à votre nom, vous recevrez vos choix plus rapidement.

b) Pour faire paraître votre description dans le courrier, envoyez-nous vos noms, âge, adresse, grandeur, poids, occupation, célibataire, veuf, veuve, séparée, no de tel et quelques détails sur vous-mêmes et sur vos goûts. Coût de l'inscription \$2.00

— DETACHEZ ET POSTEZ CE COUPON —

(Confidentiel)

"Le SAGUENAY" Enr.
C.P. 222 — Station "N", Montréal 129

Un numéro pour \$1 — trois numéros pour \$2 — J'inclus la somme de \$

(Argent de papier — Mandat) pour

No No No

NOM AGE

ADRESSE

VILLE TEL

Adressez "Le Saguenay" Enr. incluant une lettre affranchie et bien adressée à votre nom

Les derniers exploits du globe - trotter Elzéar Duquette

L'homme au cercueil à roulettes sillonne Paris

Depuis qu'il a entrepris sa marche autour du monde en cercueil à roulettes, l'original globe-trotter Elzéar Duquette est constamment demeuré en contact avec le Petit Journal. C'est ainsi qu'à tout

bout de champ, nous recevons le compte-rendu de ses derniers exploits.

Cette semaine, justement, nous recevons de lui une missive, avec photos s'il vous plaît, nous annonçant que, depuis le 8 septembre dernier, il était rendu à Pa-

ris et qu'il s'y plaisait beaucoup.

L'autre jour, traversant l'un des ponts de la Seine, face à la Tour Eiffel, il a attiré beaucoup de badauds qui l'ont bombardé de questions auxquelles il s'est empressé de répondre, profitant de l'occasion pour faire de la propagande pour le Canada et surtout pour le

Québec. Un photographe français a même profité de la circonstance pour le croquer sur le vif.

Son objectif prochain: les Jeux Olympiques de Munich en Allemagne au printemps 1972. En attendant, laissant son cercueil roulant à Paris, il part pour l'Espagne, d'où il filera vers la Grèce et les Indes. S'il en a le temps, il ne détesterait aussi rencontrer le roi Sélassié d'Éthiopie, qu'il a eu le bonheur de rencontrer à l'Exposition d'Osaka.

Elzéar Duquette, sans son cercueil cette fois, part donc pour six mois de nouvelles aventures, avec sa voiture équipée pour le camping et

dont il vient de faire l'acquisition à Paris. Mais au printemps de 1972, il bazardera sa voiture pour repartir à pied vers Munich pour les Jeux.

Entre temps, en France, on l'accueille très bien, lui et... son cercueil. Dans la capitale française, on le trouve à ce point original qu'on lui a fait des offres pour jouer au théâtre, pour paraître à la télévision et pour tourner un film. Elzéar Duquette n'a pas encore accepté. Il verra au printemps, dernièrement, il nous annonce qu'il a été applaudir Ginette Ravel. «Une très grande artiste, écrit-il, et si sympathique.»

Jean-Paul Robillard



Elzéar Duquette, le «roi de la marche», photographié devant la Tour Eiffel, à Paris.

Avec le traitement Tectyl, l'hiver n'aura pas plus d'effet sur les Renault que l'eau sur le dos d'un canard!

Il y a deux sortes de traitements antirouilles. Celui de quelques rares manufacturiers qui consiste à immerger la carrosserie dans une solution antirouille au cours de l'assemblage et il y a le procédé supplémentaire, après l'achat, qui consiste à appliquer sous pression (au moyen de trous perforés dans la carrosserie) un produit spécial destiné à garantir une protection maximum contre la rouille et à assurer une meilleure valeur de revente.

Renault Canada est le premier constructeur d'automobiles en Amérique du Nord à appliquer les deux traitements en usine, à St-Bruno, et à offrir l'option "protection totale" qui consiste en un plan complet incluant l'application du produit Tectyl, les vérifications annuelles et une garantie antirouille exclusive de 5 ans/50,000 milles qui vient s'ajouter à sa garantie normale de 12 mois/12,000 milles, pièces et main-d'œuvre.

La protection Tectyl a été éprouvée pendant plusieurs années sur des véhicules militaires et sur des flottes commerciales au Canada, aux États-Unis et en Europe.

En fait, ce procédé est tellement efficace que Renault n'hésite pas à émettre avec chaque voiture neuve traitée au Tectyl une garantie antirouille transférable de 5 ans/50,000 milles.

Le concessionnaire Renault sera heureux de répondre à toute question touchant cette exclusivité Renault.



Recherchez le symbole "Traitement Tectyl" qui identifie les Renault portant la garantie antirouille 5 ans/50,000 milles.

La raison du confort est toujours la meilleure.

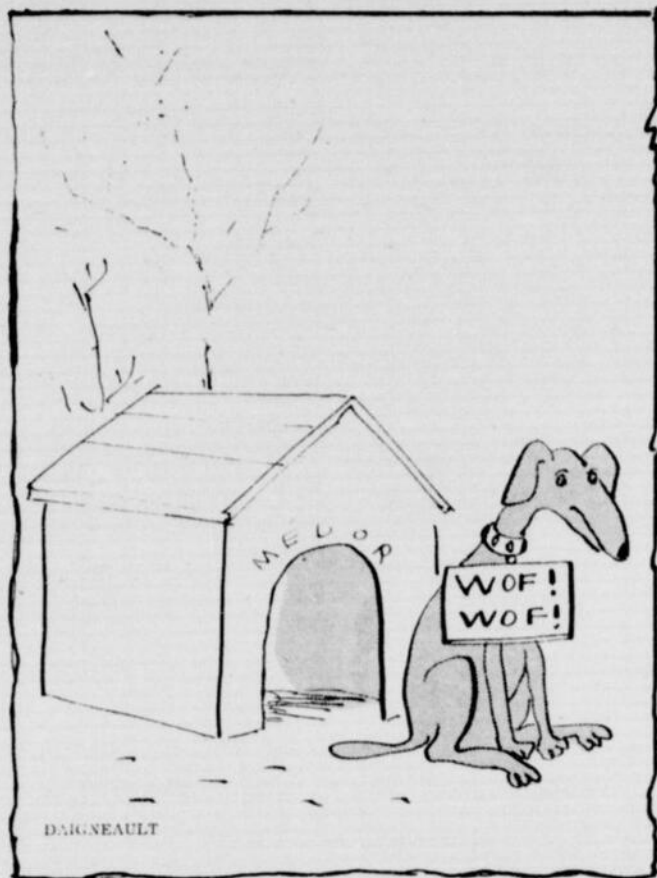
Renault annonce la garantie antirouille 5 ans / 50,000 milles



VEUVE SEVERY

Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez son goût vif, sa saveur unique. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est de bonne compagnie.

10 oz (No 168 A) \$2.35 - 25 oz (No 168 B) \$5.45 - 40 oz (No 168 C) \$8.30
Distille au Québec pour la distillerie Veuve M. Severy, Hasselt



On sévit contre les chiens pollueurs

\$100 d'amende pour un chien qui se laisse aller sur le trottoir

par Charles Petit-Martineau

Le chien est le meilleur ami de l'homme. Pour le demeurer faut-il encore qu'il n'ouvre la gueule que pour manger. Un chien jappeur, c'est la plaie d'un quartier à tel point que des municipalités ont dû envisager des sanctions envers les propriétaires d'animaux trop bruyants.

C'est ainsi qu'à Saint-Bruno, par exemple, la police administre \$10 d'amende aux propriétaires de chiens qui troublent la paix du voisinage.

A une belle femme qui s'ouvre un peu trop «la trappe», on peut toujours lui dire: «Sois belle et tais-toi!», il y a parfois des chances que ça réussisse. Mais allez dire à un chien: «Veux-tu bien te la fermer!»: plus vous l'enguirlandez, plus il aboie et comme la capacité vocale d'un chien est inversement proportionnelle à sa taille, si vous tombez sur un avorton ou un mini-batard, vous n'aurez pas le dernier mot.

Une opération radicale

Il existe, paraît-il, une opération qui consiste à couper les cordes vocales à un chien. Ça ne se fait, rassurez-vous, que dans des cas de recherches scientifiques. Ce serait cruel d'ailleurs. Un chien qui ne peut plus aboyer, c'est comme un politicien qui ne peut plus faire de promesses.

Dommage qu'on ne puisse appliquer cette méthode à nos hommes politiques qui, tout comme certains chiens, jappent à tort et à travers. Au Moyen Âge, on coupait bien la langue aux menteurs, aux calomnieurs et aux mégères!

Il y a des politiciens

pour qui l'ablation des cordes vocales serait bénéfique: finies les promesses, finis les 100.000 emplois. Par contre, chez un Réal Caouette, ça ne serait pas un problème: il parle aussi bien avec les mains et si vous lui donnez une craie et un tableau noir, il trouvera encore moyen de faire des adhérents. Le maire Drapeau a perdu sa voix, celle de Lucien Saulnier il y a déjà quelque temps. De toute façon, il n'a plus besoin de parler, puisqu'il ne veut plus

Pitié pour nos gazons

Revenons donc à nos... chiens. Il n'y a pas que leurs aboiements qui polluent la tranquillité des citoyens, il y a aussi leurs retombées digestives qui ornent trottoirs et gazons. A Montréal par exemple, le quartier Notre-Dame-de-Grâce gagnerait le championnat des crottes de chien au pied carré s'il y en avait un. Les seuls parterres nets de toute souillure ce sont ceux des propriétaires de

ce que vous pensez. Vous vous mettez alors à suspecter tout le monde. Si vous avez un chien ou un chat chez vous, les soupçons pèsent lourdement sur eux jusqu'à ce que vous vous aperceviez que la senteur se colle à vous comme une sangsue. En dernier ressort, vous finissez par comprendre et en vérifiant la semelle de votre chaussure vous trouvez le corps du délit.

Certaines municipalités comme Boucherville n'hésitent pas à sévir contre les propriétaires de chiens qui se laissent aller sur la voie



répondre aux questions des journalistes. Pour lui, c'est réglé.

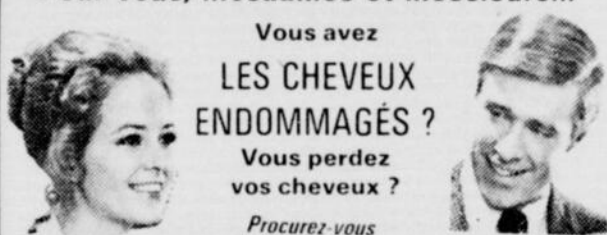
Il y a des gens chez qui ce serait catastrophique: imaginez Michel Chartrand sans cordes vocales, l'Eglise y perdrait un riche vocabulaire. René Lévesque a failli nous faire le coup de perdre la sienne, il a failli devenir aphone comme Charles Aznavour, mais depuis que le PQ a perdu des voix, lui a retrouvé la sienne.

chiens. Par contre, les gazons des voisins écotent des cadeaux généreux et copieux de leurs chiens. Quand un chien a adopté votre gazon, il ne le lâche plus. Encore si ce n'était que sur les gazons, mais il y a les trottoirs. Un jour ou l'autre vous en faites l'expérience. En mettant le pied chez vous, vous détectez une odeur suspecte. Il vous vient des doutes. Vous cherchez à en déterminer la nature et à vous assurer que c'est bien

publique. C'est \$100 d'amende et l'obligation par-dessus le marché de ramasser les immondices.

Il y en a qui disent que de mettre le pied dans la crotte de chien ça porte bonheur. Voilà une superstition qu'il va falloir réviser, car, au train où on persécute «les chienchiens à leur mère» qui n'ont plus le droit de donner de la voix et du derrière, il va falloir chercher un autre matériau qui porte bonheur. C.P. M.

Garnier de Paris vous conseille!
Pour vous, mesdames et messieurs...



BIO-MOELLE GARNIER
(A BASE DE MOELLE EPINIERE DE BOEUF)
des laboratoires GARNIER de Paris, France

Nouveau traitement qui pénètre le cheveu. Scientifique, exclusif, éprouvé pour cheveux secs, raides, mornes, pellicules, bouts brisés. Traitement Non gras, facile, rapide. Cinq traitements, seulement \$1.75 en vente à 90¢ chez votre pharmacien, coiffeur, barbier ou écrivain au représentant.

AGENCE RAINIER

264 est, Ste-Catherine, Mtl-129 Tél. 866-4226

VOUS VOULEZ LOUER UN CHALET...



ACHETEZ EN UN, LIVRAISON 15 JOURS

De \$4650.00 à \$8960.00

• FINI HIVER • 3 CHAMBRES

\$200.00 COMPTANT — DE \$20. A \$113, PAR MOIS



Terrain partout en Province

800 boul. Labelle, Chomedey

Un mille au nord du Pont Cartierville

688-3701

POSTEZ CE COUPON DÈS AUJOURD'HUI!

Sans obligation, je désire de plus amples informations.

NOM

ADRESSE

VILLE

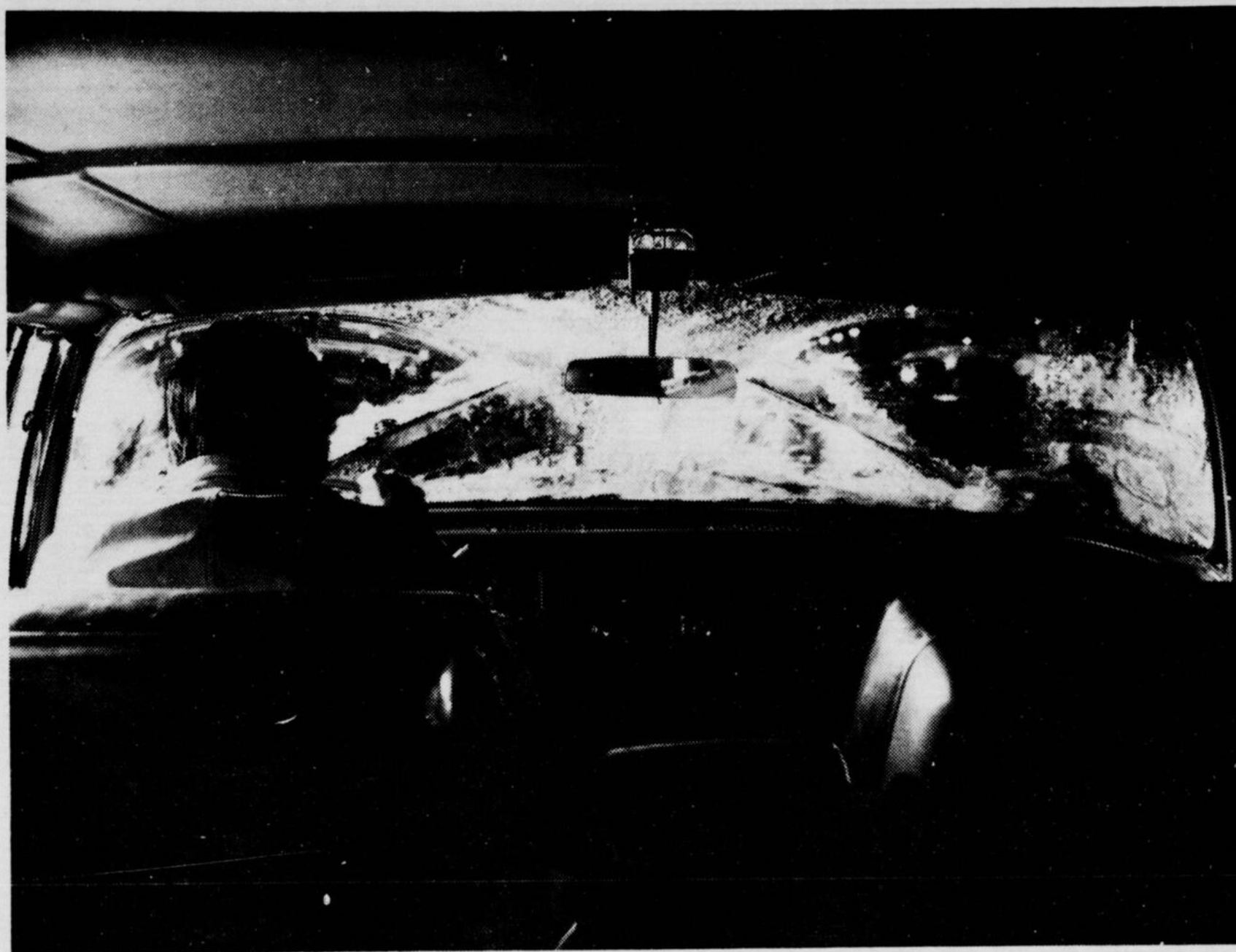
TÉL:

(P.J.)

amenez-en des hivers comme l'an passé

Ariens
ou rien





En pareil moment, qui a besoin de couteaux à steak?

Chez FINA, nous avons abandonné depuis longtemps ces petits trucs publicitaires car nous croyons que notre responsabilité première est de veiller à ce que les automobilistes roulent en toute sécurité et de la façon la plus économique possible.

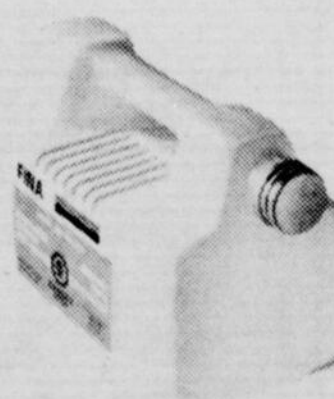
Ce mois-ci, les détaillants FINA de votre voisinage vous offrent, à prix d'aubaine, plusieurs de ces produits

et services que nous croyons nécessaires à votre sécurité.

Par exemple, en achetant une paire d'essuie-glace chez le détaillant FINA de votre voisinage, vous recevrez gratuitement un gallon d'antigel FINA pour pare-brise*.

Nous croyons que cette offre vous sera plus utile qu'un couteau à steak.

*Chez tous les détaillants FINA participant.



En 1969, nous déclarions:
"A notre avis, nous pouvons être beaucoup plus utiles à nos clients en nous efforçant d'apporter des améliorations à notre propre secteur d'activités i.e. l'approvisionnement en produits pétroliers, l'entretien et la réparation des automobiles."
Aujourd'hui, nous y croyons toujours.

PETROFINA CANADA LTÉE

Pour rouler en toute sécurité... et de façon économique.





les voyages

Londres, Manchester, Glasgow
Tous les soirs de la semaine

BOAC

Un accueil chaleureux attend les Canadiens en Haïti

S'il est un pays antillais où j'aime toujours retourner, c'est bien Haïti. D'abord, parce qu'il n'y fait jamais trop chaud ni trop froid et qu'il est très rare que la pluie vienne gâcher partiellement vos vacances. Et puis, le peuple haïtien est fort sympathique aux Canadiens.

Il s'agit là d'un commentaire personnel, mais je connais une foule de gens

qui partagent entièrement mon avis en la matière, en commençant par Mme Claire Kirkland, ministre du Tourisme dans le cabinet Bourassa. Un homme d'affaires haïtien me disait au début de 1971, alors que j'étais de passage à l'hôtel Ibo-Lélé de Pétionville, en banlieue de Port-au-Prince, qu'on aime bien les Québécois en général parce qu'ils sont toujours corrects et aimables envers ses compatriotes, et qu'ils ne cherchent pas à les exploiter. Il faut dire que les membres de plusieurs communautés

religieuses ont énormément fait pour que les rapports entre Canadiens et Haïtiens soient amicaux, à l'instar de nos représentants diplomatiques, industriels et commerciaux.

La perle des Antilles

Haïti est peu vaste: sa superficie est de quelque 10,700 milles carrés, ce qui veut dire qu'il tiendrait une cinquantaine de fois dans le Québec. Sa population est de quelque 4,800,000 habitants. Comme il est relative-



Cette vieille église restaurée fait partie des ruines du palais Sans Souci, dans le nord de la république d'Haïti. Deux congrégations religieuses canadiennes dont les membres sont originaires du Québec font du travail d'apostolat à Milot, tout près des vestiges du palais du célèbre roi Christophe.

ment peu industrialisé, le chômage y abonde. La main-d'œuvre coûte peu. Le régime de Port-au-Prince tente actuellement d'obtenir une aide financière internationale pour lutter efficacement contre la pauvreté, lisait-on l'autre jour dans la presse anglophone du Canada.

La priorité est accordée à deux grands projets, qui favoriseront naturellement encore plus l'essor touristique. D'abord, l'électrification dans les régions urbaines puis dans les campagnes et la modernisation du réseau routier. Le Canada aidera probablement dans ces deux domaines.

Pour la première fois depuis 1955, le nombre de touristes en Haïti a dépassé les 90,000 depuis le début de 1971. Dans les cercles gouvernementaux, on a l'espoir qu'il atteindra facilement les 100,000 en 1972. La construction de quelques hôtels de standing international est prévue pour l'an prochain de même que celle de plusieurs motels à travers le pays, mais surtout

entre Port-au-Prince et la région de Cap Haïtien. L'endroit le plus fréquenté entre ces deux points est l'île aux Caciques, à une quarantaine de milles au nord de la capitale. On fait une partie du trajet en automobile et le reste, à bord de canots-automobiles. C'est un endroit très pittoresque où son propriétaire, M. Robert Baussan a aménagé maintes cabanes triangulaires recouvertes de feuilles d'arbres tropicaux.

Des religieux Canadiens oeuvrent là

Dans le nord de la seule république noire antillaise de langue française, la région de Cap Haïtien connaît un regain de popularité. Au moins deux paquebots de croisière y font escale chaque semaine pendant la haute saison touristique. Tout près de Cap Haïtien se trouve le petit centre de Milot, où les Frères du Sacré-Coeur et les Soeurs de Ste-Croix oeuvrent depuis

des années. On a même construit quelques habitations pouvant recevoir des visiteurs étrangers de même que les parents et amis des religieux établis en terre haïtienne.

Pas très loin de cette région, il existe deux endroits appelés à connaître un fort développement touristique. C'est d'abord l'île de la Tortue, mise en valeur par la société Dupont Caribbean Inc., dont le président est un Américain du nom de Don Pierson; son conseiller juridique montréalais est Me A. Popovici. Puis il y a la Crique des Palmes. Une société québécoise s'occupe de sa gestion. Les villégiateurs logent non pas à l'hôtel mais dans des cases. C'est la solitude complète, dit M. Gérard Langlois, de Ste-Pétronille, Île d'Orléans, qui s'occupe d'y diriger ceux et celles qui souhaitent s'évader de toute civilisation pour une quinzaine. Votre agent de voyages pourra vous fournir des détails plus complets sur les endroits à travers Haïti propices à la vraie détente.



Cet endroit merveilleux face à la mer bleue est l'île aux Caciques, où on a aménagé plusieurs confortables cases montées à la manière indigène, sous la direction de M. Robert Baussan, propriétaire de l'hôtel Ibo-Lélé de Pétionville. Ce centre est dans la banlieue de Port-au-Prince, capitale de la république de Haïti.

HAWAII "747" FUN SEEKERS

Deux semaines de rêve sous les cieux les plus cléments avec mer bleue, montagnes colorées, folklore envoûtant et hôtels de luxe. Vous avez le choix entre, vacances une île, vacances deux îles, vacances trois îles. Service de guides d'expression française. Nombreuses excursions, extraordinaire "Beach-Party" avec spectacle et spécialités hawaïennes. Voyage aller retour via Air Canada et United 747. Vous en rêviez depuis longtemps, c'est maintenant le moment de connaître Hawaii

A PARTIR DE **\$539**

LAVAL CENTRE LAVAL
Sortie 7 Autoroute 688-5310
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.

LONGUEUIL
1 Place Longueuil 679-3777
STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

JEUDI ET VENDREDI 9 H. P.M.



* APPELLATION CONTRÔLÉE

Ces deux voyages
"CAP SUR LE SOLEIL"
font partie de

* MEXIQUE SOLY OLÉ

Deux semaines au Mexique avec les services de guides parlant français. Des gratte-ciel de Mexico aux plages dorées d'Acapulco, vous découvrirez les visages anciens et modernes du Mexique grandiose.

notre sélection des plus belles destinations.

Séjour à Mexico à l'hôtel Continental Hilton, deux nuits à la Posada de la Mision à Taxco, et 7 nuits au Acapulco Hilton. Tour magnifique en autobus climatisé; croisière d'une journée dans la baie d'Acapulco. Voyage par Jet DC9 d'Air Canada avec service de 1ère classe. Transferts, petits déjeuners quotidiens, visite de Mexico, excursion aux pyramides de Teotihuacan, pourboires inclus.

A PARTIR DE **\$379**

CENTRE-VILLE
1010 ouest, Ste-Catherine 861-7272
Métro Peel - OUVERT TOUTS LES JOURS de 9 à 9
STATIONNEMENT DANS L'ÉDIFICE

PLAZA ST-HUBERT
911 est, rue Beaubien 273-7755
Métro Beaubien - Ouvert jeudi et vendredi de 9 à 9
STATIONNEMENT À L'ARRIÈRE
RUE ST-ANDRÉ

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS
TRAVELAIDE

SIÈGE SOCIAL: ÉDIFICE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL 110

Voulez-vous aller passer les Fêtes en U.R.S.S.?

Il fait un froid de loup à Moscou en plein hiver? Baliverne pure et simple, vous répondront les grands voyageurs qui ont séjourné dans la capitale soviétique en décembre, janvier et février. C'est pourquoi les lignes Aeroflot, de concert avec Intourist et l'agence Travelaïde mettent sur pied pour décembre le voyage «l'Hiver russe».

Les départs de Montréal à bord d'un confortable aérobus Il-62 sont prévus pour les 21 et 23 décembre 1971, avec retour à Montréal le 6 janvier 1972. «Comme les Canadiens ont l'habitude du froid, ils ne seront pas déroutés par notre hiver qui ressemble énor-

mement au vôtre», m'a confié un représentant d'Intourist à Montréal.

Les Soviétiques ont conçu un tel voyage dans le but de permettre aux touristes de chez nous de faire connaissance avec la saison froide en URSS, tant à Moscou qu'à Léninegrad et Kiev. Il ne s'agit pas d'un périple purement touristique, où les étrangers ne font que voyager du matin au soir. Dans ce cas, les touristes sont invités à visiter une foule d'endroits historiques, de musées et autres, en plus d'assister à des spectacles grandioses touchant au monde théâtral, du cirque et de l'opéra et de loger dans des hôtels de première classe. A Moscou, par exemple, on descendra au Moskva Intourist ou au Rossia (qui peut accommoder 6.000 personnes à la fois!), tandis qu'à Léninegrad, on ira à l'Astoria (hôtel de luxe con-

struit en 1912 pour les officiers du tsar) ou au moderne Léninegrad, tandis qu'à Kiev, capitale de l'Ukraine, on loge au Libid, ainsi nommé d'après l'héroïne d'une vieille légende ukrainienne.

Soirée du Nouvel An dans un restaurant de Moscou

Le 24 décembre, par exemple, il y aura visite de Moscou et de sa banlieue, de même que séjour au musée de la Révolution d'octobre 1917. Deux visites prolongées sont prévues au Kremlin, de même qu'au musée Pouchkine (le 26 décembre); le 27, les voyageurs se rendront à Léninegrad dans un rapide aérobus soviétique. Ils visiteront l'ancienne capitale de la Russie le lendemain (alors nommée St-Petersbourg), de même que sa banlieue. On les conduira ensuite au musée de l'Ermitage, le plus vaste et certes l'un des plus beaux du monde. En soirée, spectacle d'opéra et de ballet par la célèbre troupe Kirov, avec retour à Mos-

cou pour le 30 décembre, après une visite de la forteresse Pierre et Paul et de sa cathédrale à Léninegrad.

Dans la capitale soviétique, il y aura visite des lieux de festivals populaires aux parcs récréatifs Izmailova et Sokolniki, avec représentations spectaculaires en soirée au réputé théâtre Bolchoï. Auparavant, les nôtres iront en troïka, voiture tirée par trois chevaux à la fois.

La soirée de la veille du Nouvel An se déroulera dans un grand restaurant moscovite, où un spectacle de premier ordre est prévu. Le premier de l'An, visite des principaux points d'intérêt du parc d'exposition permanente des réalisations de l'URSS à Moscou, avec une autre promenade en troïka. Les 2 et 3 janvier, séjour à Kiev avec retour à Moscou le lendemain. Le départ pour Montréal est prévu pour 13 h. 40, heure de Moscou le 5 janvier, avec retour à Montréal à 18 h. 45, heure normale de l'est, le même jour. Il y a décalage de 7 heures entre Moscou et Montréal et le vol entre ces deux villes prend d'ordinaire 11 heures et quelques minutes.



Voici une troïka, qui rappelle étrangement la sleigh si populaire de chez nous, mais qui est invariablement tirée par trois puissants chevaux. Les touristes canadiens qui se rendront à Moscou à l'occasion des Fêtes effectueront quelques randonnées dans un tel traineau.

HAITI L'ENSORCELANTE

DU 18 AU 27 DEC. 2 REPAS PAR JOUR	DU 27 DEC. AU 3 JANV. DÉJEUNERS INCLUS	DU 3 AU 15 JANV. 2 REPAS PAR JOUR
\$279	\$299	\$279

MIAMI avec Voyag'Air

Départs tous les samedis et dimanches
1-2 ou 3 semaines. Séjour à l'hôtel Broadmoor A partir de \$169 u.s.
à l'hôtel Dildo ou Motel Suez
(le rendez-vous des Canadiens français) A partir de \$197 u.s.

"SOL Y OLÉ" 2 semaines "MEXICO"

Départs à toutes les deux semaines. Supplément de \$100.
à compter du 19 déc.
Vacances superbes. Hôtel Hilton, petit déjeuner et autres prestations **\$379 u.s.**

VERS LE SOLEIL AVEC "Sunflight" * Prix à partir de:

LA BARBADE	\$359*	MEXIQUE FABULEUX	\$379*
NASSAU	\$202*	MIAMI BEACH	\$179*
JAMAÏQUE	\$255*	ACAPULCO	\$319*
PREEPORT	\$202*	HONOLULU-HAWAII	\$449*
TORREMOLINOS	\$359*	ILES HAWAII	\$559*
ILES CANARIES	\$379*		

RENSEIGNEZ-VOUS SUR NOTRE
CHOIX DE CROISIÈRES
AUX ANTILLES POUR L'AUTOMNE OU L'HIVER



ROBERT BERGERON Inc.
VOTRE AGENT DE VOYAGES

7725 ST-DENIS, MONTRÉAL —
273-3301 Ouvert du lundi au ven-
dredi de 3 a.m. à 9 p.m. Le samedi
de 10 a.m. à 4 p.m.

EDIFICE METRO GUY 1550 de Mai-
sonneuve O. Suite 403 — 935-
1182 Ouvert de 8:30 a.m. à 5 p.m.
Nous vous y invitons cordialement.

Un pays par semaine

ALLEMAGNE (République socialiste)

Continent: Europe

Superficie: 41,659 milles carrés

Population: 18,000,000 d'habitants

Capitale: Berlin est (secteur soviétique)

Langue (s) officielle (s): l'allemand et le russe

Climat: tempéré. En juillet et août, le mercure at-
teindra parfois 86°F. tandis qu'il tombera à 5°F. au-
dessus de zéro en janvier et février. Les longues pé-
riodes de neige ou de gel sont rares, mais pluvieuses
l'automne.

Villes populeuses: Grand Berlin est, 1,200,000
hab.; Chemnitz, 300,000 hab.; Dresde, 510,000 hab.;
Halle, 265,000 hab.; Leipzig, 600,000 hab. et Magde-
bourg, 275,000 habitants.

Unité monétaire: le mark est-allemand, qui vaut
environ .45 (Cda).

Documents exigés: passeport en règle et visa, de
même que carnet antivariorique (jaune) pour le retour
au Canada. A NOTER: il est relativement facile aux
touristes canadiens de voyager entre les deux Allema-
gnes, pourvu qu'ils possèdent les documents voulus. Il
est interdit d'apporter dans l'Ouest des marks est-
allemands et des livres politiques.

Accès par air: Berlin-Schönefeld. Plusieurs lignes
internationales y font escale en plus de la ligne est-
allemande Interflug.

Par mer: par divers ports sur le Rhin et le Danu-
be.

Par route: venant de la République fédérale d'Alle-
magne et de la plupart des pays d'Europe occidentale
et balkanique.

Produits à rechercher: appareils photographiques,
ciné-caméras, porcelaine de Dresde, articles de verre-
rie et de bijouterie (payables en devises du Canada
ou des USA).

Adresses et numéros de téléphone importants: Mis-
sion militaire canadienne, Perthshire Block, Stade
olympique, quartier général anglais, Berlin (secteur
britannique), 19. Tél: 309-4332 ou 4333 ou 4334.
Service des visas, Berlin, 12, Uhlandstrasse, 7-8, télé-
phone 309-4583.

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LE
PAYS CI-HAUT DÉCRIT, ADRESSEZ-VOUS A

VOYAGES
TRAVELAIDE

1010 ouest, Ste-Catherine-Montréal 110

861-7272

Nom
Adresse
Ville:
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES S.V.P.)

FÊTES DE FIN D'ANNÉE ! avec Travelaïde



Préparez vos vacances des
Fêtes 71-72, Noël et jour de
l'An.

Miami Beach, 10 et 15
jours à partir de \$316.
(deux personnes par motel,
avion compris) Miami
Beach, du 4 au 31 janvier,
voyage de l'âge d'or à partir
de \$299 (avion compris,
motel pour 4, 3, 2 et 1 per-
sonne)

Passez les fêtes à Moscou

Messe de minuit en l'église Saint-Louis de France, réveil-
lon du jour de l'an. Visite aussi de Leningrad et Kiev. Dé-
parts 21 et 23 décembre. Retour 5 janvier, 1972. Tout
compris voyages aérien via Aeroflot, 15 jours. **\$540.**



MIAMI BEACH

4 tours plein d'entrain!

Hawaiian Inn

votre hôte, Gaston Moquin



MIAMI FIESTA

Voyage de 1, 2 ou 3 se-
maines. Motel en catégorie stan-
dard, supérieur ou de luxe,
avec ou sans cuisinette. Dé-
pliant explicatif.

à partir de \$153.

MIAMI GOLF

Une semaine sur un des plus
beaux parcours du monde.
Demandez notre dépliant
pour des vacances de golf
extraordinaires.

à partir de \$164.

SOLEIL et SABLE

Le plus complet de toutes les
vacances tout compris, à
Miami. Départs indépendants
et en groupe. Entièrement di-
rigé en français.

à partir de \$218.

VOYAGES DE NOCES

Sept jours ou plus. Dépliant
descriptif. Des vacances au
soleil et de nombreuses dis-
tractions. Venez voir ce que
nous pouvons vous offrir et à
quel prix! à partir de \$142.

Tous ces voyages sont basés sur le billet GIT à \$119 et vous offrent
une grande variété d'arrangements terrestres.

Les croisières TRAVELAIDE

Le luxe et l'ambiance, le plus grand choix, les plus beaux bateaux.



Croisière CAP sur le Soleil

Voyages en groupe des JOYEUX CAVALIERS, les plus
grands choix parmi les plus beaux paquebots, dont l'O-
lympia, Michelangelo, Empress of Canada, Leonardo Da
Vinci, Oceanic, France, Pushkin, Homeric, Queen Anna
Maria, De Grasse.

Chaque groupe est accompagné de Montréal par un gui-
de-animateur d'expérience sous la coordination de Mon-
sieur André P. Dufresne, au téléphone: 679-3777, direc-
teur des croisières Cap sur le Soleil.

Le groupe Joyeux Cavaliers vous offre plus qu'une croi-
sière. Vous voyagez dans une ambiance de vacances,
plaisir, détente, agrément et ton de bon aloi.

PRIX À PARTIR DE \$245.00 U.S.

DEPARTS DE NEW YORK: les 23 déc., 17, 28 janv., 10,
26 fév., 17, 25, 30 mars, 10 avril. Pour renseignements,
réservations, dépliants, consultez-nous dès maintenant.
1er novembre avec accompagnateur.

VOYAGES

TRAVELAIDE

1010 ouest STE-CATHERINE — Metro Peel 861-7272

Ouvert de 9 à 9 P.M. — Stationnement dans l'édifice

PLAZA ST-HUBERT *

911 est Beaubien angle St Hubert
Metro Beaubien — 273 7755
Stationnement à l'arrière rue St André

CENTRE-VILLE

Mezzanine Edifice Dominion Square
Metro Peel 861 7277
Stationnement sous nos bureaux

VILLE LAVAL *

Centre Laval — Sortie 7 autoroute
688-5310

VILLE LONGUEUIL *

Centre Place Longueuil
679 3777

(STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ)

* SUCCURSALES OUVERTES JEUDI ET VENDREDI 9 HRS à 5 P.M.

TRAVELAIDE TRAVELAIDE TRAVELAIDE

Bon voyage

VOYAGEZ VIA VIAU
SI VOUS AVEZ ATTEINT L'ÂGE D'OR
VOYAGEZ À PRIX EXCEPTIONNELS.
BALEARES — COSTA DEL SOL — HAITI

Séjours de 4 à 11 semaines
 Hôtels — repas — transport aérien
 pour un peu plus de \$400.00
 Bureau ouvert tous les soirs jusqu'à 8.30
 Le samedi de 10.00 A.M. à 4.00 P.M.

3428, rue Saint-Denis, Montréal 130 Tél. 842-1751

AGENCE DE VOYAGES
VIAU

VOICI QUELQUES SUGGESTIONS DE
VOYAGES-VACANCES "HIVER 1971-72"
 POUR UNE CROISIÈRE DE RÊVE,
 CONSULTEZ NOS EXPERTS.

CROISIÈRES DE NOËL

24 décembre: accompagnée par M. Henri Brisebois, de Montréal à Montréal sur le magnifique Michelangelo de la ligne italienne. Incluant transport de Montréal, pourboires pour manipulation des bagages, chaises de pont.
 Le tout \$699. U.S.

AUTRES CROISIÈRES

Croisière à l'ambiance Grecque "Fantastique" sur le Sympathique OLYMPIA. PIA départ le 27 novembre, 11 jours, 4 ports à compter de \$395. U.S.
 OLYMPIA: 29 novembre, 11 jours, 4 ports à compter de \$395. U.S.
 OLYMPIA: 23 décembre, 11 jours, 4 ports à compter de \$375. U.S.
 Et plusieurs autres dates disponibles.

QUEEN ANNA MARIA, ligne Grecque, les 14 et 23 décembre et plusieurs autres dates disponibles. Magnifique croisière, départ de New York aux Antilles.
 Prix à compter de \$375.00 u.s.

Le 29 février, croisière de 13 jours, 5 ports sur le RAFFAELLO de la ligne italienne.
 Prix à compter de \$629.00 u.s.

NEW AMSTERDAM de la ligne Hollandaise, départ de Miami 30 décembre, 11 février et 21 février. Pour ceux et celles qui désirent séjourner au soleil après leur croisière de 10 jours ou vous visiterez 5 ports le prix de \$420.00 U.S. par personne inclus les pourboires pour service sur le bateau. (tarif aérien non inclus)

VOYAGES DE QUALITÉ À BAS PRIX

Profitez des tarifs groupes réduits par avion nolisé. Les prix des voyages comprennent le transport aérien — logement en hôtels ou appartements et les transferts.

LA BARBADE

2 semaines, villa ou appartement, départs les samedis.

A partir de \$359.

BAHAMAS

Séjour à Nassau ou Freeport 1 semaine — départs tous les samedis.

A partir de \$202.

NASSAU

8 jours, hôtel 1ère classe. Petit déjeuner, réception, etc. Départs tous les dimanches.

A partir de \$209.

JAMAÏQUE

2 semaines, appartement ou hôtel, départs tous les 2 dimanches.

A partir de \$269.

HAWAÏ

2 semaines — hôtels 1ère classe — excursions — logement — avion compris.
 Départs tous les dimanches, à partir 19 décembre.

\$459.

MEXIQUE

2 semaines séjour à Mexico, et Acapulco, départs tous les vendredis.

A partir de \$359.

Que ce soit pour tout autres voyages, notre personnel compétent vous conseillera dans le choix de vos voyages.



Montambault inc.

LE PIONNIER LAVALLOIS DU VOYAGE EN GROUPE

UNE AGENCE CANADIENNE FRANÇAISE

ÉTABLIE
 depuis 1964

15 BOUL. de la CONDORDE, PONT VIAU, VILLE DE LAVAL
 - 669-1738, 669-3585

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h, excepté le vendredi soir - Samedi jusqu'à 4 h p.m.

Stationnement gratuit près de nos bureaux.

de l'Arc de Triomphe et qui est le plus vaste d'Europe occidentale.

• Un petit mot récemment de Lambert Mayer, ancien directeur des relations extérieures d'Air France au Canada, passé au service de la chaîne hôtelière Méridien. L'hôtel Méridien-Paris, qui ouvrira ses portes le 15 avril 1972, est un quatre-étoiles de luxe de 1,025 chambres (1,924 lits) Lambert s'attend à voir beaucoup des nôtres descendre à cet établissement, situé près

• Il n'est pas impossible que l'un de ces jours, le Club Méditerranée étende ses activités au Québec. La Belle Province fascine de plus en plus les Européens francophones dont plusieurs aimeraient voir de quoi retournent leurs cousins d'outre-Atlantique.

• Les membres de la troupe folklorique montréalaise des Sortilèges n'en sont pas

encore revenus de l'appétit de leurs cousins normands, selon le colonel J.A. Gauthier, de l'Association Canada-Normandie. Partout à travers la Normandie, les jeunes de chez nous ont fait l'objet de banquets mémorables au cours desquels on a avalé d'énormes quantités de succulents plats, le tout arrosé de calvados et de vins superbes. Les Normands auraient hâte de goûter à notre cidre, histoire de le comparer au leur.

• Une nouvelle qui intéresse plusieurs Néo-Canadiens: Air Canada tente d'obtenir la permission d'atterrir et de décoller régulièrement désormais de l'aéroport de Milan. A l'heure présente, ses DC-8 n'utilisent pas encore l'aéroport international de Rome, mais ce serait pour bientôt. En retour, Alitalia pourrait se rendre à Toronto, ville qu'aimeraient desservir également les lignes KLM, Lufthansa et Air France.

Pour un pilote de ligne commerciale, ça fait pas sérieux. Partir pour Zermatt en Suisse, St-Anton en Autriche, Courchevel ou Val-d'Isère en France... faire du ski avec les passagers pendant 8 ou 15 jours... s'occuper de leurs billets... de leurs réservations d'hôtel et mettre du pep là-dedans... Non! Ça fait pas sérieux. Mais qui veut être sérieux en vacances? Sûrement pas Air Canada... et vous?

On y va?

St-Anton: à partir de \$286*
 Zermatt: à partir de \$296*
 Val-d'Isère: à partir de \$298*
 Courchevel: à partir de \$303*

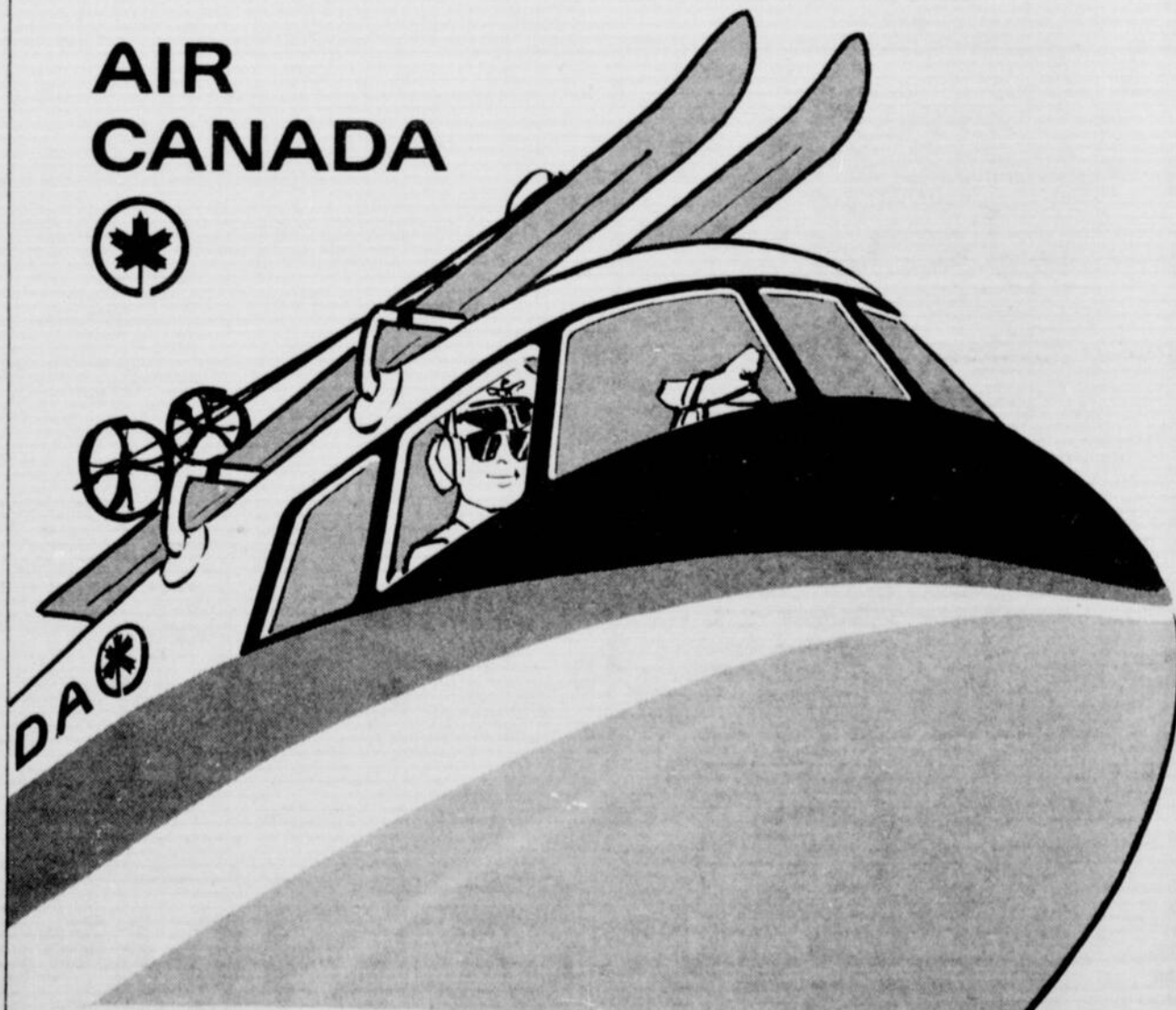
Consultez votre agent de voyage ou Air Canada.

Daniel Pilon
 vous recommande
 l'après-ski
 dans les Alpes.



On y va!

**AIR
 CANADA**



*Prix par personne, comprenant: le transport aller-retour de Montréal (tarif forfaitaire de groupe); le transport entre l'aéroport et la gare ou l'hôtel, selon les destinations; une chambre pendant 8 jours (chambre à 2, lits jumeaux); le petit déjeuner.

COURRIER TOURISTE

Q. — Il paraît qu'un grand concours international de motoneige aura lieu en Europe l'hiver prochain. Pourriez-vous m'indiquer où et à quelle date. Combien y aura-t-il de pays participants?

Mordu de la motoneige,
Bois des Filion, P.Q.

R. — En effet, une rencontre internationale de motoneigistes est prévue en février prochain à Rovaniemi. C'est la capitale de la Laponie, province la plus au nord de la Finlande, qui avoisine le territoire suédois, norvégien et soviétique. On prévoit la venue de représentants canadiens, américains et japonais pour l'instant. Si vous téléphonez au bureau montréalais des lignes aériennes scandinaves SAS, à 861-8317, on vous fournira de plus amples renseignements.

Q. — Je sais qu'un réseau de hovercraft et hydroglisseurs fonctionne entre l'Angleterre, la France et la Hollande mais en existe-t-il d'autres en Europe? J'aime vous lire chaque semaine.

Liette,
Verdun

R. — Oui, de tels réseaux existent ailleurs en Europe. J'ai moi-même voyagé à bord d'un hydroglisseur de fabrication soviétique, l'été dernier, lors de mon passage à Leningrad. Les Français possèdent un appareil ressemblant au hovercraft et appelé naviplane, qui navigue sur la Côte d'Azur. Les Italiens en comptent deux pour leur part, dont un en Sicile: l'autre relie la Yougoslavie aux villes italiennes de Orsera, Rovigno, Umago et Pola. Le voyage aller-retour coûte \$17.60.

Q. — Est-il bien vrai qu'on peut se rendre directement de Montréal à Acapulco (Mexique) sans faire escale à Mexico? Une amie me dit en avoir entendu parler par un annonceur de poste de radio ces derniers jours, mais je me demande si la chose est fondée.

Douteuse,
Montréal

R. — Nul doute que votre amie a écouté un message publicitaire de CP Air, annonçant l'inauguration d'une liaison directe Canada Acapulco à compter du 31 octobre. Mais attention: le vol s'effectue depuis Vancouver (et non pas Montréal ou Toronto). On peut même se rendre directement désormais du Canada à Guadalajara, deuxième ville la plus peuplée du Mexique.

En février, il en coûtera \$189 pour aller à Londres

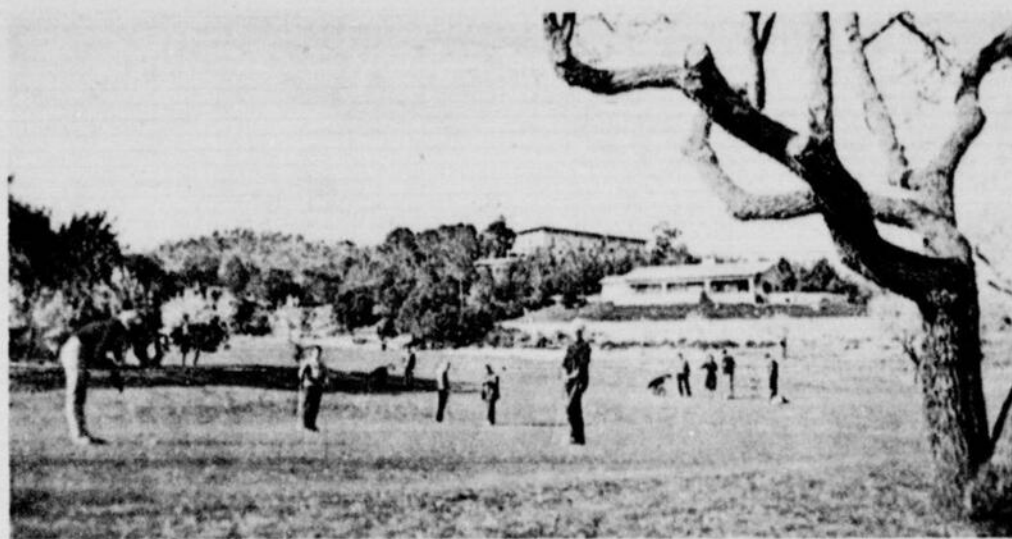
C'est le 1er février 1972 que BOAC mettra en vigueur sa nouvelle tarification nord-atlantique. Si Ottawa accorde son approbation, il n'en coûtera plus que \$189, de Montréal pour voler entre Montréal et trois importantes villes anglaises: Manchester, Glasgow et Londres. En juin, juillet et août, c'est-à-dire pendant la haute saison, le prix d'un tel voyage aller-retour serait de \$234.00.

Mais pour profiter d'une telle aubaine, il faut réserver son billet en acquittant le prix au moins 90 jours francs avant la date de départ prévue. Si le voyageur annule la réservation, il est sujet à une amende représentant 25 p. 100 du prix du billet acquitté.

Disons en passant qu'un vol Montréal-Londres en avion nolisé se situe actuellement aux alentours, de \$170, par adulte et de \$85, par enfant de 12 ans et moins.



Londres, ville toujours agréable à visiter, compte un très grand nombre de discothèques et d'autres lieux de divertissement publics. C'est aussi la ville où on se couche très tôt le matin, les attractions étant toutes plus intéressantes les unes que les autres.



L'Espagne, le pays du golf

Pour bien des gens, l'Espagne est un pays de châteaux, de musées et de plages au sable chaud et invitant. Mais c'est plus que cela, rappelle-t-on avec raison aux lignes internationales Iberia, où on précise qu'il est possible de se livrer à l'année longue au sport vivifiant et reposant du golf. La scène ci-haut a été croquée près de Palma, capitale des Baléares, îles espagnoles de la Méditerranée.

On a retrouvé l'Atlantide... et seule Iberia vous y transporte



Si l'on en croit la légende, c'est à partir des îles Canaries en Espagne que s'étend l'Atlantide, ce continent perdu. Et, dès le 4 novembre, Iberia vous y transporte sans escale, deux fois par semaine, de New York.

Situées à 72 milles de la côte occidentale d'Afrique, les îles Canaries possèdent un cachet unique.

Des plages? Vous en voyez de toutes les couleurs: des rouges, des noires, des blanches.

Le temps? Toujours au beau. Là-bas, c'est le printemps à cœur d'année. Aux Canaries, vous pouvez vous détendre paresseusement sur les plages ou bien partir à la découverte des îles.

Vous pouvez jouer au golf dans un décor enchanteur ou encore visiter les grottes des Guanches, ce peuple maintenant disparu qui formait dans l'antiquité le fond de la population des Canaries.

Et dans l'île Gomera, vous serez étonné d'entendre les gens communiquer entre eux en sifflant. C'est d'ailleurs le seul endroit sur terre où les hommes utilisent ce langage.

Voilà une idée de ce que vous propose Iberia. Et vous pouvez partir de l'endroit qui vous convient le mieux, car Iberia met à votre disposition 2 vols par semaine, sans escale, de New York vers les Canaries et 4 vols par semaine en DC-8 de Montréal, avec arrêt à Madrid.

Nos vacances fabuleuses vous réservent bien des attraits, mais il ne faut pas tout dire. Après tout, c'est à vous que revient le plaisir de découvrir ce continent perdu.



LONGUEUIL
1, Place Longueuil
679-3777

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

VOYAGES
TRAVELAIDE
LTÉE

LAVAL
CENTRE LAVAL
Sortie 7 Autoroute
688-5310

STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ

MEZZANINE EDIFICE DOMINION SQUARE, 1010 ouest rue STE-CATHERINE — METRO PEEL. Tél. 861-7272
PLAZA ST-HUBERT — 911 est BEAUBIEN — METRO BEAUBIEN. Tél. 273-7755

Les manifestations sanglantes Elles sont l'oeuvre de 50 agitateurs!

Comme c'est l'habitude depuis plusieurs années déjà des «agitateurs professionnels», qui sont de tous les mouvements de contestation, ont été à l'origine des actes de violence qui ont marqué les dernières manifestations

dans la métropole.

C'est du moins l'avis des officiers de la section anti-terroriste qui sont chargés de suivre à la trace ces individus.

D'après un officier de cette section de la police de Montréal, ce sont une cinquantaine de ces professionnels de la contestation

qui ont fait dégénérer la manifestation du 29 octobre, contre le quotidien la Presse, en une émeute dans les rues du centre-ville de Montréal.

«Ces gens, a dit le policier haut gradé, qui n'a pas voulu être identifié, ne sont qu'un infime minorité et ils réussissent à manipuler une bonne partie de la population sans être trop importunés par les forces de l'ordre.

«Ils réussissent à se glisser dans toutes les manifestations publiques, les organisateurs le savent, afin de causer toutes sortes d'affrontements, surtout avec la police, a poursuivi notre interlocuteur. Toutefois, ils ne se font pas arrêter parce qu'ils ne font qu'inspirer les autres participants à ces marches de protestation qui, eux, se font bêtement attraper par la police, parce qu'ils commettent des actes criminels à la face même des agents.»

«Il arrive très rarement, a dit ce policier, que nous puissions appréhender quelques-uns de ces individus, cependant, vendredi soir dernier, l'un d'eux, un colosse, qui à la mauvaise habitude de s'attaquer avec ses poings aux agents, a été mis aux arrêts et traduit en Cour.»

Toujours sur la «ligne de feu»

Ce bonhomme qui a déjà mis K.O plusieurs agents de police, s'était surtout mis en vedette en 1967, lors du passage du fameux train de la Confédération, à la gare Jean-Talon. Lors d'un affrontement qui s'était produit entre les agents de la RCMP, en uniforme écarlate, ce spécialiste de la bagarre avait asséné un solide coup de poing au visage d'un policier et cette scène avait été fixée sur la pellicule par un photographe de presse de Montréal.

D'après les policiers, ce sont ces agitateurs qui ont cherché et qui ont surtout réussi à provoquer les policiers lors de la manifestation de vendredi dernier.

Selon la police, ces individus, la plupart étant des chômeurs, sont considérés comme de «perpétuels étudiants».

Leur principale source de revenu provient des allocations du Bien-Etre social qui sont versées régulièrement et qu'ils acceptent d'ailleurs sans poser de questions.

Il semble également que quelques-uns d'entre eux profitent d'autres largesses des autorités gouvernementales. C'est ainsi que, dans le temps, plusieurs ont fait leur petite révolution avec les fonds de la Compagnie des jeunes canadiens. Toutefois, après l'intervention radicale du président du comité exécutif de la ville de Montréal, à l'époque, M. Lucien Saulnier, les vivres ayant été coupés à cet organisme, ils ont trouvé d'autres sources de revenus.



symphorien

Des aventures à intrigue complète qui engendre à la fois suspense et comédie...
Des histoires amusantes engendrées par les maladroites de l'homme à tout faire d'une pension de famille...
Avec GILLES LATULIPPE et de nombreux comédiens...



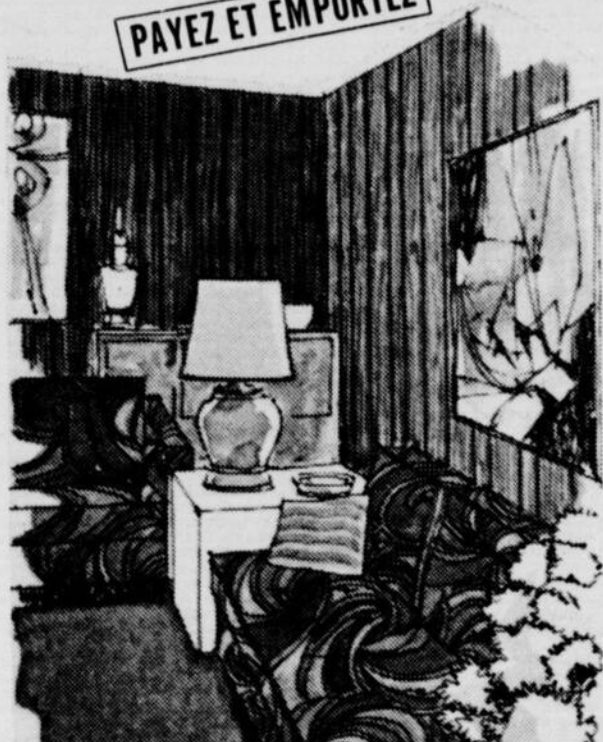
le mardi soir 8h.30 p.m.

UN OISEAU
de toutes les
COULEURS 10
CFTM-TV



**Le choix est
plus GRAND
Les prix sont
MEILLEURS chez**

PAYEZ ET EMPORTEZ



PANNEAUX PRÉ-FINIS

4' x 8'

ACAJOU \$299
BUTTERNUT \$299
CÈDRE D'ÉTÉ \$489

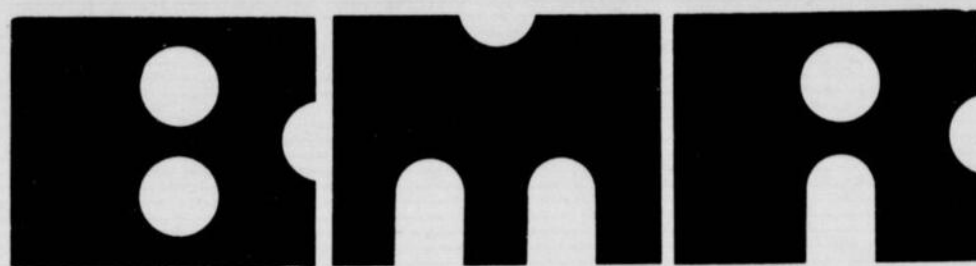
BOIS DE ROSE

4' x 8'

(ROSEWOOD)
Bois véritable
No 650

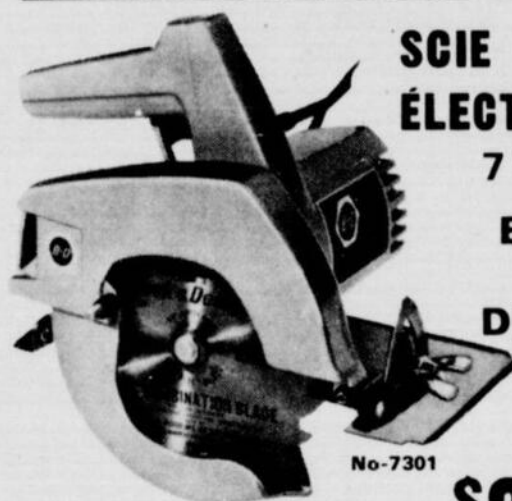
10⁹⁵

LES MARCHANDS



BOIS

MATÉRIAUX RÉNOVATION

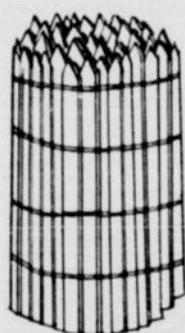


**SCIE
ÉLECTRIQUE**
7 1/4"

**BLACK
&
DECKER**

No-7301

\$29⁹⁵



CLÔTURE À NEIGE

48" de hauteur, 5 broches, teinte

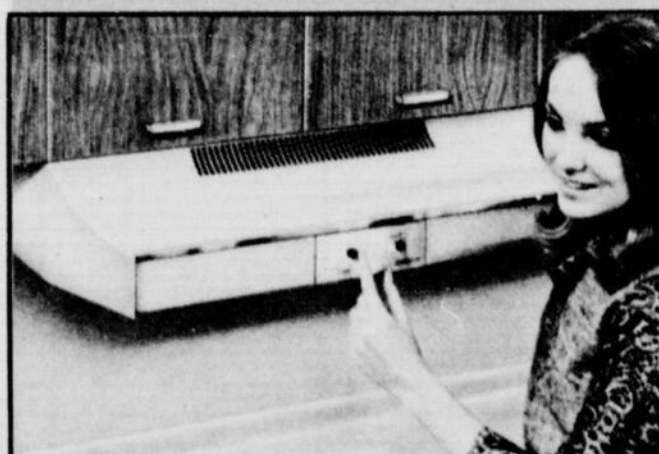
10⁹⁵

STIROFOAM

1/4" x 4 x 8

SPÉCIAL

\$1⁷⁹



HOTTE DE CUISINE MIAMI CAREY

COULEUR CUIVRE, 3 VITESSES, B-3303

\$44⁹⁵

TAPIS OZITE "DURATEX"

DOS EN CAOUTCHOUC
CHOIX DE COULEURS

\$369

V.C.



DESSUS DE COMPTOIR PRÉMOULÉ

COULEUR ARBORITE
M-530

\$31⁹⁵

8 PIEDS

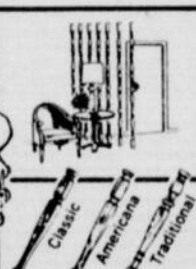
**TOURNEZ TOUT
SIMPLEMENT ET
ÉCONOMISEZ**

Spindleflex-II

Doucement sablé. Bois dur.
Prêt à polir. Placez bout à
bout ces pièces détachées
pour former ou une rampe
d'escalier ou un divise pièce
de la grandeur désirée. Sec-
tions toutes tailles disponi-
bles.



Construisez des meubles
"twist-together" SPINDLEFLEX
II. Un peu d'imagination vous
sauvera des centaines de dol-
lars. Entrez et demandez des
suggestions et fournitures
désirées.



3 STYLES — DÉCORATEUR

AUSSE
BAS
DUE **\$149** PAR
SECTION

PIN

1" x 12"
BLANCHI POUR
TABLETTES

pi. lin.

15¢

marc rousseau ltée

520, boul. Labelle, Chomedey
Laval
688-1170
Jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m.
Samedi jusqu'à 5 p.m.

MAJOR & MAJOR INC.

1540 est. rue Sauvé, Ahuntsic
Mtl.
389-7821
Jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m.
Samedi jusqu'à 4 p.m.

Bertrand LUMBER INC.

405 Michel-Jasmin
Dorval
631-3523
Lundi au vendredi jusqu'à 6 p.m.
Samedi jusqu'à midi

C. Letourneau INC.



24 rue Lévis, Longueuil
674-4939
Lundi au vendredi jusqu'à 6 p.m.
Samedi jusqu'à midi

W.H. GENEST LUMBER LTÉE

3022 boul. La Salle
Verdun
767-5373
Lundi à vendredi jusqu'à 6 p.m.
Samedi jusqu'à midi



FRANCOISE L'ESPÉRANCE INC.

3003 chemin Oka
St-Eustache
Tel. 473-4646
1505 Gascon, Terrebonne
666-6631
Jeudi et vendredi jusqu'à 9 p.m.
Samedi jusqu'à 5 p.m.

ARMAND BRUNET & FILS LTÉE

48 Worsley, Montréal ouest
481-8127
Lundi au vendredi jusqu'à 5.30 p.m.
Samedi jusqu'à midi

**PLAN BUDGÉTAIRE
JUSQU'À
10 ANS POUR PAYER**

Des chiens qui ne parlent pas, mais qui comprennent plusieurs milliers de mots

Les chiens savants de M. Chuck Eisenmann ne parlent pas, mais presque. Toutefois, s'ils ne sont pas dotés de la parole, ils comprennent tout un vocabulaire qui peut atteindre jusqu'à 5,000 mots.

Dans le cadre d'une promotion pour des nouveaux produits pour chien de la maison Quaker Oats spécialisée dans les céréales, M. Eisenmann a présenté quatre de ses élèves canins au cours d'un spectacle donné dans 25 plus grands centres commerciaux de la province, ainsi qu'à la télévision.

M. Chuck Eisenmann, allemand d'origine, a un chenil aux Etats-Unis d'une vingtaine de chiens bergers allemands. Ancien dresseur dans l'armée allemande, il s'est intéressé au développement intellectuel des chiens. Il est parvenu à créer chez ses élèves à quatre pattes une mémoire de plusieurs milliers de mots. Ainsi, Hobo, la vedette de son spectacle, comprend 4,000 mots, il n'a que 4 ans. London qui est âgé de 9 1/2 ans en comprend 5,000. Venus, la seule femelle du groupe en comprend déjà 1,000 et Thorn qui n'a que 2 ans commence son entraînement. Pour le moment, il se contente de suivre ses compagnons... d'école.

M. Chuck Eisenmann a même écrit un livre « Stop, seat and think! » sur l'entraînement intellectuel des chiens. C'est la compagnie Quaker Oats qui en est le distributeur.

Les chiens de M. Eisenmann auront la vedette au cours de plusieurs variétés de la télévision américaine durant la saison.



Quatre élèves très studieux de M. Chuck Eisenmann: London, Hobo, Venus et Thorn.



bonne soirée

Le variété hebdomadaire qui vous propose un bouquet de chansons, d'entrevues et de fantaisie, le tout corsé de jeux et de plaisir... Avec REAL GIGUERE et ses invités...



le dimanche soir 7h.30 p.m.

UN OISEAU
de toutes les
COULEURS
10
CFTM-TV



Pendant que M. Eisenmann signe des autographes, ses élèves canins ont droit aux caresses des enfants.



Hobo tape à la machine à écrire comme une dactylo, pas aussi vite, mais ça viendra peut-être.



L'intelligence, ça n'empêche pas d'être aussi très agile. On peut être intellectuel et n'en être pas moins acrobate.



Cette petite fille a trouvé un bon copain qui prend la pose comme une grande vedette.



ALIQUETTE
(DE LAVAL) LTÉE

PRÉSENTE

COMFORT - ÉLÉGANCE

TAPIS PLAYTIME

Fibre Herculon — Anti-tache
CHOIX DE COLORIS POPULAIRES

Régulier 7.95

SPÉCIAL

4.95
V.C.

Légères imperfections qui n'affectent en rien la durée

INSTALLATION GARANTIE

pour un an, exécutée par nos
propres spécialistes.

TAPIS DE CUISINE

Qualité VIKING

100% nylon

Endos de caoutchouc

Choix considérable de nouveaux motifs
attrayants conçus dans une gamme de
coloris populaires.

Rég. \$10.95

SPÉCIAL

8.95
V.C.

BALANCE DE ROULEAUX DE TAPIS

JUSQU'À 50% DE RÉDUCTION

TAPIS POUR INTÉRIEUR - TYPE "PIQUÉ À L'AIGUILLE"

Sur endos de caoutchouc-mousse

Qualité expérimentale fabri-
quée par un manufacturier bien
connu. 4 couleurs populaires.

2.59
V.C.

*Nous sommes bons premiers, et entendons y rester. Depuis plus de 12 ans,
VALIQUETTE LTÉE de LAVAL a offert des produits et des services impecca-
bles, souvent imités, mais jamais égalés. NOTRE EXPÉRIENCE EST VOTRE
GARANTIE*

ASSORTIMENT COMPLET DE CARPETTES

4' x 6' et 6' x 9'

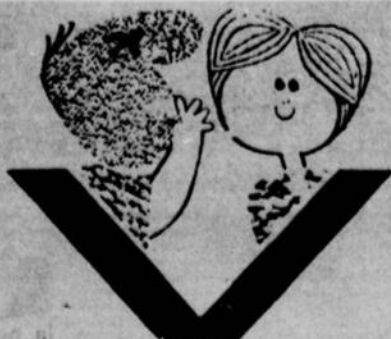
19.95

à
95.00

39.50

à
195.00

Ces carpettes ont été spécialement conçues
pour agrémenter votre décor. Motifs scandi-
nave. Moderne, velours, shag.



ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

ALIQUETTE
(DE LAVAL) LTÉE

Nous honorons
les cartes



478, des Laurentides
60 ouest, Blainville,

Pont-Viau
Ste-Thérèse

• 667-6150
• 625-6312

Stationnement GRATUIT à l'arrière de nos magasins

AVEC LA DISPARITION DES ÉGLISES...

Montréal ne sera plus la "ville aux 200 clochers"

Texte: Maurice Roy
Photos: John Taylor

Plusieurs enquêtes de pastorale ont démontré que l'assistance des fidèles, à l'église, est en forte diminution à Montréal.

Comme conséquence directe de l'absentéisme à l'église, les fabriques de paroisses se voient acculées au pied du mur et abandonnent leurs églises. C'est ainsi que les paroisses de Sainte-Hélène, Saint-Georges et St. Ann, chez les catholiques, n'ont plus d'églises. Les trois immeubles ont été fermés, mis en vente et démolis. Sur l'emplacement de ces églises, on construit d'autres immeubles encore reliés au culte, mais de façon plus modeste, ou bien

déjà été vendue à un entrepreneur en construction, qui la céderait à un nouveau preneur pour \$165,000. Pendant longtemps, cette petite église — encore toute munie de sa décoration intérieure — a été le lieu du culte d'une paroisse francophone et d'une autre anglophone, St. Mary's et Rédempteur. Les offices religieux de ces deux paroisses anglicanes ont lieu ailleurs, où ça coûte moins cher: «Il ne faut pas confondre l'église avec la paroisse, remarque le chanoine Delorme, car s'il arrive que l'on ferme des églises, les paroissiens se réunissent ailleurs pour les offices». Le chanoine Hawes, de l'Eglise anglicane, dit que deux autres églises, dans l'est de Mont-



Deux paroisses anglicanes — francophone et anglophone — ont décidé de se réunir ailleurs, depuis la fermeture de leur petite église, à l'angle des rues Cartier et Sherbrooke.



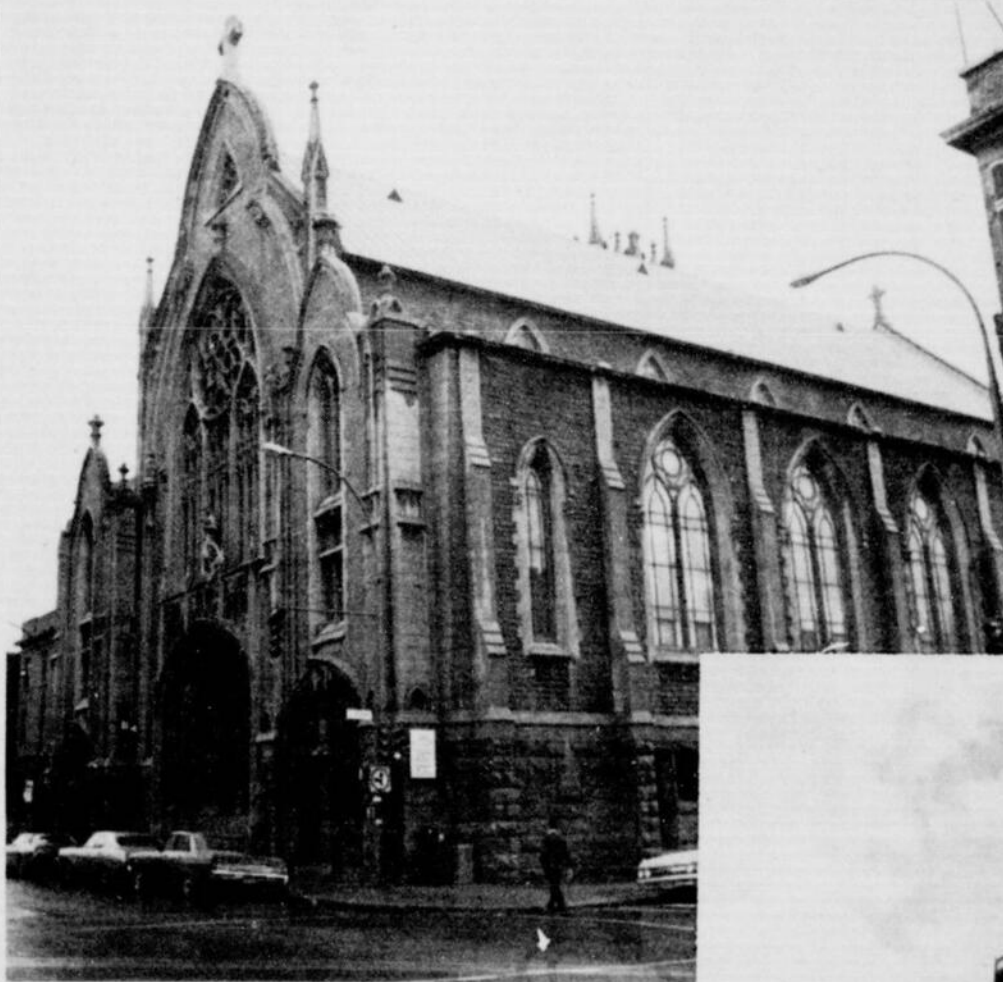
les berger

Les problèmes de la jeunesse actuelle...
Les conflits de personnalité de deux classes bien différentes de la société où se mêlent l'amour et les intrigues.
Avec la participation de RITA BIBEAU, YVAN DUCHARME et une pléiade d'artistes...



le lundi soir 7h.30 p.m.

UN  ISEAU
de toutes les
COULEURS **10**
CFTM-TV



L'église Sainte-Catherine d'Alexandrie, à l'angle des rues Amherst et Robin, disparaîtra, pour faire place à un foyer d'hébergement pour personnes âgées.

on érige des bâtisses nettement commerciales.

Depuis quelques jours, la fabrique de la paroisse Saint-Jacques a pris la décision de vendre l'église du même nom, rue Saint-Denis. Le presbytère et la sacristie, qui donnent sur la rue Berri, ont été confiés à un agent d'immeubles. L'archidiacre du diocèse de Montréal, le chanoine Jules Delorme, précise que la transaction se fera entre l'acheteur et la paroisse, «sauf que l'évêque conserve un droit de veto». Le porte-parole ajoute que l'église n'a pas été mise en vente officiellement, comme le presbytère et la sacristie, mais il précise: «Avant de refuser une offre pour l'église, nous y penserons deux fois».

Les chrétiens d'autres allégeances sont aux prises avec les mêmes problèmes. L'église anglicane, qui se trouve au coin des rues Cartier et Sherbrooke, a

réel et dans le centre-ville, fermeront bientôt, «parce que les éléments anglais de Montréal se dirigent de plus en plus vers l'ouest de l'île de Montréal, souvent dans la banlieue».

Pas de ventes de feu

Le chanoine Delorme explique la désaffection des églises par le mouvement naturel des populations: «En certains endroits, les paroissiens diminuent en quantité, ou bien en qualité économique. Ça ne veut pas dire

(Suite à la page 29)

Pour la deuxième fois depuis 1965, l'église Saint-Jacques est mise en vente. La Commission des Monuments historiques du Québec a refusé de s'intéresser à l'immeuble, dont la tour du clocher est l'une des plus belles à Montréal.



que nous allons faire des ventes de feu! Nous vendons quand c'est souhaitable et quand l'occasion se présente». L'archidiacre croit que la situation s'explique aussi en tenant compte «du fait que les maisons sont construites pour 40 ans, tandis que les églises sont bâties pour durer un siècle!»

Dans l'Eglise catholique, ces ajustements à la société moderne ont leur écho au troisième Synode des évêques, qui se déroule actuellement à Rome. Comme toujours depuis le Concile, les assemblées de l'Eglise internationale donnent lieu à des affrontements entre la gauche et la droite, ou les conservateurs et les libéraux. Les évêques constatent, qu'en plus des pressions qui existent pour que les prêtres soient libres de se marier ou de rester célibataires, il y a d'autres pressions qui veulent que l'Eglise prenne fait et cause pour les défavorisés. Une commission papale vient de proposer aux évêques que l'Eglise s'oppose à la guerre et aux injustices dans la

Quels oeufs!

L'oeuf d'autruche est, sans conteste, le plus volumineux qui soit, puisqu'il mesure de 5,6 à 7,6 pouces de long sur 4,5 à 5,6 pouces de diamètre, et qu'il faut le faire bouillir au moins 45 minutes pour le faire durcir. Cet oeuf monstre, toutefois, fait pauvre figure si on le compare à celui de l'oiseau-éléphant, volatile aujourd'hui disparu, dont on a découvert un échantillon fossile à Madagascar. Cet oeuf... éléphantique mesure 15 pouces de longueur sur 9 de diamètre. Son contenu était d'environ 4 gallons et demi, soit 165 fois plus que l'oeuf de poule et 7 à 8 fois plus, même, que celui d'un oeuf d'autruche.

On suppose — car on n'a évidemment pas fait l'expérience — qu'un tel oeuf aurait exigé au moins deux heures d'ébullition pour durcir.

La plus grande chaudière au monde

LENINGRAD— Des savants de l'institut central de turbines et de chaudières et des spécialistes de l'usine «Krasny Koteltchik» de Tanganrog ont abordé l'élaboration du projet de la plus grande chaudière au monde.

La chaudière géante d'une capacité de près de 4,000 tonnes de vapeur à l'heure est destinée à la centrale électrique de Kostroma (la région de la Haute-Volga). Elle fonctionnera en bloc avec un autre géant de l'énergétique — la turbine à vapeur de 1,200,000 kw. Un système spécial permettra de purifier les gaz rejetés dans l'atmosphère.

société et qu'elle renonce même aux biens temporels en vendant ses trésors et ses propriétés. Les prêtres réformateurs veulent que l'Eglise devienne démocratique (ce qu'elle n'a jamais été) et montent à l'attaque des sommes qui sont dépensées pour la construction, l'entretien et la décoration des églises.

L'église Saint-Jacques

M. Jean-Guy Dansereau,

vicaire à Saint-Jacques, illustre ce dernier point en révélant que «les dettes de la paroisse s'élèvent à \$450,000, en regard d'un revenu de \$80,000 par année».

L'église Saint-Jacques est construite sur l'emplacement de la première cathédrale catholique à Montréal.

Depuis les origines, les murs de Saint-Jacques ont été reconstruits quatre fois. La décoration actuelle date de 1930. Ancienne paroisse

universitaire, Saint-Jacques a déjà été un centre important de la métropole du Canada. L'église fut mise en vente une première fois en 1965, lors du départ des Messieurs de Saint-Sulpice. Aussitôt après, l'archevêque de Montréal a tenté de ranimer Saint-Jacques en faisant de cette église le temple du métro et de l'Expo 67. «L'expérience», dit l'abbé Dansereau, a été couronnée de succès au point de vue pastoral, mais d'un échec au

point de vue temporel.» La pratique religieuse s'établit à 18 pour 100 des 8,000 habitants de la paroisse.

La fabrique de Sainte-Catherine d'Alexandrie, rue Amherst, disparaîtra aussi, dans un avenir rapproché, pour faire place à une maison d'hébergement pour personnes âgées. Ici, la pratique religieuse est de 20 p. 100 et les dettes s'élèvent à \$65,000. Un porte-parole de la paroisse, l'abbé Papineau, dit que le projet de con-

struction d'un foyer pour vieillard est arrêté depuis quatre ans et qu'une partie de la réalisation a été confiée au service d'habitation de la ville de Montréal.

A Dorion, les marguilliers de la paroisse de Sainte-Trinité ont résolu de louer le presbytère (les prêtres occupent le presbytère de Vaudreuil) et tentent de vendre des terrains adjacents à l'église. Il n'est pas question, encore, de démolir l'église.

-----COMPAREZ NOTRE OFFRE A TOUT AUTRE PROJET-----

INCLUS:

SALLE DE JEU

COMPLÈTEMENT FINIE

PAIEMENT COMPTANT TOTAL

\$385⁰⁰

Pas de paiement comptant additionnel

\$82.69

par mois

Bungalow complètement détaché construit sur un grand terrain spacieux et privé... enfin, votre château privé.

NOUVELLES HYPOTHÈQUES S.C.H.L.

CAPITAL & INTÉRÊTS

INCLUS: LE 3% RABAIS

PROVINCIAL DÉDUIT

(TAXES DE PROPRIÉTÉ \$39.00 PAR MOIS ADDITIONNELS)

\$12,535⁰⁰

LE PLUS BAS PRIX EN VILLE POUR UN BUNGALOW COMPLÈTEMENT DÉTACHÉ

COMPAREZ AVANT D'ACHETER

1115 pieds carrés de finition intérieure complète

2 SALLES DE BAINS SONT INCLUSES

Chambre à coucher maîtresse 20' de longueur

3 OU 4 CHAMBRES À COUCHER

LES FRAIS SUIVANTS SONT INCLUS AU PRIX DE VENTE: — acte d'hypothèque, certificat d'arpentage, certificat de localisation, d'inspection ou d'enquête... pas d'accumulation d'intérêts... pas d'arrérages de taxes. Pas d'accumulation d'intérêt

MESSAGE SPÉCIAL

EN VERTU DES SUCCES FANTASTIQUES CE PROJET REPRÉSENTE UN DES PLUS FABULEUX PARCS OLYMPIQUES AU CANADA

- PISTE-PELOUSE
- COURT DE TENNIS
- PATINOIRE

- PISCINE
- PAVILLON
- ACTIVITÉS

- TERRAIN DE FOOTBALL
- TERRAIN DE BASEBALL
- TERRAIN DE JEUX POUR ENFANTS, ULTRA-MODERNE

- Grand terrain privé
- Aluminium et briques extérieur
- Vastes garde-robes
- Complètement détaché
- Centres d'achats
- 2 salles de bains

Ouvert 7 jours par semaine de 10h. a.m. à 10h. p.m.

IMPORTANT

SI VOUS VOULEZ L'OCCUPER POUR MAI 1972

FAITES APPLICATION IMMÉDIATEMENT QUELQUES MODÈLES SONT MAINTENANT DISPONIBLES

MAISONS mor-life

Tél.: 678-8340

ACHÉTEZ D'UNE FIRME RESPONSABLE QUI EN A DÉJÀ CONSTRUIT PLUS D'UN MILLIER DE MAISONS AU CANADA

DIRECTION:

POUR LES NOUVEAUX MODÈLES

Prenez la route 9 (est) jusqu'à Ville St-Hubert et tournez à droite au boul. Cousineau et suivez nos enseignes.

Leurs boîtes à journaux bien en place

Les journaux anglais ont-ils la faveur du maire Jean Drapeau ?

«Où commence le trottoir et où finit la propriété privée?» telle est la question que l'on pourrait poser à M. Jean Drapeau, s'il n'était pas devenu soudain muet à la suite des événements du 29 octobre dernier.

Dans l'opération «boîtes à journaux» que le maire de Montréal déclencha subrepticement il y a un mois, y a-t-il deux poids deux mesures? On peut se le demander en parcourant le quadrilatère Guy — University — McGregor — Dorchester.

M. Drapeau nous avait dit qu'il n'aimait pas les boîtes à journaux mais il ne nous a pas dit s'il ne détestait que les boîtes à journaux du Devoir et de Montréal-Matin. On pourrait le croire en ne voyant en ville que des distributrices de journaux anglophones, le Star et la Gazette. L'Université McGill en est d'ailleurs largement pourvue, en avant, en arrière, et par côté...

A certains endroits, on pourrait dire que ces boîtes à journaux sont sur un terrain privé, encore faudrait-il mesurer au pouce près. Mais une boîte à journaux sur un terrain est-ce plus esthétique que sur le trottoir, à 6 pouces plus loin?

Radio-Canada qui ne compte qu'un faible pourcentage d'employés anglophones a sa distributrice de Gazette toujours en place à côté de la porte d'entrée.



Les étudiants de Sir George-William ne sont pas frustrés de leurs quotidiens anglophones, les boîtes sont toujours là, sur le trottoir, même pas sur la propriété privée.



Devant Radio-Canada, cette boîte à journaux de la Gazette est toujours fidèle au poste comme une sentinelle qui veille au maintien de la culture britannique.

(Photos John Taylor)

Un argument de plus à ses détracteurs?

L'université Sir George-William a ses boîtes à journaux sur le trottoir, même pas en retrait. Alors que penser de cet état de choses. M. Drapeau veut-il donner une fois de plus des arguments à ses détracteurs? A moins que M. Drapeau ne lise que la Gazette et le Star et qu'il trouve leurs distributrices des plus harmonieuses avec le décor.

De toute façon, M. Drapeau nous donnera le bénéfice du doute, car il ne répondra pas à ces questions. Il ne répond déjà plus aux journalistes dans les conférences de presse. La ligne est coupée avec la presse, il n'y a plus d'abonné au numéro du maire.

C.P.M.



Le paradis terrestre n'est pas toujours ce que l'on s'imagina

Le Paradis terrestre

De nouveaux épisodes de la petite histoire d'une grande banlieue. Avec Jean Lajeunesse, Denise Proulx, Gérard Poirier, Nicole Filion, Émile Genest, Marthe Nadeau, Gilles Pelletier, Gilbert Chénier, Jacques Desrosiers, d'autres que vous connaissez et de nouveaux venus.

Le lundi à 21h00 (en couleur)

Le lundi au canal 2

19h30 Madame et son fantôme

20h30 Mont-Joye

21h00 Le Paradis terrestre

21h30 Marcus Welby, M.D.

23h00 Ce soir, Jean-Pierre...

SOYEZ DANS LE COUP...

REGARDEZ BIEN REGARDEZ RADIO-CANADA AU CANAL 2

600 personnes à leur dernière assemblée à l'Hôtel Windsor

Les naturistes sèment la "bonne parole" aux quatre coins du Québec

Le Collège des Pharmaciens du Québec n'aime pas beaucoup les naturistes québécois et porte même contre eux plusieurs accusations. C'est pour y répondre que le Mouvement Naturiste Social et l'Association Naturiste du Québec tenaient une assemblée d'information à Châteauguay.

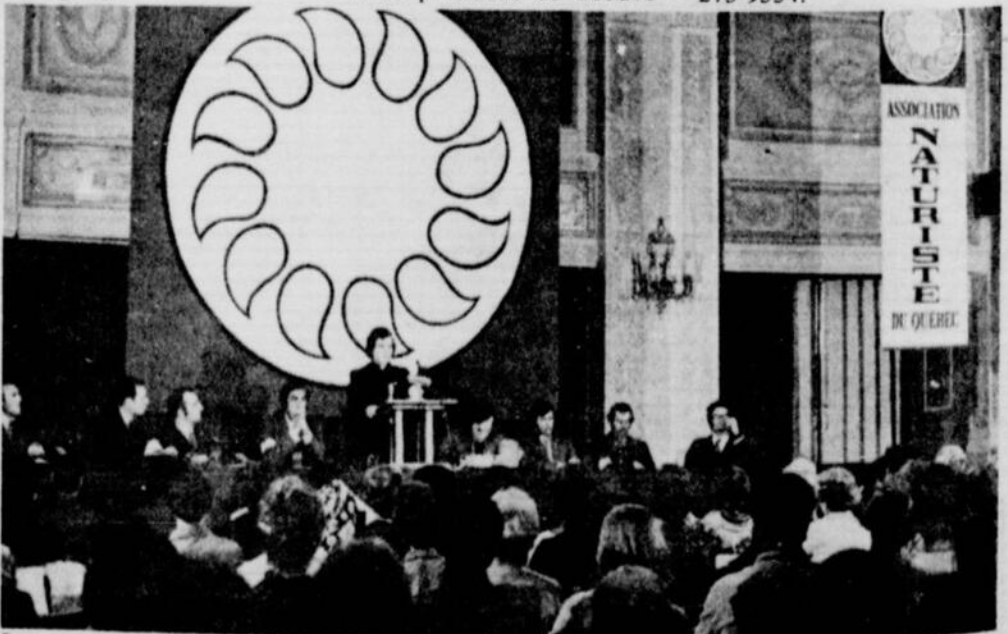
Leur but: renseigner la population sur «les méfaits très graves des médicaments chimiques», comme les orateurs du mouvement l'affirmaient, encore une fois, lors d'une assemblée subséquente qui s'est déroulée, cette fois, à l'Hôtel Windsor de Montréal.

A cette dernière assemblée, plus de 600 personnes ont écouté le Dr Grimaud et le Dr J. Lesage leur expliquer les bienfaits des méthodes naturelles de santé et le président du Mouve-

ment Naturiste Social et de l'Association Naturiste du Québec, le Dr Jean-Marc Brunet, N.D., dénoncer une fois de plus «les dangers et les ravages au Québec de la médecine et de la pharmacie chimiques».

Précisons que le Mouvement Naturiste Social tient régulièrement des assemblées à travers le Québec. La prochaine importante réunion aura lieu le 21 novembre, de 10 heures du matin à 10 heures du soir, au Centre Paul-Sauvé.

Pour tous renseignements supplémentaires, on peut communiquer avec M. Johannes Larsen, directeur des relations publiques au numéro de téléphone suivant: 273-9554.



Les naturistes en assemblée à l'Hôtel Windsor de Montréal

gagnon
FRERES

**VOUS OFFRE
CE NOUVEAU GROUPE
ESPAGNOL**

**à un prix d'aubaine
sans précédent**

1289.⁰⁰

CHAMBRE

Riche mobilier de 5 morceaux en chêne. Bureau triple de 70" à 9 tiroirs surmonté de 2 miroirs séparés. Large commode à 5 tiroirs richement décorés. Tête de lit de 60". Deux tables de chevet et deux lampes.

CUISINE

Table style pedestal d'une grandeur de 36" x 48" (rallonge à 60") le dessus de la table en Arborite à motifs conservera son apparence de neuf longtemps. Décoration de fer ornemental noir; construction de très belle qualité. Quatre chaises recouvertes de vinyle renforcé de jersey. Choix de couleurs.

SALON

Ensemble de 4 morceaux de très forte construction. Grand choix de tissus et de teintes s'harmonisant au style. Sofa de 87" à dossier capitonné, coussins de caoutchouc-mousse; 2 oreillers - rouleaux compris. Fauteuil compagnon de même description. Table à café et table de bout de fabrication KROHLER. Et pour compléter, une jolie lampe de salon.

**TOUTE UNE AUBAINE
seulement \$1289.**

pour le groupe complet

(Chaque mobilier peut s'acheter séparément)

**Autres ensembles
à compter de \$489.**

Modalités de paiements mensuels pour convenir
à votre budget.
Mise de côté sans frais. Livraison gratuite.



gagnon
FRERES

4060 Monselet, Montréal-Nord 322-9350
1355 est, rue Sainte-Catherine 522-1850
1214 est, avenue Mont-Royal 523-2169
3690 est, rue Ontario 526-2845

6014, boulevard Monk 766-8553
2371 ouest, rue Notre-Dame 933-7386
5035, avenue Verdun 766-2323
Drummondville, 180 Saint-Damase 472-3393
LE PETIT JOURNAL, semaine du 4 au 10 novembre

Célébrons



6 à 9 a.m.
Frenchie JARRAUD
"Opinion publique"



9 à 10 a.m.
Serge BÉLAIR
"La chanson clef"



10 à 11 a.m.
Père GÉDEON
"En trois coups d'mâchoire"



11 à 12 a.m.
Professeur Henri GAZON
"Le bonheur par les étoiles"



12 à 1 p.m.
Jacques MATTI & Hélène FONTAYNE
"Dans l'eau bouillante"



1 à 2 p.m.
Jacques NORMAND
"Telefun"



2 à 3 p.m.
Reine CHARRIER
"Madame X"



4 à 8 p.m.
Lyne BOURGEOIS & Robert ARCAND
"Discothèque 1. MAXI-POP"



3 à 4 p.m.
Gilles PELLERIN
"La ligne est occupée"



8 à 12 p.m.
Pierre SAINT-ONGE
"Discothèque 2. MAXI-POP"



12 à 5 a.m.
Jean DESROSIERS
"Discothèque MAXI-POP"



Comme refuge pour les épaves de guerre

Un Américain reconstruit Denver (à l'ère des cowboys) à vingt-cinq milles de Rome

par Nino LOBELLO

Parmi les douces collines situées à 25 milles au sud de Rome, on trouve aujourd'hui ce village de cowboy du Far West qu'un acteur américain a construit (et construit encore) de ses deux mains. Ce village ressemble à ceux qu'on pouvait voir à Denver, dans le Colorado, à l'époque de la ruée vers l'or.

L'acteur américain en question s'appelle Gordon Mitchell. Il vit en Italie depuis plusieurs décennies et y tourne, tous les ans, sept ou huit films qu'on appelle des « spaghetti westerns ». Mitchell veut faire de ce « Denver italien » un refuge pour les épaves de guerre. Entre-temps, Mitchell continue à travailler à la construction de son village de cowboy au rythme de 15 heures par semaine au moins. Souvent, on le voit sur ses chantiers à 5 heures du matin. Son village, il a souvent l'occasion de le louer aux compagnies qui tournent des « westerns ».

« Tout l'argent que je fais, je l'investis dans mon projet », affirme-t-il. « Je voudrais construire 12 nouvelles bâtisses dans mon village et cette année, j'espère en terminer plus de 5. »

Mitchell fait tout lui-même. Il est vrai que, parfois, il est obligé de faire appel à des ouvriers spécialisés comme les plombiers, par exemple.

« En temps et lieu, je ferai mon électricité moi-même », a-t-il déclaré. « Je crois pouvoir y réussir car j'ai lu beaucoup de bouquins là-dessus. »

Qui est Gordon Mitchell ?

Mitchell, qui s'appelle en réalité Charles Pendleton, a une légion d'admirateurs dans la région, grâce aux 70 films qu'il a tournés en

Italie depuis son arrivée à Rome, en 1961. Il a commencé à jouer les Hercule dans des films de guerre. Aujourd'hui, il fait plutôt dans les « westerns ».

Ses aventures au cours de la guerre de Corée, aventures qui devaient l'élever au rang de major dans l'aviation américaine, l'ont conduit à Cave (prononcez Cavé), en Italie, où il a bâti son village de cowboy à l'image de Denver, Colorado, où il est né. Un jour, en 1953, un prêtre catholique italien amenait Mitchell visiter un hôpital pour enfants à Cholow, en Corée, dans un village dont les Américains venaient tout juste de s'emparer. En visitant les salles, Mitchell vit des centaines d'enfants innocents dont les corps avaient été déchiquetés par les obus et les balles. A cette époque, — et c'est Mitchell qui l'avoue lui-même — il ne croyait à aucune religion, ni même à Dieu.

Mais ce qu'il vit là lui causa un grand choc. Dès cet instant, il sut qu'en quittant l'armée, il allait consacrer sa vie aux oeuvres charitables et cela au nom de Dieu, sans avoir l'idée d'embrasser une religion définie.

Forcé d'abandonner son objectif pour un moment, il devint, en quittant l'armée, étoile de cinéma, catégorie B, ce qui lui permit tout de même de mettre de l'argent de côté. Puis, saisissant une occasion à un moment donné, il acheta sept acres de terre, près de Cave, en Italie. Et, immédiatement, il se mit à y construire son village de cowboy. Et cela, en grande partie, de ses propres mains.

Fier de son église

Mais des 20 bâtisses qu'il a réussi jusqu'ici à construire, c'est de son église en grosses pierres blanches que Mitchell est le plus fier. « Le Christ a dit, souligne Mitchell, qu'il bâtirait son Eglise sur la pierre. Et c'est ce que j'ai voulu faire en érigeant mon église. » L'église de son village de cowboy, il l'appelle « l'église des fleurs du Far, Far West ». Il a même composé un cantique spécial qui parle de l'église et des fleurs. Voici la traduction des deux derniers vers: « A l'église des fleurs où le soleil se couche à

l'ouest, tous, vous êtes invités avec ou sans veston ». Cela vous indique quel genre d'église, ça peut être... Cela peut vous laisser aussi deviner un peu quel est le genre d'homme qui se trouve derrière cette église...



Gordon Mitchell au travail

Cinq bonnes "nouvelles" de la Baie d'Hudson qui vous mettront l'OH! ... à la bouche



Les bonnes nouvelles n'arrivent jamais seules. En voici cinq excellentes qui viennent tout droit de la Baie d'Hudson. London Dry Gin, Vodka, Best Procurable Scotch, Rhum, F.O.B. Rye... essayez-les sans tarder. Vous

découvrirez cinq façons différentes de bien traiter vos invités.

Distillés et embouteillés au Canada pour la Compagnie de la Baie d'Hudson... reconnue pour ses produits de qualité depuis 1670



Le village de cowboy de Mitchell.

Un peintre "qui a besoin de rencontrer des gens"

Serge Soucy vend ses toiles à la porte des usines ou à la sortie des mines !

texte: Maurice Roy



jeunesse

"JEUNESSE" . . . un carrousel des plus récents succès du palmarès, interprétés par JACQUES SALVAIL et les vedettes de la chanson populaire . . .



le samedi soir - 7 heures p.m.

UN OISEAU
de toutes les
COULEURS
10
CFTM-TV

Peintre autodidacte, Serge Soucy continue à éviter les sentiers battus. Il peint pour le monde et ne ménage pas ses efforts pour rejoindre un public. Au retour d'une tournée dans le nord-ouest du Québec, Soucy pense maintenant à accrocher ses toiles à la sortie d'une mine, ou d'une grande usine, comme Dominion Glass, afin de parler peinture avec ceux qui se sentent plus hommes qu'intellectuels.

Dans la poursuite de sa jeune carrière, Soucy procède comme n'importe quel musicien, ou chanteur, ou même comme un bon clown de cirque: il fait des tournées, avec ses toiles, qu'il accroche où il peut, et engage le dialogue avec les passants. Soucy ne tente pas surtout de pousser ses idées, ou de vendre ses toiles au premier venu; plutôt, il essaie de s'intégrer dans un milieu et demande aux gens l'aumône d'un regard, d'une conversation, d'un sourire. C'est une préoccupation humaine, avant d'être une fantaisie d'artiste.

Pourtant, ce jeune homme barbu est certainement doué d'une façon peu commune. «Je n'ai jamais fréquenté d'école. J'ai découvert la peinture grâce à une maquilleuse, Mme Gilles Vuillaume, qui m'a mis des pinces dans les mains et qui m'a enseigné l'abc d'une technique. Dès lors, j'ai travaillé sans arrêt, j'ai cherché, j'ai inventé et étudié.» Soucy travaille encore — il a les mains toutes tachées de peinture — mais il mène un existence modeste. Pour le moment, il est plus intéressé à rencontrer du monde qu'à faire des millions: «Un huissier m'a déjà saisi pour \$500 de tableaux parce que je n'avais pas payé mon loyer. Mais j'aimais mieux être saisi que sacrifier mes oeuvres à vil prix. Par contre, je trouve très normal de donner un tableau à quelqu'un qui l'aime, mais qui est sans le sou.»

Il n'aime pas peindre sur commande

Rouault, Modigliani et Lautrec sont les trois peintres «maudits» qui ont surtout influencé Soucy. «En réalité, dit Soucy, les peintres maudits sont des saints, car ils ne font aucune concession avec leur art. Ils ont trainé leurs oeuvres comme autant de boulets à leurs pieds.» Au hasard de ses pèlerinages dans le monde



Peintre itinérant, Serge Soucy a besoin du public pour travailler. Cet artiste autodidacte a exécuté plusieurs portraits de personnages historiques, à l'aide d'une peinture dont il est le seul à connaître la composition.

(Rome, Paris, Nouvelle-Angleterre) Soucy a rencontré bien du monde et il a admiré beaucoup de choses. Mais son goût ne le porte pas beaucoup vers les maîtres classiques, dont il met en doute l'inspiration: «Je crois que plusieurs étaient des mathématiciens» dit-il.

A quelques reprises, le jeune peintre a eu l'occasion de faire des portraits sur commande. Mis il ajoute que c'est un risque que de lui demander un portrait, car il peindra toujours une tête comme il la voit, et non pas comme le sujet désire se voir.

Un nouveau matériau

Avec les gens dans la rue, à la taverne, ou dans les villages du Québec, Soucy se fait poser des questions, car ses tableaux ont un lustre particulier, comme si la peinture était recouverte d'une couche de vernis. Aussitôt, la démonstration commence: le peintre s'empare d'une toile et flanque un grand coup de poing en

plein milieu, histoire de montrer que ses tableaux sont «solides». Ils sont solides parce que Soucy peint à l'aide d'un matériau qu'il est le seul à utiliser: «Je fabrique toutes mes couleurs en ajoutant de la terre et de la fibre de verre liquide au pigment naturel. Certaines acides, dont le dosage est difficile, complètent mon matériau de base. Cette peinture unique est impossible à poser sur la toile verticale, ce qui m'oblige à travailler à plat.»

Lors de sa tournée dans le nord-ouest, Soucy s'est arrêté longuement à LaSarre, à Amos, à Malartic et à Rouyn. Il a connu là-bas beaucoup de monde, mais il dit qu'il est fier surtout d'avoir révélé la peinture à un gars qui jusqu'ici «se limitait à de la décoration intérieure.» Cet artiste en herbe prépare déjà une exposition.

«J'ai besoin de rencontrer des gens»

Pour sa part, Soucy ne chôme pas. Il vient de rece-

voir la commande d'une fresque, pour l'Université de Montréal. En outre, il doit produire sans relâche, car du 1er au 26 novembre, il «occupe» le Café-Campus de l'Université de Montréal; du 12 janvier au 17 février, il sera présent au Centre culturel de Verdun; enfin, du 19 février au 19 mars, Soucy exposera dans le hall de la salle Claude-Champagne, à Montréal.

Serge Soucy préfère cette existence d'artiste itinérant («J'ai besoin de rencontrer du monde pour peindre») plutôt qu'à un gros contrat avec une galerie d'art: «Les galeries d'art exploitent les peintres. Moi, je veux que mes toiles m'appartiennent du commencement à la fin.»

Avant de repartir avec ses toiles sous les bras, Soucy nous déclare qu'il insiste, auprès des gens qu'il rencontre, pour faire comprendre qu'un tableau ne doit pas être choisi en raison des couleurs dominantes d'une maison, ou d'un appartement. «Ca, dit-il, c'est de la décoration intérieure.»



"Marchant" de bébelles !

Les cris des vendeurs ambulants d'Alger sont célèbres. Cet Arabe, vantant à tue-tête sa marchandise, qu'il pousse sur une charrette à deux roues, était à un carrefour et attendait le feu vert pour franchir la chaussée au moment où cette photo fut prise.

Les cocktails de Jacques Normand,
notre alcoologue national...

Du "drink à poil" à celui des anges qui n'ont pas de corps

par Jacques
Maher

Dans un verre à
mélanger, mettez 3/4
oz. de brandy, 3/4 oz.
de rhum blanc, 1/2 oz.
de Triple sec et 1 oz.
de jus de citron prépa-

ré. Secouez dans la
glace et coulez dans un
verre à «sour» refroidi.
Garnir d'une cerise.

Ouf! On comprend que
ce cocktail ait été baptisé

«Après-Ski» ou encore
«drink à poil». Ca donne
chaud pour le moins.

Et puis, que pensez-vous
de cette autre recette: Dans
un verre à cordial, mettez
3/4 oz. de crème de cacao,
faites flotter de la crème à
15% sur la liqueur et déco-
rez avec une demi-cerise sur
pic. Ca s'appelle Angel Kiss
ou encore «les anges n'ont
pas de corps». Re-ouf!

J'imagine Jacques Nor-
mand, bien installé sur un
tabouret, buvant un Avant-
Dernier, l'un de ses cock-
tails préférés (1 1/4 oz. de
dry gin et 1 1/4 oz. de jus
de pomme) pas loin des lè-
vres, en train d'écrire ce qui
sera sans aucun doute à
l'oeuvre de sa vie, «Les
cocktails de Jacques Nor-
mand», publiée aujourd'hui
aux Editions de l'Homme.

Pourquoi Jacques Nor-
mand a-t-il écrit ce livre
(outre le désir légitime de se

faire un peu de monnaie de
poche)? L'auteur, lui-même,
s'explique en ces termes: «...
Dans cette société où, sem-
ble-t-il, le seul héritage qui
nous échoit est celui d'inter-
minables et indéchiffrables
problèmes sociaux, moraux
et politiques, il est bon de
se ménager un refuge, une
oasis où les difficultés s'es-
tompent et les nuages se
dissipent».

Comment a-t-il écrit ce
livre? Jacques Normand,
docteur ès A. (ès alcools),
en sait long sur la question
mais il a fait preuve d'hu-
milité et a demandé l'aide
d'un «mixologiste» renom-
mé, M. René Villeneuve, qui
exerce son art au profit de
la maison Seagram. Il n'est
donc pas étonnant que
Normand utilise des pro-
duits Seagram dans toutes
ses préparations. Mais,
comme il le dit judicieu-
sement: «J'ai bien le droit

d'utiliser ce que je veux
puisque c'est mon livre,
non»? Il ajoute que ces
cocktails seront sans doute
aussi délicieux si on utilise
les produits d'autres mar-
ques.

Vous me direz que ce
n'est pas une critique du
livre que je fais mais, si
vous aviez essayé comme
moi, en une seule session,
des cocktails comme Le
Couche-Tard, X-13, Le Tilt
à gauche et La Brique
Chaude, vous ne seriez pas
capable non plus de criti-
quer. Les cocktails de Jac-
ques Normand, ils ne se cri-
tiquent pas, ils se boivent.

Moi, je l'ai eu gratui-
tement, le livre de Jacques
Normand (ce qui m'a per-
mis de m'acheter une bou-
teille de plus) mais vous,
vous pouvez l'acheter pres-
que n'importe où pour la
somme de \$2.00

A la bonne vôtre!

Les cocktails de Jacques Normand



On voit, par la page couverture du monument littéraire que
publie Jacques Normand aux Editions de l'Homme, que
Roger Baulu et l'auteur ont su se consoler de la disparition
des Couche-Tard...

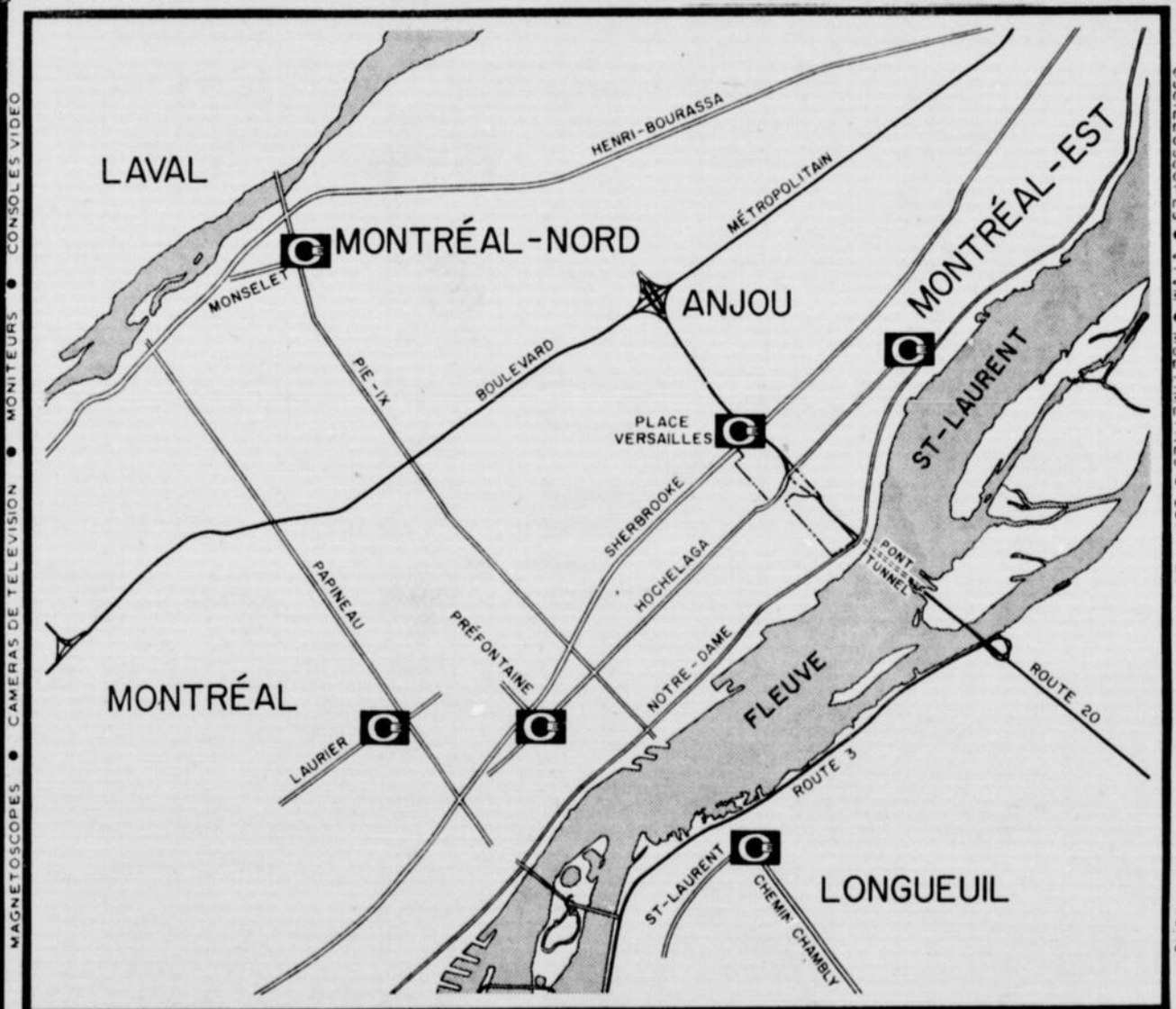


Appui-livres vivants

Deux caniches, des chenils Richelot de Londres, constituent
de charmants appui-livres vivants. A gauche se trouve
«Jolie Richelon» et à droite, «Mosa Richelon». Ils sont
tous deux âgés de trois ans.

L'ÉLECTRONIQUE À LA PORTÉE DE TOUS

RADIOS • TELEVISEURS • MAGNETOPHONES • STEREO • MICROPHONES • AMPLIFICATEURS • HAUT-PARLEURS •



TUBES • TRANSISTORS • ANTENNES • RESISTANCES • TRANSFORMATEURS • CONDENSATEURS • SELECTEURS •

POUR VOS BESOINS D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES FAITES **CONFIANCE** À UN **SPÉCIALISTE**

3165 HOCHELAGA
MONTRÉAL
525-2551

1361 est LAURIER
MONTRÉAL
525-2595

9797 HOCHELAGA
MONTRÉAL-EST
645-7461

10787 boul. PIE-IX
MONTRÉAL-NORD
321-0350

PLACE VERSAILLES
MONTRÉAL
351-1500

36 ouest ST-LAURENT
LONGUEUIL
527-8943



6 MAGASINS À VOTRE SERVICE

CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.

Dès le 28 novembre

Nouveau programme concernant l'interurbain

pour les appels faits en Ontario et au Québec

Il y a cinq mois, nous avons changé les tarifs interurbains, à cause de l'encombrement des circuits aux heures où les tarifs étaient les plus bas, entre autres, pendant les périodes d'appels familiaux. Les changements n'ayant pas tous été satisfaisants, voici donc le nouveau programme concernant l'interurbain.

Par exemple, **le nouveau tarif spécial du dimanche**, qui ressemble beaucoup à la période d'appels

familiaux. Ces changements permettront à nos abonnés de faire des appels interurbains à tarifs réduits, le dimanche, de 8 heures à 18 heures.

Pour les couche-tard, **le nouveau tarif de nuit** offrira une réduction des 2/3 du tarif ordinaire, après 23 heures tous les soirs.

L'interurbain à la portée de tous, voilà ce que nous souhaitons.

Les changements illustrés ci-dessous ont reçu l'approbation de la Commission canadienne des transports pour une période d'essai de six mois.

Ce nouveau programme s'applique aux appels faits dans le territoire desservi par Bell Canada en Ontario, au Québec, au Labrador et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Nouveau tarif spécial

Nouveau

Nouveau tarif pour les appels faits d'un
téléphone public ou d'un hôtel

De nouveaux vins aux magasins de la Société des Alcools

Pendant de si longues années, nous avons connu cette véritable institution sous le nom de «Commission des Liqueurs». C'est à l'époque où bien manger constituait un péché de gourmandise, et ouvrir une bouteille de vin vieux s'appelait de l'ivrognerie.

Puis elle changea de nom et devint «La Régie des Alcools». Nous commençons à peine à nous habituer à ce nouveau vocable, qu'on le change encore pour «La Société des Alcools».

Alors quoi de nouveau à notre nouvelle «Société», puisqu'il faut bien l'appeler par son nom. Durant ces derniers mois, j'ai essayé plusieurs vins d'importation récente, qui figurent maintenant au catalogue. Il y en a beaucoup qui n'y demeureront pas longtemps; quelques autres sont très acceptables.

Une surprise heureuse fut «Le Vieux Cahors», 1969, code no. 5281 à \$2.70. Issu d'une terre abandonnée par l'homme à cause de sa stérilité, où les brebis paissent une herbe rare, on récolte encore plus de truffes qu'en Périgord. Le vin de Cahors possède depuis bien longtemps une bonne réputation. Le sol austère est formé de lits de galets mêlés de sable semblable, à ceux des graves du Bordelais. C'est une belle «terre à vigne», favorable à la qualité.

Le vin de Cahors est harmonieux, très rond avec une charpente solide, charnu, dont la sève se développe à mesure qu'on le déguste. Il est bien avec les rôtis,

d'Espagne produit par la maison Torres, dont la réputation intègre s'étend de plus en plus en Amérique. Le «Coronas» est aussi un vin charnu et corsé, qui peut être servi avec des sauces fortes et épicées tout en conservant sa puissance et son bouquet. Le prix est plus que modique pour un vin de cette qualité.

Un vin merveilleux

Nous avons aussi maintenant le «Côtes de Nuits» 1969, de la maison Joseph Drouhin, code 433f à \$3.95. Ce vin figure depuis longtemps au catalogue, mais le 1969 vient d'y apparaître. Il est surprenant. Évidemment très jeune, et aussi beaucoup plus dispendieux que les deux précédents, il se révèle tout à fait merveilleux. Il faut l'ouvrir au moins une heure avant de le déguster, afin de laisser à son bouquet une chance de se développer. Il révèle alors toute sa jeune robustesse et la puissance de sa race. C'est quand même un vin conservé en cave pour quelques années.

Enfin, une bouteille exceptionnelle, possiblement la meilleure sur les tablettes de notre «Société», si vous pouvez la dénicher: l'Hospices de Beaune, 1967, Corton, Cuvée Charlotte Dumay, à \$6.40. Si j'en avais les moyens, je ne boirais rien d'autre, matin, midi et soir. Mis en bouteille par la maison Patriarche, il existe en quantité très limitée. Si vous en trouvez, conservez-le pour dégustation uniquement en compagnie de connaisseurs. Ils vous en seront longtemps reconnaissants.



Le vin de Cahors a besoin d'un vieillissement sous bois.

les gibiers et le foie gras. Son prix bien raisonnable en fait une excellente valeur et son millésime est de qualité, bien qu'un peu trop jeune. Ce vin saura vieillir et s'améliorer avec quelques autres années de bouteille.

Une autre bonne expérience fut le «Coronas», 1966, code no. 528F à \$1.95. Il s'agit ici d'un vin

50% COMMISSION \$4.00 L'HEURE

Bas-culotte manufacture avec équipement moderne d'une grande capacité productive garantissant qualité à prix compétitif. Attention spéciale aux commerces. Vendeurs et vendeuses intéressés envoyez \$2.00 pour détails et échantillons à: C.P. 524 ST-HYACINTHE

COUP DE
FOURCHETTE *par Armel Robitaille*



CHATEAU
MAUCAILLOU

BORDEAUX ROUGE

394-B
Rouge
\$3.40 le bout.

POUR LE VRAI CONNAISSEUR
IMPORTÉ DE FRANCE



Tant et plus pour si peu.

La nouvelle Dodge Colt, c'est notre réponse au client éventuel qui cherche à trouver dans une auto la valeur de son argent. La Colt est dotée de caractéristiques standards qui en font une "grande" voiture.

Équipement de base de la Colt

- Boîte à 4 vitesses, entièrement synchronisées, commande au plancher.
- Moteur à 4 cyl., à culasse "mini-hemi".
- Grands freins AV à disques pour arrêts rapides.
- Sièges-tonneaux AV.
- Colonne de direction réglable.
- Ventilation par circulation d'air.
- Phares jumelés.
- Verrou intérieur du capot.
- Couvercle de coffre à bagages qui sert d'antenne de radio.

Avec tout cet équipement de base, vous comprendrez facilement pourquoi nous avons surnommé la Dodge Colt "notre bébé prodige". Vous avez le choix entre quatre modèles: le coupé, le hardtop, le sedan et la familiale que vous pouvez vous procurer chez les concessionnaires Dodge énumérés ci-dessous.



La nouvelle DODGE COLT... notre bébé prodige.

*C'est le prix au détail suggéré par le fabricant pour le coupé à 2 portes avec équipement de base. Ce prix n'inclut pas les frais de distribution et de livraison, les frais de préparation et de conditionnement, non plus que les plaques d'immatriculation, l'essence ou la taxe de vente provinciale.

Dodge  **CHRYSLER**
CANADA LTÉE

BOULEVARD DODGE CHRYSLER (1963) LTD. 330 ouest, boul. Crémazie, Montréal, 389-7871
TRANS-ISLAND MOTORS LTD. 5400, boul. Décarie, Montréal, 488-9171
A. & L. ROBERT AUTOMOBILES INC. 3930 est, rue Ste-Catherine, Montréal, 527-8861
BABIN AUTOMOBILE LTÉE 10660 Lajeunesse angle Henri Bourassa, Montréal, 389-8271
VINCENT FORGUES AUTOMOBILES INC. 15949 est, Sherbrooke, Pointe-aux-Trembles, 642-7411
VERDUN CHRYSLER DODGE LTÉE 3350, rue Wellington, Verdun, 761-4801
GARAGE ROSEMONT LTÉE 2700, rue Masson, Montréal, 527-8901
LONGUEUIL AUTOMOBILE (1968) LTÉE 268 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 674-1571
LANDRY AUTOMOBILE LTÉE 105, boul. Curé Labelle, Ville-de-Laval, 625-0733
NORBERT AUTOMOBILE LTÉE 2080-90 boul. St-Joseph, Lachine, 637-2345



Les intoxications alimentaires sont aussi sérieuses que celles occasionnées par les médicaments

Chaque année des centaines d'enfants au Canada sont victimes d'empoisonnement à la suite d'ingestion de produits toxiques, de médicaments ou même de produits alimentaires avariés. Nombreux sont ceux qui meurent, parce qu'on n'a pu intervenir à temps pour transporter l'enfant à l'hôpital ou parce que l'enfant s'est intoxiqué durant l'absence de la mère.

Il se produit plus d'accidents au foyer qu'ils ne s'en produisent sur nos routes. Combien de gens se fracturent un membre, font une chute sérieuse en glissant sur le parquet ou en déboulant des escaliers, se brûlent en cuisinant, se coupent parfois sérieusement avec un couteau affilé, en faisant le ménage, en vaquant aux soins de la maison, ou en bricolant!

Parmi ces accidents qui se produisent à la maison les plus dangereux sont les intoxications qui peuvent être mortelles et requièrent des soins rapides.

Il y a moyen d'éviter un grand nombre de ces accidents en étant prudent. Dans le cas des empoisonnements ce sont surtout les tout petits qui sont victimes de leur gourmandise ou de leur curiosité.

Six conseils importants

Il y a plusieurs façons d'éviter à ses enfants de mettre la main sur des produits toxiques ou sur des médicaments. Voici quelques recommandations que fait à ce sujet le Comité des affaires publiques des États-Unis.

1— Rangez les produits toxiques hors de la portée des enfants, sur des étagères où ils ne peuvent avoir accès, même avec un escabeau. Les produits ménagers toxiques portent tous maintenant un symbole qui indique s'ils sont inflammables, toxiques, dangereux à manipuler ou explosifs.

Les acides, les hydrocarbures et leurs dérivés volatils explosifs sont aussi dangereux pour les enfants que les produits ménagers courants.

2— Ne placez jamais des produits dangereux ou toxiques dans des contenants qui ont déjà servi à des denrées alimentaires surtout s'ils portent encore une étiquette indiquant sa nature d'origine. Une erreur peut vous coûter la vie, ou à celle de vos enfants.

3— Ne laissez jamais trainer des médicaments dans un tiroir ou dans votre sac à main, ce sont des endroits où les enfants aiment farfouiller.

4— Utilisez pour vos médicaments des contenants difficiles à ouvrir ou à briser par les enfants.

5— Placer les médicaments que vous utilisez couramment dans la pharmacie familiale. Quand vous avez terminé la période prescrite par le médecin, jeter dans les toilettes le restant.

6— Faites de temps à autre un ménage dans votre pharmacie, certains produits pharmaceutiques et certains remèdes s'éventent au bout de quelques mois et peuvent être dangereux à consommer.

En dépit de toutes les précautions que vous pouvez prendre, il se peut qu'un enfant s'empoisonne malgré tout. Il n'y a pas grand chose à l'épreuve d'un enfant. Il suffit souvent d'un moment de distraction de la mère de famille, d'une absence parfois courte ou d'un oubli pour qu'un enfant s'empare d'un tube de médicaments et en avale une partie. Que faire alors? Dans chaque grande ville, il existe des centres de contrôle des intoxications. A Montréal, l'hôpital Sainte-Justine et le Montreal Children Hospital ont un département pour les enfants. En cas d'empoisonnement, appelez immédiatement la police ou l'hôpital.

Les intoxications alimentaires

Il n'y a pas que les médicaments ou les produits toxiques qui peuvent être cause d'empoisonnement, il y a également les aliments. Là aussi, il y a plusieurs précautions à prendre, les voici.

1— Si vous voyez une boîte de conserve bombée, ne la consommez pas. Jetez-la à la poubelle car elle est avariée. L'empoisonnement par conserves avariées provoque le botulisme, souvent mortel. Il arrive parfois que des conserves n'aient pas été suffisamment cuites à l'autoclave et elles fermentent. Au cours de l'été, il arrive également que des boîtes de conserve bombent sous l'effet de la chaleur, surtout celles qui contiennent du vin, comme certains poissons cuits au vin blanc.

2— Ne mangez aucun champignon que vous avez ramassé dans les bois si vous ne les connaissez pas ou avant de les avoir montrés à un connaisseur. Certains sont vénéneux, un est mortel: l'amanite phalloïde. Ce dernier ne fait effet que 40 heures après en avoir mangé, il est alors difficile de sauver l'intoxiqué.

3— Ne laissez jamais trainer des aliments dans des casseroles, ils peuvent aigrir, surtout en été. Des pommes de terre cuites deviennent toxiques au bout d'une journée si elles ne sont pas remises au réfrigérateur, il en est de même pour les artichauts. Ne réutilisez jamais un sac de thé qui a déjà servi et qui a traîné à l'air une journée, le thé devient toxique.

4— La viande de cheval est très sensible à la chaleur. En été, ne la laissez jamais trop longtemps hors du congélateur: avariée, elle provoque la salmonellose.

5— Ne gardez jamais trop longtemps des viandes ou de la charcuterie. Ces aliments doivent être consommés dans les deux ou trois jours de leurs achats ou alors faites-les congeler immédiatement.

Les intoxications alimentaires sont plus graves encore que celles des médicaments. Avec un bon lavage d'estomac pratiqué à temps on sauve définitivement un enfant qui a avalé des médicaments, mais l'intoxication alimentaire peut provoquer la cécité, la paralysie cérébrale et d'autres séquelles organiques. Chez un enfant, elle peut même provoquer de l'arriération mentale. C'est donc sérieux.



sous mon toit

TEX LECOR vous invite à rencontrer les interprètes de la chanson, poètes, artistes et peintres de chez nous, dans une ambiance bohème. Le Père Bouchon et les musiciens de Paul Baillargeon sont de la partie!



le jeudi soir 9h. p.m.

UN OISEAU
de toutes les
COULEURS 10
CFTM-TV



Le sac à main d'une mère de famille est un objet dans lequel les petits enfants aiment farfouiller, c'est là aussi que souvent ils découvrent des médicaments qu'ils avalent comme une friandise.

Ce que sera le monde futur,

le Salon de l'avenir vous en donne déjà une petite idée

Comment vivrons-nous dans 10, 20 ou 30 ans au Québec et dans le monde? Le Salon de l'avenir qui se déroule dans le hall d'exposition de la Place Bonaventure du 3 au 7 novembre vous donne un aperçu des améliorations techniques, scientifiques, sociales et médicales même qui seront généralisées dans un avenir plus ou moins rapproché.

Le clou de cette exposition est sans aucun doute une réplique exacte et authentique de la jeep lunaire qui a servi à l'expédition Apollo 15 dans son exploration. Divers accessoires et matériel de sauvetage des astronautes sont également en montre. Jacques Lebrun, commentateur scientifique à la télévision, présente lui-même les pièces d'exposition.

Mais revenons sur la Terre, car l'avenir se déroulera encore là pour la plupart des humains. Parmi les exposants, des compagnies privées, des ministères provinciaux, l'Hydro-Québec, la Sûreté du Québec, des services publics montrent au public tous les progrès en cours et ceux encore à l'étude dans la plupart des domaines. La compagnie Bell fait des démonstrations publiques de son téléphone-téléviseur, de son matériel futuriste, il est question de pollution et de lutte à la pollution à plusieurs kiosques dont celui de la Fondation du cœur. La Sûreté du Québec nous montre ce que sera le policier de l'avenir, l'équipement terrestre, nautique et aérien en usage pour venir en aide à la circulation, pour le sauvetage ou les recherches sous-marines dans le cas des noyades.

L'environnement en vedette

L'Hydro-Québec, au moyen de films, fait connaître le problème de la baie James, celui de l'environnement et de la centrale nu-

cléaire de Gentilly, la production et la distribution de l'électricité au Québec.

Le service des parcs nationaux du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien nous montre les grands parcs du Canada au cours des quatre saisons.

Le ministère des Affaires sociales du Québec donne une idée de ce que pourra être le monde des loisirs de demain, l'environnement, le secteur de l'éducation et de la santé.

Participent aussi à cette exposition le ministère du Travail du Québec, le Canadien national, des compagnies minières, une raffinerie de produits pétroliers.

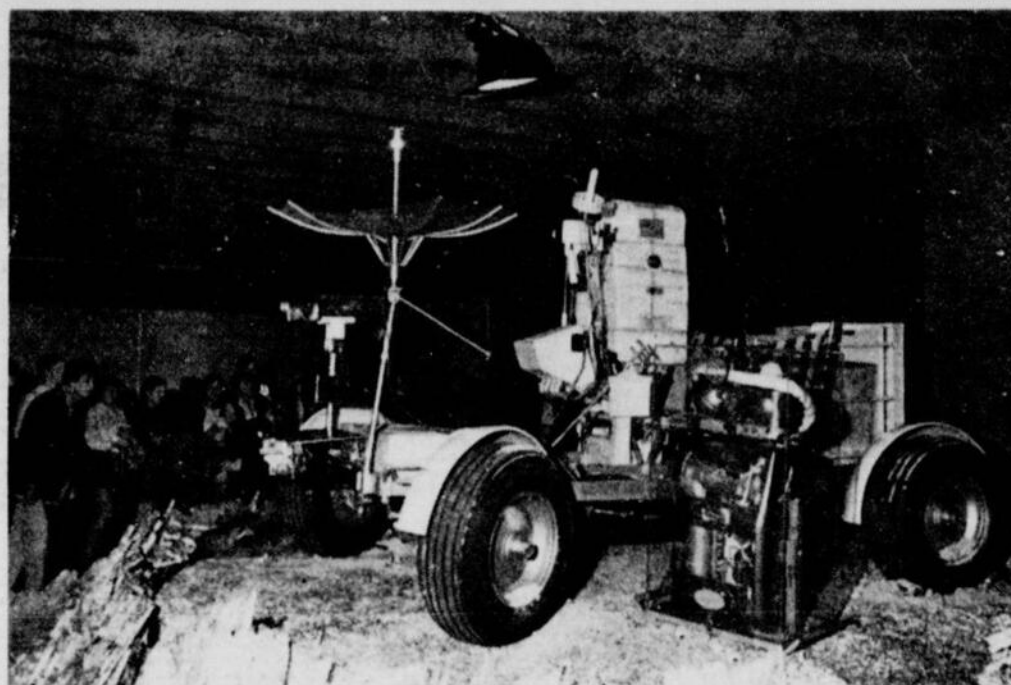
L'avenir nous réserve des progrès encore plus sensationnels que ce que nous avons vu ces 30 dernières années.

On envisage qu'en 1975 certains pays pourront s'alimenter en eau potable directement dans les océans après dessalage, que le laser sera en usage pour les télécommunications, qu'on aura trouvé des contraceptifs bucaux sans contre-indication. En 1977, le contrôle aérien et maritime serait entièrement automatique. En 1980, on pourra magasiner, directement avec les commerçants, par liaisons électroniques entre le particulier, le magasin et la banque. Les chèques vont disparaître. En 1981, les avions entreront à leur tour dans l'ère atomique, ils se-

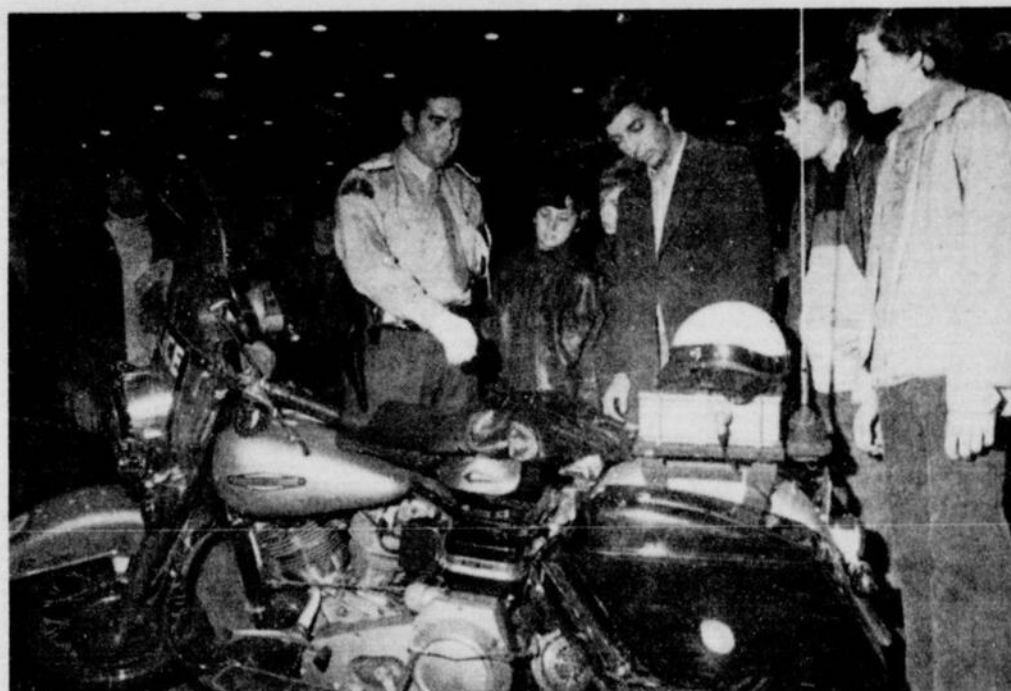
ront mus par un réacteur qui leur permettra une autonomie de 20 millions de milles sans se ravitailler. En 1982, ce sera au tour des navires et des locomotives à être propulsées par réacteur atomique. En 1984, on supprimera les 4/5 des fonctionnaires, car l'administration sera entièrement automatisée. En 1985, aura lieu le premier débarquement sur Mars et le survol de Vénus et de Pluton. Les juges et les avocats pourront bénéficier d'une documentation entièrement automatique.

En 1990, grâce au laser, on pourra démenteler des cyclones en formation. En 1992, les individus pourront obtenir des diagnostics médicaux permanents et automatiques. Les aveugles disposeront de radars de poche. En 1993, le cancer et la leucémie seront vaincus. On commencera à exploiter les ressources minières sous-marines d'une façon rentable. En 1994, on pourra modifier à un coût raisonnable les conditions atmosphériques. Les gens pourront être immunisés contre toutes les bactéries et les virus. On découvrira un super-laser qui pourra anéantir n'importe quelle arme ou engin ennemi.

En 1996, on exploitera les océans à des fins alimentaires. En 1999, on transportera le fret par fusées balistiques. On diffusera journaux et revues sur écrans à domicile.



Voici la réplique authentique de la jeep lunaire utilisée lors de l'expédition d'Apollo 15.



Un membre de la Sûreté du Québec explique à des jeunes le fonctionnement des différents véhicules mis au service de la force policière de la province.



"Arrachez tout ça! Le programme commence dès maintenant!"

C'est un pari audacieux que nous avons engagé il y a de nombreuses années. Nous avons donné l'ordre de détruire 450 acres de sarments de vigne ordinaire, jeunes et vigoureux, qui rapportaient un revenu annuel d'environ \$70,000 et avaient une valeur en capital de \$250,000.

On a défriché ces 450 acres pour faire place à des variétés de raisin toutes nouvelles dans la péninsule du Niagara. Entre autres, il y avait 25 cépages hybrides de France.

Au cours des trois premières années, d'importance capitale, l'avenir des vins canadiens devait subir un changement radical. Aujourd'hui, sur le sol et sous le soleil de la région de Niagara poussent quelques-unes des meilleures variétés de raisin du monde entier, ce qui a permis d'obtenir des vins qui sont aussi bons ou meilleurs que la grande majorité des vins provenant de n'importe quel pays du monde.

Aucun cadeau n'est plus apprécié qu'une cave de ces vins canadiens hors pair:

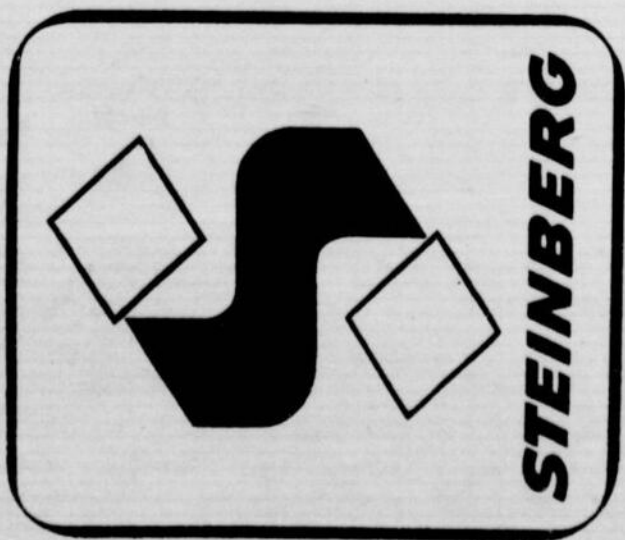
74 Sherry \$2.15 (40 oz) 522D	Un vin apéritif délicieux.
Sauternes Manoir St-David \$1.10 (26 oz) 401A	Un vin de table blanc demi-sec.
Claret Manoir St-David \$1.10 (26 oz) 379F	Un excellent vin de table rouge sec.
Mazel Tov \$1.65 (26 oz) 596E	Un délicieux vin de dessert.
Vin rosé pétillant DuBarry \$2.50 (26 oz) 532B	Un vin léger "pour toutes occasions".

Vins 'Brights' VINS CANADIENS DE QUALITÉ

LE PETIT JOURNAL

3019 est, rue
Sherbrooke

527-8721



C'est la 3^e année de

prix miracles Steinberg!

Depuis que nous avons lancé la politique des prix miracles Steinberg pour plus de 5,000 articles tous les jours, en février 1969, nous avons régulièrement publié des centaines et des centaines de témoignages du genre de ceux que vous voyez ci-dessous. Ce sont des témoignages authentiques de consommateurs comme VOUS - qui ont déclaré avec preuves à l'appui que les

prix miracles Steinberg les faisaient vraiment économiser PLUS qu'ailleurs.



Mme Colette Douville
7420 Delanaudière
Montréal

En choisissant elle-même des articles de valeur comparable chez un concurrent (22 oct. 1971), Mme C. Douville a prouvé qu'elle réduisait le coût de son marché de 8.4% chez Steinberg.

PRIX DE
STEINBERG
\$2546

PRIX DU
CONCURRENT
\$2780

ÉCONOMIE
NETTE
\$234



Mme Réjane Redman
5033 Labrosse, app. 5
Pierrefonds.

En choisissant elle-même des articles de valeur comparable chez un concurrent (22 oct. 1971), Mme R. Redman a prouvé qu'elle réduisait le coût de son marché de 11.4% chez Steinberg.

PRIX DE
STEINBERG
\$1436

PRIX DU
CONCURRENT
\$1622

ÉCONOMIE
NETTE
\$186



Mme Gisèle Beaulieu
1021, 4e avenue sud
Roxboro.

En choisissant elle-même des articles de valeur comparable chez un concurrent (22 oct. 1971) Mme G. Beaulieu a prouvé qu'elle réduisait le coût de son marché de 12.2% chez Steinberg.

PRIX DE
STEINBERG
\$1330

PRIX DU
CONCURRENT
\$1516

ÉCONOMIE
NETTE
\$186



Mme Dorothy Romano
5761 avenue Wentworth
Côte St-Luc

En choisissant elle-même des articles de valeur comparable chez un concurrent (20 oct. 1971), Mme D. Romano a prouvé qu'elle réduisait le coût de son marché de 7.2% chez Steinberg.

PRIX DE
STEINBERG
\$2719

PRIX DU
CONCURRENT
\$2931

ÉCONOMIE
NETTE
\$212



Mme Nicole Tellier
6052 rue Hurteau
Emard, Montréal

En choisissant elle-même des articles de valeur comparable chez un concurrent (21 oct. 1971), Mme N. Tellier a prouvé qu'elle réduisait le coût de son marché de 6.9% chez Steinberg.

PRIX DE
STEINBERG
\$3485

PRIX DU
CONCURRENT
\$3745

ÉCONOMIE
NETTE
\$260



Mme Y. Goulet
1625 Kénogami
Duvernay, Laval

En choisissant elle-même des articles de valeur comparable chez un concurrent (21 oct. 1971), Mme Y. Goulet a prouvé qu'elle réduisait le coût de son marché de 4.9% chez Steinberg.

PRIX DE
STEINBERG
\$2104

PRIX DU
CONCURRENT
\$2214

ÉCONOMIE
NETTE
\$110

**LES PREUVES
SONT LÀ...**



ON PEUT COMPTER DESSUS!

**LAISSEZ PARLER
LES PRIX!**



A 13 ans, faire une bonne descente de rivière procure beaucoup de joie.

L'éducation physique

Elle a enfin sa place à l'école

L'Éducation a connu un bouleversement incroyable au cours de la dernière décennie. Les vieilles structures ont éclaté. Et les méthodes d'enseignement qu'on qualifie maintenant d'archaïques en ont pris pour leur rhume. Le contenant s'est fissuré. Quant au contenu, il lui reste encore à faire ses preuves:

Dans tout ce remue-ménage, la formule d'enseignement qu'on appelle «les classes de neige» au «classes vertes» prend l'ampleur d'un phénomène nouveau au Québec. Phénomène que Robert Church a compris et tente de répandre à l'échelle de tout notre système d'éducation.

Robert Church est professeur d'éducation physique depuis 10 ans. Sa philosophie «mens sana in corpore sano», pourtant vieille comme la Grèce de Périclès, prend une forme intéressante. Etudes académiques et conditionnement physique doivent aller de pair.

«Il y a dix ans, l'éducation physique était considérée comme la dernière des matières. Une matière à laquelle on consacrait à peine une heure par semaine. Coincée trop souvent entre le cours d'algèbre et la leçon de français, les étudiants se défoulaient sur ce «cours de gymnastique», faisant tout et rien, sauf de la gymnastique.

«Les autorités du ministère de l'Éducation voyaient ça du même oeil. Quand j'ai été nommé directeur de l'éducation physique au Séminaire St-Joseph de Mont-Laurier, nous avions pour tout matériel une barre parallèle coulée dans des chaudières de ciment.

«On considérait tellement peu l'éducation physique qu'on nous accordait pour une régionale de 5.000 élèves un minable budget de \$3.000...»

Neuf ans après soit l'été dernier, Robert Church quitte le Séminaire, maintenant garni d'installations et d'immobilisations sportives de l'ordre de 4 millions de dollars.



Robert Church, le promoteur de la «Base sportive et de plein air», discute de l'épreuve d'alpinisme pour le lendemain.

Un immense domaine

«La plus importante transformation, c'est l'évolution de la mentalité. Nous avons fait réaliser aux étudiants et aux professeurs l'importance de l'effort physique pour une meilleure réussite scolaire.

«C'était formidable de voir les 64 gars de 12 à 15 ans que nous avons amenés en canot au cours d'une excursion de trois jours que nous avons baptisée l'Opération Pitanga.

«Nous avons enseigné aux gars comment construire eux-mêmes leur canot. Et nous avons organisé une descente de rivières avec portage et passages de rapides. Les gars sont revenus crevés, mais heureux».

Robert Church vit pour son métier. Il a vendu sa maison, tous ses biens et convaincu son entourage familial d'investir de fortes sommes dans le projet de «Base sportive et plein air», auquel il rêvait depuis longtemps.

Au printemps dernier, il acquiert un immense domaine de 596 acres incluant 5 lacs reliés entre eux par de petites rivières et plusieurs montagnes «pour l'alpinisme». Ce domaine, situé à St-Michel de Wentworth, à quelque 15 milles au nord de Lachute, il passe l'été à l'aménager.

La base sportive et plein air de Robert est maintenant une réalité.

La semaine prochaine, le 13 novembre, les épreuves de «cross country provinciaux» auront lieu.

La Base peut accueillir une centaine de jeunes à la fois pour des séjours d'une semaine à quinze jours.

Diverses opinions

Cet hiver, les commissions scolaires et les universités y enverront des classes entières avec leurs professeurs. Le matin: les cours normaux d'algèbre, de chimie ou d'anglais. L'après-midi: le jeune aura le choix entre diverses options. Apprendre à tanner une peau, à construire son propre canot, à escalader la montagne avec des alpinistes d'expérience, à sauter en parachute, à skier et même, en été, à golfer. Tout ça en plus des disciplines olympiques et gymniques».

Robert Church est convaincu que cette combinaison du travail scolaire et de l'apprentissage aux activités du plein air est plus que jamais nécessaire à la formation du jeune Québécois.

Si le gouvernement consacrait un tiers de ses budgets d'éducation physique à favoriser les activités du plein air en corrélation avec l'enseignement académique au détriment de la construction de gymnase, nous aurions des jeunes Québécois prêts à tout rassembler aux Jeux Olympiques de '76. Sans compter l'enrichissement personnel de l'étudiant qui acquerra un esprit d'équipe et social développé et qui cessera un esprit d'équipe et social développé et qui cessera de considérer ses professeurs comme des bourreaux de crâne».



64 étudiants, dans des canots qu'ils ont construits, s'apprennent à descendre des rapides.

FB

FRASER BROS. LTD

présente une

VENTE AUX ENCHÈRES d'extrême importance en 6 séances

ART CANADIEN — Le jeudi soir 18 novembre, à 7.30 h.

Au programme, 3 Krieghoff:

«Les ours dans le bois», huile sur canevas, 14" x 17 3/4"

«Paysage d'hiver et cabane, traineau tiré par des chevaux, et personnages», dessin à l'encre et sépia, 4" x 4 3/4"

«Niagara au crépuscule», huile sur canevas, 13" x 8"

Autres artistes canadiens renommés, dans tous les genres: — M.A. de Foy Suzor-Côté, Franz Johnstone, T.H. Garside F.A. Verner, A.Y. Jackson, M.A. Fortin F.S. Coburn A.S. Scott W.H. Clapp F. Arbuckle, S.M. Cosgrove, F. Jacurto, T.H. Beament, R.W. Pilot, Clarence A. Gagnon, Franklin Brownell, J.C. Little, André Bieler, R. Jack, L. Bouchard, W. Brymmer, G. Roberts et nombre d'autres. Représentés dans cette séance aussi, ces peintres réputés: Julius Roishoven (Américain), Frank Boggs et Eugène Galien-Laloue (Français) et Dame Laura Knight, R.A. (Anglaise).

ANTIQUITÉS et belles PIÈCES D'INSPIRATION D'ÉPOQUE: —

en 3 séances

MERCREDI APRÈS-MIDI 17 NOVEMBRE, à 1 h. 45

VENDREDI APRÈS-MIDI 19 NOVEMBRE, à 1 h. 45

SAMEDI APRÈS-MIDI 20 NOVEMBRE, à 1 h. 45

Pupitre irlandais incrusté, antique bureau anglais en acajou, bureau-ministre, commode et cabinets Louis XV, causeuse Louis XVI, console française & miroir antique, mobilier de salle à manger provincial (8 pièces), un autre de 9 pièces Sheraton en acajou, un autre de 10 pièces en acajou, armoire Tudor, cabinet français en ophite, cabinet Boulle, buffet Sheraton antique en acajou, antique secrétaire — bibliothèque en acajou, lit à 4 poteaux élisabéthain, buffet Adams, bibliothèque Empire, superbe commode bombée antique, écrans de cheminée, psyché, chaises de salle à manger georgiennes et victoriennes et fauteuils volants Windsor — Tables: Chippendale réversibles, antiques à abattant et tables à déjeuner, etc. — Collection chinoise: paravents, cabinets, tables gigognes, coffres à lingerie, chaises — Tapisseries françaises, signées, de grande valeur, etc., etc.

COMPRIS DANS CES TROIS SÉANCES:—

CRISTAL, PORCELAINE & VERRERIE: — Collection rare de cristal très dispendieux: Daum, Lalique, Baccarat, Val Saint-Lambert. Vases et bibelots. Carrosse et chevaux en Dresden de modèle napoléonien Royal. Grand cerf en porcelaine Rosenthal. Services, lampes et bibelots en d'autres porcelaines et de la verrerie.

ARGENTERIE SOLIDE & PLAQUÉE: — Service de banquet original et complet: réchaud tournant, plats à entrée, etc. — En argenterie solide: coutellerie et autres pièces, bols à dessert, à doigts et petites assiettes. Plaqués: plateaux, cabarets, service à thé, etc., etc.

CUIVRE & LAITON: — Lanternes chinoises, instruments de foyer, chenets, écran, casseroles, anciennes bouilloires, etc., etc.

TAPIS PROVENANT DE SUCCESSIONS: — Le jeudi après-midi 18 novembre à 1 h. 45.

Collection de tapis tissés à la main, de l'Orient, de Perse, d'Asie Mineure, de l'Inde (Afghanistan), de Chine, De grandeurs variées.

ART GRAPHIQUE ORIGINAL: —

LE VENDREDI SOIR 19 NOVEMBRE, à 7 h. 30, de l'Ecole de Paris.

Environ 80 lots de lithos, etc. de Bernard Buffet, Jean-Paul Riopelle, Marc Chagall, Salvador Dali, Pablo Picasso, Joan Miro, Enrique Marin, Leonor Fini, Jean Carzou, Jean Jansen, Ronald Searle, Cydney Crossman, Alexander Calder ainsi qu'environ 50 lots de peintures canadiennes et européennes.

EXPOSITION: Le jeudi 11 novembre, 9 h. 30 du matin à 9 h. du soir.

Le vendredi 12 novembre, 9 h. 30 du matin à 9 h. du soir.

Le samedi 13 novembre, 9 h. 30 du matin à 5 h. de l'après-midi.

Le lundi 15 novembre, 9 h. 30 du matin à 6 h. du soir.

FRASER BROS. LTD

4950, RUE DE LA SAVANE et 5025, RUE PARÉ

Grand parking gratuit aux 2 entrées

Tél: 342-0050

(Commissaires-priseurs, évaluateurs et liquidateurs depuis 1880)

Miss Jamaïque visite Montréal

Les intérêts de la Jamaïque seront très bien défendus à Londres le 10 novembre prochain: c'est ce jour-là que sera élue Miss Monde 1971. Ava Joy Gill, une séduisante demoiselle âgée de 18 ans, d'ascendance indienne, devrait faire excellente figure au Albert Hall.

Plusieurs journalistes montréalais en sont persuadés, car Ava incarne le désir de triompher. L'adolescente au teint bronzé et aux longs cheveux noirs brillants s'est pliée de très bonne grâce aux questions des représentants de la presse lors de son passage dans la métropole, au début de la semaine. Arrivée de Kingston à bord d'un DC-9 d'Air Canada une douzaine d'heures plus tôt, la jolie enfant se préparait à monter dans un aéronef en partance pour Londres dans la soirée.

Lorsqu'on lui proposa une rapide tournée de Montréal, Ava accepta avec empressement et gratitude. Son chaperon, Mme Lynette Lee, nous expliqua pourquoi l'adolescente est si charmante: la vie lui a appris très tôt à apprécier ce que les autres font pour elle. En effet, Ava, qui a quatre frères et trois sœurs, est orpheline depuis l'âge de neuf ans.

Des personnes charitables lui ont permis de fréquenter l'Immaculate Conception High School de Kingston, une fois ses études élémentaires terminées. «Si je me suis inscrite au concours de beauté Miss Jamaïque, c'est parce que je tiens à poursuivre des études universitaires. Nous étions 30 concurrentes, soit une par paroisse (comté) de mon pays. Le premier prix consistait en une bourse d'études à l'université de Kingston, ce qui m'a persuadé d'entrer dans la ronde», explique-t-elle très simplement, sous le regard attendri de M. Harvey Ennever, un représentant du Tourisme jamaïcain à Montréal.

Ava Joy Gill avait entendu parler d'une magnifique église au coeur du Vieux-Montréal: Notre-Dame. C'est avec plaisir qu'elle accepta de se rendre vers ce temple construit au début du 19e siècle et dominant la Place d'Armes.

Chemin faisant, Ava explique qu'en attendant de fréquenter l'université antillaise, elle gagne sa vie comme commis aux lignes aériennes Mexicana à Kingston. Cela lui permet de venir en aide financièrement à sa famille à laquelle elle est fort attachée.

Et quelles sont ses chances de succès à Londres? «N'oubliez pas qu'une Miss Jamaïque a déjà été proclamée Miss Monde. Cela se passait en 1962 et comme l'histoire est une éternelle répétition...» de dire M. Ennever qui, avec son épouse, sont très portés vers la tendre enfant, qui regagnera son pays natal après un séjour d'une semaine en Grande-Bretagne. Comme tous les Jamaïcains, Ava avait hâte de connaître le pays qui lui a donné sa langue et sa culture il y a plus de trois siècles.

J.-C.F.



Ava Joy Gill, Miss Jamaïque 1971, photographiée cette semaine en face de la Place d'Armes, à l'issue d'une visite qu'elle venait d'effectuer à l'église Notre-Dame de Montréal. Ava participe au concours de Miss Monde tenu à Londres, le 10 novembre prochain.

CJMS RADIO-MONTREAL présente

en collaboration avec Le Petit Journal

Une réalisation des Productions Mutuelles Ltée

LE GRAND festival western D'AUTOMNE

WILLIE LAMOTHE

MARIE KING

LEO BENOIT

PAUL MENARD

LEVIS BOULIANNE

JERRY and JOHANNE

ROGER MIRON

BOBBY HACHEY

CAJUN COUNTRY
GENTLEMEN

CHRISTIAN LAVOIE
ANIMATEUR

SAMEDI 6 NOV. 8h30 P.M. CENTRE PAUL-SAUVÉ

4000 EST, RUE BEAUBIEN 376-8780 SIÈGES RÉSERVÉS (\$2.50 \$3.00 \$3.50)

LE SPECTACLE SERA SUIVI D'UNE DANSE WESTERN DE 11H.30 A 3 H.A.M.

Ce sont les étudiants les moins doués qui prennent de la drogue

Les étudiants qui font usage de drogues se recrutent surtout parmi ceux qui ne dépassent pas 40 pour 100 de moyenne dans leurs études. On ne trouve à peu près pas de drogués parmi les élèves brillants ou studieux. C'est ce que révèle un rapport rendu public par l'OPTAT, à la suite d'une enquête faite au niveau du secondaire et du collégial sur l'île de Montréal.

La préférence des jeunes toxicomanes va principalement vers la marijuana. On trouve également des adeptes du LSD, des barbituriques ou des tranquillisants parmi les élèves médiocres ou peu doués.

Ainsi d'après l'enquête menée par Léandre Bilo-deau, sociologue, on pourrait en conclure que les étudiants toxicomanes ne réussissent pas dans leurs études, qu'ils ne sont pas intéressés aux études, qu'ils sont écoeurés de l'école ou du collège ou qu'ils ne se préoccupent guère de leur avenir. C'est en fait ce qu'ont répondu les étudiants aux enquêteurs.

Autre incidence, on trouve plus de consommateurs de drogues chez les étudiants qui sortent et se tiennent en groupe. Par contre, on trouve peu de drogués chez les étudiants qui restent le soir à la maison pour lire, regarder la télévision ou étudier ainsi que chez ceux qui ont des activités sportives ou culturelles.

L'école ne semble pas être l'endroit d'expérimentation pour les toxicomanes novices, puisque l'enquête révèle que 10 pour 100 seulement des étudiants ont fait leur premier essai à l'école.

Comment les étudiants justifient-ils ceux qui prennent de la drogue? Les uns disent que c'est pour se soulager ou échapper aux tensions familiales ou aux soucis scolaires, d'autres affirment que c'est par curiosité, d'autres soutiennent que les drogues leur procurent un sentiment de bien-être, une sensation agréable.

Or pour les habitués de la drogue, le prétexte se résume aux sensations qu'elle procure: nouvelles sensations psychiques, sentiment de bien-être, de l'émotion ou du plaisir. Un petit nombre prétexte toutefois que c'est pour changer d'état d'esprit.

L'influence de la presse

Qui les incite à prendre de la drogue?

Les étudiants avouent que ce sont les journaux, la télévision ou la radio qui leur ont fourni toutes les informations voulues sur les drogues et les résultats obtenus. D'autres disent qu'ils ont plutôt été informés par leurs compagnons ou compagnes de classe.

L'influence de l'école ou des parents apparaît infime dans la consommation ou non de la drogue. Par contre, l'influence des médias d'information reste la plus efficace pour mettre en garde les étudiants sur les dangers de la toxicomanie.

La marijuana est la drogue qui a le plus de popularité et sa consommation est de plus en plus importante au fur et à mesure que l'on monte de niveau scolaire. Il y a plus d'amateurs dans les classes supérieures.

Bien que l'échantillonnage des étudiants interrogés comporte un nombre assez restreint de jeunes dont les parents sont d'origine étrangère, on découvre que c'est chez les Chinois et les Japonais que l'on consomme le moins d'alcool et de tabac, mais par contre c'est chez eux qu'il y a la plus



forte proportion de consommateurs d'opiacées, de stimulants, de LSD, de colle, de barbituriques. Les anglophones sont les plus gros consommateurs de marijuana et de toutes les autres drogues. Polonais, Hongrois, Tchécoslovaques viennent à peu près à égalité. Ce sont chez ces derniers que l'on retrouve les étudiants qui consomment le plus d'alcool.

Viennent en second lieu les Allemands, les Scandinaves et les Juifs. Les francophones sont au second rang pour la consommation du tabac.

Ce sont chez les enfants d'Italiens, d'Espagnols et de Portugais que l'on trouve le

moins d'amateurs de marijuana d'hallucinogènes ou de stimulants.

Chez les parents qui pratiquent une religion, on découvre que c'est d'abord

chez les non croyants que les enfants consomment le plus de drogue, ensuite chez les Juifs, puis chez les protestants et enfin chez les catholiques.

Marie-José Beaudoin acquittée de mépris de cour

Mme Robert Laffont a été acquittée de mépris de Cour par le juge Gérard Laganère. Mme Laffont, de son nom de jeune fille Marie-José Beaudoin, est une ancienne animatrice de télévision de Montréal. Elle est aussi l'ancienne femme de l'éditeur bien connu Alain Stanké. Elle est la femme du grand éditeur français Robert Laffont.

Il s'agit d'une histoire compliquée que l'on peut résumer comme suit.

Marie-José Beaudoin et Alain Stanké ont divorcé le 13 juillet 1970. Les torts étaient au mari et Mme Beaudoin avait obtenu la garde des quatre enfants, Daniel, 14 ans, Brigitte, 12 ans, Claudie, 10 ans, et Sophie, 8 ans. Le jugement lui confiait la garde des enfants stipulant qu'elle n'avait pas le droit de quitter le pays en emmenant ses enfants avec elle.

Mais, le 2 septembre suivant, elle quittait quand même le Canada pour la France, avec ses enfants. En décembre, Alain Stanké déposait une plainte en mépris de Cour contre son ex-femme. En mai 1971, Marie-José Beaudoin perdait la garde de ses enfants parce que, selon le tribunal, son départ en France empê-

chait le droit de visite au père à ses enfants. Cette décision a été portée en appel.

Le 4 juin dernier, Marie-José Beaudoin épousait Robert Laffont.

Lundi le 25 octobre dernier, elle était acquittée, le juge Laganère affirmant que les circonstances de son départ pour la France étaient telles qu'il ne constituait pas un mépris de Cour.

J.M.

LONGÉVITÉ

A Florence, dans l'Arizona, un vétéran aux cheveux blancs, qui erre encore dans le désert de cet État à la recherche de l'or, surtout celui de la légendaire "mine du Hollandais", a tué un rival au cours d'un duel au revolver, dans les montagnes dénudées, tout comme cela se pratiquait au siècle dernier. Des "députés shérifs" sont partis pour les Monts de la Superstition, pour vérifier ses aveux. Ce vétéran, "Mohawk" Piper, est engagé depuis longtemps dans une vendetta contre l'équipe de prospecteurs à l'emploi de l'ancienne chanteuse de Los Angeles, Céleste-Marie Jones. Cette personne cherche depuis un quart de siècle à retrouver cette fameuse mine, et les échanges de coups de feu entre Piper et les rivaux de sapatonne ont été fréquents.

SKIDOO RAMA '71

sur les ondes de **CJMS** MONTREAL

Les nouvelles sauces à spaghetti

KRAFT

et les aliments

Hygrade

en collaboration avec

Cinéma UNIS

et les journaux.....

1. Ce concours est accessible à tous les résidents du Canada âgés de 18 ans ou plus à l'exception des employés de Kraft Foods Ltd., de Les Aliments Hygrade Inc., de leurs compagnies affiliées et agences de publicité, des co-commanditaires, des stations radiophoniques, de l'organisme indépendant jugeant ce concours et de leur famille.

2. Inscrire vos noms au complet, adresse, province et numéro de téléphone sur le bulletin de participation ou sur un morceau de papier de 3" x 5" et de faire parvenir, accompagné d'une étiquette d'une des nouvelles sauces à Spaghetti de Kraft, en bocaux, et d'un emballage d'un des produits de charcuterie Hygrade, ou accompagné de deux morceaux de papier de 3" x 5" sur lesquels vous avez inscrit Kraft Food Ltd. et Les Aliments Hygrade Inc., ainsi que les noms de deux (2) produits Kraft et de deux (2) produits Hygrade mentionnés au verso à la station radiophonique de votre région, de cette façon:

SKIDOO RAMA '71

Case postale 4000, CJMS, Montréal 132.

Participer autant de fois que vous le désirez en ayant soin de faire parvenir chaque bulletin de participation dans une enveloppe séparée.

3. Quatre (4) prix de consolation de \$50.00 par semaine pendant onze (11) semaines.

Une (1) motoneige Skidoo Elan par semaine pendant les neuf (9) premières semaines.

Deux (2) Grand Prix: un (1) Grand Prix chaque semaine, pour la dixième et la onzième semaine; chaque Grand Prix consistant en: des motoneiges Ski-Doo pour la famille: une (1) motoneige Ski-Doo TNT pour papa; une (1) motoneige Ski-Doo NORDIC pour maman; une (1) motoneige Ski-Doo ELAN et un (1) traineau Ski-Bouée pour les enfants.

4. Il y aura onze (11) tirages durant le concours. Le premier tirage aura lieu le 21 octobre 71 et les autres tous les jeudis de chaque semaine jusqu'au 30 décembre 71. Les tirages se feront parmi tous les bulletins de

participation non-gagnants effectivement reçus avant midi, le jour de chaque tirage. Les onze (11) tirages se feront de la façon suivante: Un bulletin sera tiré à même les bulletins de participation accumulés par chacune des cinq (5) stations du réseau Radiomutuel: CJMS - CJRC - CJRP - CJRS CJTR. Chacun des participants sélectionnés aura, pour chacune des neuf (9) premières semaines la chance de gagner une motoneige Ski-Doo Elan ou un des quatre (4) prix de consolation de cinquante (\$50.00) chacun; les participants sélectionnés pour chacune des dixième et onzième semaines auront la chance de gagner un Grand Prix ou l'un des quatre (4) prix de consolation de cinquante dollars (\$50.00) chacun. Les prix de consolation seront tirés en premier. Les participants sélectionnés devront d'abord répondre correctement en un temps déterminé, à une question mettant leur habileté à l'épreuve, afin de se mériter leur prix.

5. Le concours se termine jeudi le 30 décembre 71, les bulletins de participation pour le dernier tirage doivent être effectivement reçus avant midi, le 30 décembre 71.

6. Tous les bulletins de participation deviennent la propriété du réseau Radiomutuel, qui ne correspondra avec aucun participant sauf ceux qui auront été sélectionnés, mais qui se réserve le droit de publier les noms, adresses et photographies des gagnants. Toutes les décisions prises par l'organisme jugeant ce concours seront finales. Tous les gagnants devront accepter les prix tels qu'ils auront été décernés et nulle substitution ne sera permise.

7. Afin d'obtenir une liste des gagnants, veuillez faire parvenir une enveloppe affranchie à votre nom, à: Ski-Doo Rama '71 - Liste des gagnants Radiomutuel, 1700 rue Berri, Montréal 132, Québec.

Ces demandes doivent être faites dans les six (6) mois suivant le dernier tirage.

8. Ce concours est sujet aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux et l'offre est nulle ou prohibée.

Marque déposée Bombardier Ltd.

dimanche / DERNIERE HEURE

LE PETIT JOURNAL PHOTO JOURNAL

Du 21 octobre 71 au 30 décembre 1971, un grand total de **15 MOTO NEIGES** **ski-doo**

1 MOTONEIGE SKI-DOO ELAN PAR SEMAINE PENDANT 9 SEMAINES

2 GRAND PRIX DES MOTONEIGES SKI-DOO POUR LA FAMILLE

(Dixième et onzième semaines): Une motoneige SKI-DOO TNT pour papa; une motoneige SKI-DOO NORDIC pour maman; Une motoneige SKI-DOO ELAN et un (1) traineau SKI-BOOSE pour les enfants plus 44 prix de consolation de \$50.00, 4 par semaine pendant 11 semaines, seront décernés par les stations radiophoniques du réseau RADIOMUTUEL, CJMS, CJRC, CJRP, CJRS, CJTR.

Lisez bien les règlements.

SKIDOO RAMA '71

CJMS, C.P. 4000, Montréal 132, P.Q.

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ TEL. _____

Le dimanche, de 8 heures à 18 heures, si vous composez vous-même votre appel interurbain, vous bénéficiez d'une réduction des 3/4 du tarif ordinaire (tableau 1). Ainsi, un appel coûtant habituellement \$1.00 ne vous coûtera alors que \$0.25. Ce tarif n'est pas tout à fait le même que celui des périodes d'appels familiaux; il est, selon le cas, un peu plus ou un peu moins élevé.

À compter du 28 novembre, tarif spécial du dimanche 10 min. 20 min.

de Montréal à Toronto	\$1.04	\$2.07	\$1.05	\$2.05
de Montréal à Québec	\$.73	\$1.46	\$.75	\$1.50
de Montréal à Sherbrooke	\$.63	\$1.26	\$.60	\$1.10

Par exemple:

Tarifs ordinaires (depuis le 6 juin)

DISTANCE	APPEL ACHÉMINÉ PAR LA TÉLÉPHONISTE*		TOUS APPELS CHAQUE MINUTE SUPPLÉMENTAIRE
	INTERURBAIN AUTOMATIQUE, ORDINAIRE PREMIÈRE MINUTE	PERSONNE À NUMÉRO 3 PREMIÈRES MINUTES	
0-10	.10	.25	.05
11-14	.12	.30	.07
15-22	.15	.40	.10
23-30	.17	.50	.13
31-40	.19	.60	.16
41-50	.21	.70	.19
51-60	.23	.75	.21
61-80	.25	.80	.23
81-100	.27	.90	.25
101-130	.29	1.00	.27
131-160	.32	1.10	.29
161-200	.36	1.20	.32
201-250	.40	1.30	.35
251-300	.44	1.40	.38
301-400	.48	1.50	.41
401-500	.52	1.60	.44
501 et plus	.56	1.70	.47

Ces tarifs ordinaires demeurent en vigueur. Les réductions du tableau 2 s'appliquent aux tarifs ordinaires indiqués ci-dessus, pour l'interurbain automatique (minute initiale et minutes supplémentaires).

*Période initiale de 3 minutes.

nuît

De 23 heures à 8 heures, si vous composez vous-même votre appel interurbain, vous bénéficiez d'une réduction de 2/3 du tarif ordinaire. Ainsi, un appel qui coûte habituellement \$1.50 ne vous coûtera alors que \$0.50.

Voyez les comparaisons entre les anciens et les nouveaux tarifs au tableau 3.

Réductions (à compter du 28 novembre)

HEURE	DU LUNDI AU SAMEDI	DIMANCHE
DE 8 A 18 HEURES	TARIF ORDINAIRE	RÉDUCTION DE 3/4
DE 18 A 23 HEURES	RÉDUCTION DE 1/3	RÉDUCTION DE 1/2
DE 23 A 8 HEURES	RÉDUCTION DE 2/3	

Ces réductions, en vigueur aux heures spécifiées, s'appliquent aux appels que vous composez vous-même. Les réductions ne s'appliquent pas aux appels exigeant l'aide de la téléphoniste (à frais virés, payés avec une carte de crédit ou facturés à un troisième numéro), à l'exception de certains appels faits de téléphones publics et d'hôtels (voir en haut, à droite).

partir d'un téléphone public ou d'un hôtel, la période initiale est de 3 minutes, et les réductions ne s'appliquent pas à cette période. Toutefois, les réductions (tableau 2) s'appliquent aux tarifs des minutes supplémentaires (voir tableau 1), à condition que vous payiez votre appel sur place, dans le cas d'un téléphone public, ou que vous en

Appel composé par l'abonné, le soir, en semaine

3 min.	10 min.
\$.60	\$1.95
\$.55	\$1.81

de Montréal à Québec

de Montréal à Ottawa

Par exemple:

Même appel fait d'un téléphone public ou d'un hôtel

3 min.	10 min.
\$1.10	\$2.45
\$1.00	\$2.26

Appels à frais virés, ou portés à une carte de crédit ou à un troisième numéro

3 min.	10 min.
\$1.10	\$3.13
\$1.00	\$2.89

Si l'interurbain automatique que n'est pas encore en service là où vous demeurez ou dans la localité que vous appelez, la téléphoniste achèvera votre appel aux tarifs de l'interurbain automatique, pourvu qu'il soit fait de numéro à numéro.

Les tarifs des appels interurbains faits à partir du Québec ou de l'Ontario vers d'autres provinces, les États-Unis ou outre-mer, ne sont pas modifiés, et demeurent ce qu'ils étaient avant le 6 juin.



Bell Canada

Coût d'un appel interurbain selon l'échelle du 28 novembre...

DE MONTREAL A:	SI VOUS COMPOSEZ VOUS-MÊME VOTRE APPEL (PÉRIODE INITIALE, 1 MINUTE)					
	DU LUNDI AU SAMEDI		TOUS LES JOURS		LE DIMANCHE	
	DE 8 A 18 H 1 min. 3 min.	DE 18 A 23 H 3 min. 5 min. 10 min.	DE 23 A 8 H 10 min. 20 min.	DE 8 A 18 H 10 min. 20 min.	DE 18 A 23 H 10 min. 20 min.	APPELS DE NUMÉRO À NUMÉRO PLACÉS PAR LA TÉLÉPHONISTE À toute heure, pér. initiale: 3 min.
Cornwall	.25 .71	.47 .78	.77 1.55	.58 1.16	.231 2.31	3 min. Min suppl. .80 .23
Granby	.21 .59	.39 .65	.64 1.28	.48 .96	.191 1.91	.70 .19
Ottawa	.29 .83	.55 .91	.91 1.81	.68 1.36	.271 2.71	1.00 .27
Québec	.32 .90	.60 .99	.98 1.95	.73 1.46	.292 2.92	1.10 .29
Sherbrooke	.27 .77	.51 .85	.84 1.68	.63 1.26	.251 2.51	.90 .25
St-Jean	.15 .35	.23 .37	.70 .35	.51 .53	1.03 1.03	.40 .10
Toronto	.48 1.30	.87 1.41	2.78 1.39	2.07 2.09	4.14 4.14	1.50 .41
Windsor	.56 1.50	1.00 1.63	3.19 1.60	2.40 2.40	4.75 4.75	1.70 .47

Les tarifs ci-dessus n'incluent pas la taxe et sont sujets à changement.

...et selon celle d'avant le 6 juin

DE MONTREAL A:	SI VOUS COMPOSEZ VOUS-MÊME VOTRE APPEL					
	DE 6 A 18 HEURES		DE 18 A 20 HEURES		DE 20 A 22 HEURES	
	1 min. 3 min.	1 min. 3 min.	3 min. 5 min.	10 min. 20 min.	10 min. 20 min.	DE 22 A 24 H ET LE DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE
Cornwall	.65 .65	.65 .65	.80 .80	1.10 1.10	2.10 2.10	DE 24 A 6 HEURES 10 min. 20 min. .55 1.05
Granby	.55 .55	.55 .55	.75 .75	1.10 1.10	2.10 2.10	.55 1.05
Ottawa	.80 .80	.80 .80	.85 .85	1.10 1.10	2.10 2.10	.55 1.05
Québec	.90 .90	.90 .90	1.05 1.05	1.50 1.50	3.00 3.00	.55 1.05
Sherbrooke	.70 .70	.70 .70	.80 .80	1.10 1.10	2.10 2.10	.55 1.05
St-Jean	.30 .30	.30 .30	.50 .50	1.00 1.00	2.00 2.00	.50 1.00
Toronto	1.30 1.30	1.30 1.30	.90 1.50	2.05 2.05	4.05 4.05	.75 1.50
Windsor	1.50 1.50	1.50 1.50	1.10 1.80	2.50 2.50	5.00 5.00	.85 1.60

LES TARIFS CI-DESSUS S'APPLIQUAIENT ÉGALEMENT AUX APPELS DE NUMÉRO À NUMÉRO ACHÉMINÉS PAR LA TÉLÉPHONISTE. TOUTEFOIS, LA PLUPART DE CES APPELS COMPORTAIENT DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES.

Un DC8 entre Montréal et Granby? Incroyable!

Ce serait bien surprenant qu'une compagnie d'aviation utilise un tel avion pour le vol Montréal-Granby. Logiquement, elle prendrait un plus petit appareil convenant aux besoins de ce parcours.

C'est un peu la même chose avec le chauffe-eau. À quoi bon en avoir un qui vous donne plus d'eau chaude que vous n'en utilisez? C'est jeter son argent à l'eau.

Le chauffe-eau électrique Cascade 60 répond aux besoins réels d'une famille moyenne... proprement, sans gaspillage. Et vous ne payez que pour les besoins réels d'eau chaude de votre famille. Faites installer un chauffe-eau électrique Cascade 60. Consultez votre fournisseur habituel ou l'Hydro-Québec.



Vous pouvez acheter ou louer un Cascade 60 pour seulement \$2.25 par mois.

À votre problème d'eau chaude, l'électricité apporte la vraie solution.

le CASCADE 60
C'EST PROPRE
PROPRE
PROPRE

L'Arizona, quel état merveilleux !

par
Fernand Denis

La Compagnie Kiekhaeffer Mercury, dont le quartier-général est situé à Fond du Lac (Wisconsin), est l'une des premières entreprises du monde en ce qui concerne la fabrication des moteurs hors-bord. Chaque année cette firme, qui fait les choses en grand, invite environ 150 journalistes des Etats-Unis et du Canada, ainsi que quelques représentants de la presse européenne et britannique, à venir discuter l'art de naviguer sans trop polluer les eaux.

Les séances sont entrecoupées d'excursions vers des sites enchanteurs, ainsi que d'agapes où les conversations sont d'autant plus animées que les alcools de bonne marque s'avèrent inépuisables. Et les repas? Ils sont gargantuesques, ce qui engraisse les convives d'une couple de livres par jour...

L'incroyable, c'est le choix des endroits où Kiekhaeffer Mercury nous reçoit. Le signataire du présent article se souvient d'être allé quatre fois en Floride, une fois à l'Estérel dans les Laurentides canadiennes, une fois à Fond du Lac...et il en oublie.

Mais, en fait de beauté farouche, la région que la

Kiekhaeffer a choisi le mois dernier bat tous les records. La compagnie a fait transporter, via Denver (Colorado) toute une flottille d'embarcations, petites et grandes, ainsi que des moteurs Mercury, grands et petits, en Arizona!

Une contrée prodigieuse

L'Arizona, fertile par endroits, stérile en d'autres, est farci de canyons vertigineux, que sillonne par endroits la rivière Colorado. J'ai trouvé le paysage farouche, comme sur la lune, mais coloré. Il y existe encore des réserves d'Indiens, surtout des Navahos. Les rares cours d'eau, qui se frayent un chemin à travers les falaises à l'aspect d'épérons le majestueux, ressemblent à des fiords.

Tout cela vous coupe le souffle. C'est au fond des falaises du lac Powell que le voyageur peut voir le célèbre rocher appelé «Rainbow Bridge» (Pont arc-en-ciel), dont les dimensions sont si grandes qu'il pourrait abriter le Capitole de Washington, lequel mesure tout de même 725 pieds de long, 185 de large et 288 de haut!

Autour des falaises et des pics situés plus loin dans les régions désertiques, j'ai vu des troncs d'arbres fossiles. Les siècles les ont minéralisés et transformés en pierre, sans qu'ils aient perdu leurs couleurs. On en reconnaît certains, mais d'autres proviennent d'espèces disparues. Mon confrère, mais néanmoins ami Charles Dole, du «Christian Science Monitor» de Boston, m'affirme que certains canyons, vers la frontière du Mexique, recèlent encore des ossements de dinosaures. Ceci nous remonte à l'époque secondaire, soit voici quelque 125 millions d'années! Par ailleurs, il est hors de doute que toute cette région constitue le fond de l'océan qui, dans la préhistoire, recouvrait le sud de notre continent.

Le pont Victoria

Nos lecteurs ont sans doute appris que le pont de

Londres (le vieux, car on en a construit un tout neuf) qui enjambait la Tamise, a été acheté par un milliardaire américain, voici une couple d'années. Démonté pièce à pièce, il a parcouru quelque 10,000 milles par terre et par eau. On vient de le remettre en ordre. Ses cinq arcs de granite sont désormais installés d'un bord à l'autre d'une rivière arizonienne! Je l'ai vu sur l'écran de la T.V. Il m'a tout l'air de se demander ce qu'il peut bien foutre là, d'autant plus que sa solitude semble complète...Sa longueur totale? 928 pieds.



Ci-dessus, le représentant du Petit Journal, tout en servant de repoussoir à la jolie hôtesse qui parle avec lui, examine l'un des nombreux moteurs hors-bord que Mercury a transportés (avec les embarcations correspondantes) jusqu'en Arizona.



LES BEAUX DIMANCHES

L'ÉCHÉANCE DU VENDREDI

Une pièce de Marcel Dubé qui raconte l'histoire d'un mécanicien d'expérience, chômeur depuis six mois.

En vedette: Jean Duceppe, Denise Filiatrault, Hubert Gagnon, Roger Garand, Yves Létourneau, René Caron, Gérard Poirier.

Mise en scène et réalisation de Paul Blouin

LE 7 NOVEMBRE
À 20H30
AU CANAL 2

SOYEZ
DANS
LE COUP...

CBFT 2 MONTRÉAL • CBVT 11 QUÉBEC • CBOFT 9 OTTAWA-HULL • CBAFT 11 MONCTON • CBWFT 3 WINNIPEG
CBXFT 11 EDMONTON • CHAU 5 CARLETON • CKRS 12 JONQUIÈRE • CKBL 9 MATANE • CJBR 3 RIMOUSKI
CKRT 7 RIVIÈRE-DU-LOUP • CKRN 4 ROUYN-NORANDA • CHLT 7 SHERBROOKE • CKTM 13 TROIS-RIVIÈRES



Voici «Rainbow Bridge» (pont arc-en-ciel), un phénomène naturel de plus de 800 pieds de long sur 350 pieds de haut. Il pourrait facilement abriter le fameux Capitole de Washington, qui est le siège du gouvernement américain.

Une des plaies de l'automne; que faire des feuilles mortes?

Ce n'est pas d'aujourd'hui que les arbres laissent tomber des feuilles mortes à l'automne. Mais c'est de date très récente que les pouvoirs publics ont fini par se brancher pour dire aux citoyens quoi faire avec les feuilles mortes, à part de faire sécher les plus belles dans les pages d'un livre qu'on n'ouvre jamais.

L'intérêt accru de la population au sujet des feuilles mortes vient d'une prise de conscience générale vis-à-vis de la pollution. Un homme de sciences de l'université du Québec a déjà dit que la pollution est constituée de corps végétaux, minéraux ou chimiques qui ne sont pas à leur place. Un tapis de feuilles mortes, sur la chaussée ou sur la pelouse, c'est très romantique, mais ce n'est pas propre. Faut-il faire brûler les feuilles? Il est possible de les faire brûler, mais un feu de feuilles dégage une fumée âcre qui est excrable pour les voisins.

A Toronto, la ville a fait le ramassage des feuilles à domicile pendant longtemps. Le matériau ainsi accumulé était transformé en compost, que l'on fabriquait suivant un cycle de trois ans. Mais un employé de la ville nous apprend que cette méthode de destruction des feuilles mortes

a été abandonnée il y a cinq ans, « parce qu'il n'y avait pas de marché pour le compost ». Apparemment, la ville de Toronto avait sur les bras de pleins entrepôts de compost, dont personne ne voulait, même gratuitement: « Les gens qui auraient été prêts à utiliser du compost sur leur terrain voulaient que nous en fassions aussi le transport »...

Défendu de brûler les feuilles

Dans la métropole du Canada, on sait désormais à quoi s'en tenir pour faire disparaître les feuilles mortes, depuis le mois de mars 1970. C'est à cette date que la Communauté urbaine de Montréal a adopté le règlement no 9, relatif à l'assainissement de l'air. L'article 12 du règlement stipule d'abord que « tout feu à ciel ouvert est interdit sans l'autorisation du directeur du service d'assainissement de l'air de la CUM ». Celui-ci, M. Jean Marier, est formel en ce qui touche les feuilles mortes: « Il faut les mettre dans des sacs et déposer les sacs à la rue pour qu'ils soient ramassés avec les ordures ménagères ».

Mais qu'arrive-t-il si les éboueurs laissent les sacs à la rue, parce qu'ils sont trop nombreux?

Un porte-parole de la ville de Montréal est d'avis que « cette question n'est pas du ressort du contribuable, mais doit être résolue par la ville ». Autrement dit, le même principe s'applique dans toutes les municipalités membres de la CUM, puisque c'est le règlement de la CUM qui a préséance. L'article 31 du règlement no 9 est clair à ce sujet: « Toutes les dispositions d'une municipalité du territoire de la CUM contraires ou inconciliables avec les dispositions du présent règlement cessent immédiatement d'avoir effet ».



La deuxième opération consiste à emplir de feuilles les sacs de plastique à ordures ménagères. La troisième opération est le transport des sacs à la rue. Dès lors, le problème des feuilles mortes devient celui de la ville, si vous habitez sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

Un équipement spécial

Certaines villes de la CUM, comme Dorval par exemple, possèdent un équipement spécial pour l'enlèvement des feuilles mortes sur la voie publique. Cet appareil est un aspirateur géant qui fait un excellent travail, mais qui n'est pas disponible pour les propriétaires. Cependant, il existe sur le marché un appareil de proportions plus réduites, qui fait des merveilles: c'est un balai circulaire que l'on peut passer sur la chaussée ou sur le gazon et qui, en moins de deux, emplit de feuilles un énorme sac de toile. Il suffit ensuite d'empocher ces feuilles dans des sacs de plastique verts généralement utilisés pour les ordures ménagères.

Les ramasseurs de feuilles sont toujours devant le même dilemme: ramasser tout de suite, mais s'exposer à ce que d'autres feuilles ne viennent encore salir le parterre; ou bien attendre que toutes les feuilles soient tombées, mais alors risquer de ramasser aussi de la neige et de la glace...

Les « experts » recommandent de passer la tondeuse à gazon sur une pelouse recouverte de feuilles, puis ensuite de passer le ramasse-feuilles. Les feuilles ainsi hachées se décollent mieux du sol et prennent moins de place dans les sacs.

Quel que soit le système de nettoyage employé, il faut cependant se garder de faire brûler les feuilles. Le service d'assainissement de l'air a engagé une douzaine d'inspecteurs, dont c'est le devoir de porter plainte à l'endroit des citoyens qui ne se conforment pas au règlement.

L'amende est de \$25.



Le balai circulaire, pour le ramassage des feuilles, est l'invention du siècle...

POUR VENDRE OU ACHETER UNE
PROPRIÉTÉ



J. GOULET

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE MONTRÉAL

CONSULTEZ
NOS
SPECIALISTES



M. GOULET

IMMEUBLES

(BROKERS)

GOULET

(COURTIERS)

INC.

3130 est, rue SHERBROOKE — Tél. 526-6655



J.A. RACETTE inc.

6528, rue SAINT-DENIS, Mtl 326
(Nord de Beaubien)

Tél. 272-9572 • 272-9014

Membre de l'Association des Acousticiens
de la province de Québec

• DEPOSITAIRE DE PILES DE TOUS GENRES •
ACCUMULATEUR de piles DEAC — SPECIAL à \$12



LUNETTES

AUDITIVES

HEURES
D'AFFAIRES:

Soirs: mardi, mercredi, vendredi de 7 heures
à 9 heures.
Autres jours: 10 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
Samedi: 10 h. a.m. à 4 h. p.m.

**LUNDI
FERMÉ**

25 ans...

du 1er au 25 Novembre

25

Jours de FESTIVITÉS!

25

Dollars de certificats DUPUIS 10 fois par jour!

250

Radios variés, de marque SANYO!

25 GAGNANTS PAR JOUR AVEC...

DUPUIS



SANYO

GALA AU FORUM

LE 25 NOVEMBRE...GRATUITEMENT !

25

Artistes en vedette pour 18,000 personnes chanceuses!

GROS LOT

Une voiture

Vega!



LALONDE CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE
BOUL. DE LA CONCORDE, À LAVAL

Un voyage



**AIR
MONTREAL
INC.**

en Jamaïque
pour toute la famille!

Postez au:

211
avenue Gordon,
Verdun 203, Qué.

ou déposez
chez Dupuis,
Fina, Perrette
ou votre
Caisse POP!

Nom _____

Adresse _____

Tél. _____

**tout
un
cadeau!**



Vente de neige **ATLAS**

Grip Safe d'hiver



\$19⁸⁸*

F70-14, 15 à flanc noir

Notre pneu d'hiver économique

Un pneu robuste à 4 plis de nylon. Le profil de série 78 donne — de bonnes performances sur les routes enneigées d'hiver.

Prix de vente — pneus à flanc noir

Grandeur	Prix de liste suggéré	Prix de vente*	Vous économisez
650-13	\$21 95	\$17 88	\$4 07
F78-14	\$25 95	\$19 88	\$6 07
F78-15	\$25 95	\$19 88	\$6 07
G78-14	\$29 95	\$22 88	\$7 07
G78-15	\$29 95	\$22 88	\$7 07

Flancs blancs: \$3 de plus par pneu

NOUVEAU

Snowshoe ceinturé **ATLAS**

\$27⁸⁸*

F78-14, 15 à flanc noir

Prix de vente — pneus à flanc noir

Grandeur	Prix de liste suggéré	Prix de vente*	Vous économisez
C78-14	\$25 95	\$24 88	\$1 07
E78-14	\$31 95	\$27 88	\$4 07
E78-15	\$31 95	\$27 88	\$4 07
F78-14	\$31 95	\$27 88	\$4 07
F78-15	\$31 95	\$27 88	\$4 07
G78-14	\$36 95	\$30 88	\$6 07
G78-15	\$36 95	\$30 88	\$6 07
H78-14	\$36 95	\$30 88	\$6 07
H78-15	\$36 95	\$30 88	\$6 07
J78-14**	\$41 95	\$36 88	\$5 07
J78-15**	\$41 95	\$36 88	\$5 07
K78-15**	\$41 95	\$36 88	\$5 07

Flancs blancs: \$3 de plus par pneu

** Seulement avec flanc blanc

Un pneu d'hiver ceinturé à un prix raisonnable

Deux câbles de nylon et deux ceintures de rayonne aident à stabiliser le pneu qui demeure plus rond et plus frais. Résultats: plus de traction dans la neige — plus de milage — plus de résistance aux risques de la route.

Le pneu qu'il faut à l'automobiliste qui possède déjà des pneus ceinturés de série 78.

(Le Conseil canadien de la sécurité recommande aux automobilistes d'utiliser des pneus de même structure pour les quatre roues.)

ATLAS All Weather-Gard ceinturé

\$29⁸⁸*

F78-14, 15 à flanc noir

Un superbe pneu d'hiver ceinturé de série 70

Grâce aux ceintures, les rainures de la semelle demeurent plus ouvertes.

- Il mord dans la neige épaisse, la boue, le neige fondante
- Il adhère bien à la chaussée mouillée ou sèche

Son profil extra-large et extra-bas lui donne

- plus de résistance au dérapage sur n'importe quelle route
- plus de stabilité
- plus de traction

Un pneu robuste: 2 plis de nylon pour la carcasse, 2 ceintures de rayonne sous la semelle, un profil large et bas de série 70.

Prix de vente — pneus à flanc noir

Grandeur	Prix de liste suggéré	Prix de vente*	Vous économisez
D70-14	\$31 95	\$26 88	\$5 07
D70-15	\$31 95	\$26 88	\$5 07
E70-14	\$36 95	\$29 88	\$7 07
E70-15	\$36 95	\$29 88	\$7 07
F70-14	\$36 95	\$29 88	\$7 07
F70-15	\$36 95	\$29 88	\$7 07
G70-14	\$41 95	\$32 88	\$9 07
G70-15	\$41 95	\$32 88	\$9 07
H70-14	\$41 95	\$32 88	\$9 07
H70-15	\$41 95	\$32 88	\$9 07

Flancs blancs: \$3 de plus par pneu

ATLAS Weathergard "S"

\$23⁸⁸*

F78-14, 15 à flanc noir

Notre meilleur pneu d'hiver à structure croisée

Sa semelle plus épaisse vous assure:

- un meilleur milage
 - une meilleure accélération dans la neige
 - de meilleurs freinages dans la neige
- C'est le pneu qu'il faut à l'automobiliste qui utilise déjà un pneu à plis croisés et qui conduit assez souvent dans la neige.

Prix de vente

En achetant le Weathergard "S", F78-14, 15 à flanc noir, vous économisez \$6.07. Aubaines semblables dans les autres grandeurs. Stocks limités Flancs blancs — \$3 de plus.

On est prêt

Achetez avec votre carte de crédit Esso. Choisissez le mode de paiement qui vous convient le mieux.

* Vous ne payez pas plus que les prix indiqués chez les détaillants-participants Esso où ces aubaines sont annoncées et tant que durent les stocks.

WGS-1F



Sherbrooke revit des souvenirs

Les amateurs de hockey de tous les Cantons de l'Est revivront d'agréables souvenirs, le 11 novembre, lorsque les Vétérans du Canadien disputeront une partie avec les Old Timers de Sherbrooke au Palais des Sports.

On retrouvera notamment dans l'équipe sherbrookoise plusieurs vétérans des Castors de 1965 qui avaient remporté la coupe Allan et dont faisait partie Simon Nolet maintenant avec les Flyers de Philadelphie de la ligue Nationale. Les frères Roger et Noël Picard avaient également joué pour le Sherbrooke dans les séries contre l'ouest.

Jean Lèvesque, Claude Cardin, Georges Roy, et beaucoup d'autres joueurs seront présents.

Chez les vétérans du Québec, on retrouve Maurice Richard, John Ferguson, Junior Langlois, Denis Brodeur, Skippy Burchell, Jimmy Orlando, Glenn Harmon et il ne faudrait pas oublier Jean Béliveau.

Ils ne seront peut-être pas tous présents, mais les anciennes vedettes seront nombreuses.

Sherbrooke fêtera Claude Genest

Vous vous souvenez de Claude Genest. Du temps qu'il était garagiste, il s'intéressait de très près au sport. Le ballon balai l'intéressait tout spécialement.

Il aimait tellement ce sport qu'il mit le ballon balai sur pied dans la province puis il construisit sa propre usine de balai utilisés dans ce jeu.

Aujourd'hui, Claude, de concert avec les Entreprises Sportives de l'Est, est promoteur de lutte à Sherbrooke. Avant sa venue dans cette ville, la lutte était tout simplement morte.

Aujourd'hui, les assistances varient entre 3,500 et 5,000 spectateurs à chaque programme du samedi soir.

Lors d'une soirée de gala, on a enregistré 8,567 spectateurs et 6,200 dans une autre.

C'est maintenant le temps de la troisième soirée de gala. Elle portera le nom de Gala du promoteur. On profitera de l'occasion pour fêter Claude Genest. Vincent Roselli, gérant du Palais des sports, Claude «Mutt» Dusault, annonceur, et Bob Messier, chronomètreur seront les responsables de cette soirée où l'un des invités d'honneur sera Johnny Rougeau. Ce sera donc un gala de lutte bien spécial qu'on présentera à Sherbrooke le 13 novembre.